

**Xblitz**®

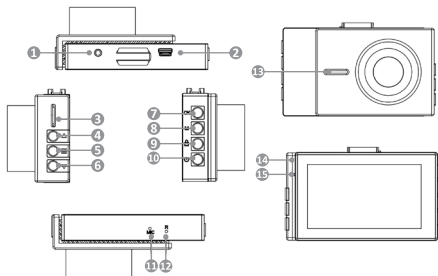
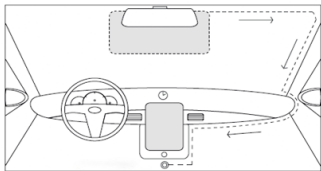
**S9 duo**



## Table of contents

### Spis treści

<b>4</b>	Instrukcja obsługi	<b>PL</b>
<b>13</b>	User manual	<b>EN</b>
<b>22</b>	Bedienungsanleitung	<b>DE</b>
<b>32</b>	Návod k použití	<b>CZ</b>
<b>40</b>	Használati utasítás	<b>HU</b>
<b>50</b>	Používateľská príručka	<b>SK</b>
<b>59</b>	Vartotojo vadovas	<b>LT</b>
<b>68</b>	Lietotāja rokasgrāmata	<b>LV</b>
<b>76</b>	Kasutusjuhend	<b>ET</b>
<b>85</b>	Manual de utilizare	<b>RO</b>
<b>94</b>	Ръководство за употреба	<b>BG</b>
<b>105</b>	Manuel de l'utilisateur	<b>FR</b>
<b>114</b>	Manuale utente	<b>IT</b>
<b>124</b>	Manual del usuario	<b>ES</b>

**A****B**

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### WIDEOREJESTRATOR

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi oraz wskazówkami bezpieczeństwa, aby uniknąć przypadkowych uszkodzeń sprzętu lub niezamierzonych obrażeń ciała.

### PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Kamera samochodowa Xblitz S9 Duo wraz z kamerą wsteczną i Wi-Fi umożliwia monitorowanie trasy Twojego pojazdu zarówno z przodu jak i z tyłu oraz rejestrowanie wszelkich zdarzeń drogowych. Wideorejestrator stworzony jest z najwyższej jakości komponentów.

### PRZED UŻYCIEM

1. Zaleca się używanie oryginalnych kart micro SD klasy 10 lub wyższej.
2. Przed umieszczeniem karty pamięci w rejestratorze, należy ją sformatować w komputerze w systemie plików FAT32 lub exFAT (w zależności od karty), a następnie w rejestratorze.
3. Kartę pamięci należy instalować, gdy urządzenie jest wyłączone. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia karty i urządzenia. To samo dotyczy wyciągania karty z urządzenia.
4. Ustaw w menu:
  - a. Datę i godzinę.
  - b. Nagrywanie w pętli (dostosuj czas nagrań). Jeżeli wyłączysz nagrywanie w pętli, pliki nie będą nadpisywane.
  - c. Ustaw najwyższą dostępną rozdzielczość.
  - d. Ustaw G-Sensor na najniższą możliwą czułość, tak aby kamera nie wyłączała nierówności na drodze i zabezpieczała niepotrzebnie nagrania.
  - e. Włącz tryb WDR.
5. Kiedy karta pamięci się zapełni, najstarsze niezabezpieczone nagrania zostaną nadpisane.
6. Kamera będzie rozpoczynać nagrywanie automatycznie przy każdym włączeniu (pod warunkiem, że w Twoim samochodzie nie ma stałego zasilania w gnieździe zapalniczki).
7. Zaleca się stosowanie funkcji urządzenia zgodnie z ich przeznaczeniem, to znaczy niestosowania funkcji TRYBU PARKINGOWEGO oraz WYKRYWANIA RUCHU w trakcie jazdy. Może to spowodować samoczynne włączenie i wyłą-

- czanie nagrywania oraz niepotrzebną utratę miejsca na karacie pamięci.
8. Dźwięk: urządzenie posiada mikrofon pojemnościowy, który nagrywa wszelkie odgłosy otoczenia. Dźwięki mogą nakładać się na siebie powodując zniekształcenia.

## 01. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Wideorejestrator
2. Kamera wsteczna
3. Ładowarka
4. Uchwyt
5. Czytnik kart pamięci micro SD
6. Instrukcja obsługi

## 02. OPIS PRODUKTU

### PATRZ RYS. A

1. Port AV (miejsce podłączenia kamery wstecznej)
2. Port USB-C (zasilanie kamery)
3. Slot na kartę micro SD
4. Przycisk „W GÓRĘ”
5. Przycisk MENU
6. Przycisk „W DÓŁ”
7. Przycisk potwierdzania „OK”
8. Przycisk MODE
9. Przycisk blokady nagrania
10. Przycisk POWER
11. Mikrofon
12. Przycisk RESET
13. Głośnik
14. Dioda sygnalizacji ładowania
15. Dioda sygnalizacji nagrywania

## 03. OPIS KLAWISZY

**W GÓRĘ** - w menu i trybie odtwarzania odpowiada za nawigację po poszczególnych pozycjach. W trybie wideo krótkie wciśnięcie włącza i wyłącza nagrywanie dźwięku. W trakcie odtwarzania wideo krótkie wciśnięcie zwiększa poziom głośności, dłuższe wciśnięcie przewija wideo do tyłu.

**MENU** – w każdym trybie oprócz nagrywania przenosi do poszczególnych ustawień kamery.

**W DÓŁ** - w menu i trybie odtwarzania odpowiada za nawigację po poszczególnych pozycjach. W trakcie odtwarzania wideo krótkie wciśnięcie zmniejsza poziom głośności, dłuższe wciśnięcie przewija wideo do przodu. W trybie wideo przełącza widok między kamerą przednią i tylną.

**OK** - w trybie wideo krótkie wciśnięcie włącza i wyłącza nagrywanie. W trybie zdjęć krótkie wciśnięcie wykonuje zdjęcie. W trakcie odtwarzania wideo krótkie wciśnięcie działa jako PLAY/PAUZA. W Menu oraz trybie odtwarzania krótkie wciśnięcie zatwierdza poszczególne akcje.

**MODE** - krótkie wciśnięcie (gdy kamera nie nagrywa) przenosi nas między trybami pracy kamery wideo/zdjęć/odtwarzania. W menu wciśnięcie przycisku przenosi nas z ustawień nagrywania/foto/odtwarzania do ekranu głównego urządzenia.

**BLOKADA** – w trakcie nagrywania wideo naciśnięcie przycisku powoduje blokadę pliku i zabezpiecza przed jego nadpisaniem.

**POWER** – krótkie wciśnięcie powoduje wygaszenie ekranu, dłuższe wciśnięcie włącza/wyłącza urządzenie.

#### **04. MONTAŻ KAMERY**

##### **PATRZ RYS. B**

1. Wybierz miejsce montażu kamery. Najlepiej ustawić kamerę tak, aby na podglądzie wyświetlacza było widać jak największy obszar przed samochodem, a linia horyzontu znajdowała się w środku kadru. Upewnij się, że kamera nie będzie zasłaniała widoku kierowcy podczas jazdy.
2. Zamontuj uchwyt na szybie, a następnie zainstaluj w nim wideorejestратор ze sformatowaną kartą pamięci micro SD.
3. Poprowadź kabel zasilania USB tak, aby nie zasłaniał widoku w trakcie jazdy.
4. Poprowadź kabel kamery wstecznej i podepnij go do gniazda AV w urządzeniu. Upewnij się na wyświetlaczu kamery czy urządzenie główne widzi kamerę wsteczną, jeśli nie sprawdź ustawienia w menu oraz czy kable kamery zostały poprawnie zainstalowane.
5. Umieść drugą kamerę z tyłu pojazdu.
6. Podepnij przewód zasilania do urządzenia a wtyczkę zasilacza do gniazda zapalniczki samochodu.

##### **INSTALACJA KAMERY WSTECZNEJ:**

Miejsce montażu kamery dodatkowej dołączonej do zestawu zależy od Państwa preferencji. Kamera spełnia normy wodoszczelności IP65 (ochrona przed dostępem do części niebezpiecznych, ochrona pyłoszczelna, ochrona przed strugą wody 12,5l/min laną na obudowę z dowolnej strony). Czerwony przewód wychodzący z tylnej kamery należy podłączyć do przewodów zasilających światła cofania (czerwony = plus). Podłączenie w ten sposób pozwoli na uzyskanie kamery cofania.

Instalacja wyprowadzona na zewnątrz powinna być dobrze zaizolowana oraz nie powinna być naprężona mechanicznie.

#### **05. GŁÓWNE CECHY KAMERY**

##### **1. Tryby kamery**

Kamera posiada 3 tryby pracy. Tryb nagrywania: w tym trybie kamera nagry-

wa wideo. Fotograficzny: w tym trybie kamera robi zdjęcia. Tryb odtwarzania: przeglądanie materiałów zarejestrowanych przez kamerę.

## **2. Nagrywanie w pętli**

Kamera dzieli nagrania według wybranego czasu. Gdy karta pamięci się zapełni najstarsze (niezabezpieczone) nagranie zostanie nadpisane.

## **3. Rozdzielczość**

Kamera może nagrywać w różnych rozdzielczościach. Im wyższa rozdzielczość tym lepsza jakość nagrań, ale też pliki z nagraniem zajmują większą ilość miejsca na karcie pamięci, zaleca się używanie najwyższej rozdzielczości.

## **4. G-Sensor**

Czujnik grawitacyjny. Gdy czujnik jest włączony w momencie zderzenia plik z nagraniem zostaje zabezpieczony przed nadpisaniem. Zaleca się ustawienie najniższej dostępnej wartości, gdyż przy wyższej kamera może wychwytywać wstrząsy spowodowane nierównościami drogi, co może być powodem zapełniania się karty pamięci.

## **5. Nagrywanie dźwięku**

Kamera wraz z nagrywaniem wideo może też nagrywać dźwięk.

## **6. Detekcja ruchu**

Kamera posiada tryb wykrywania ruchu, który automatycznie uruchamia krótki zapis audio-wideo po wykryciu poruszającego się obiektu (np. osoby zbliżającej się do auta). Aby uniknąć niepotrzebnego zapychania się karty pamięci w urządzeniu, włączaj tryb detekcji ruchu tylko, gdy zostawiasz samochód zaparkowany.

## **7. Kamera wsteczna**

W zestawie z urządzeniem dołączono kamerę wsteczną, dzięki której można nagrywać obraz z tyłu pojazdu. Rejestrator może jednocześnie nagrywać obraz z kamery przedniej i tylnej bez straty na jakości czy rozdzielczości. Dodatkowo, po podłączeniu do przewodów zasilających światła cofania, obraz z kamery wstecznej automatycznie pojawi się na wyświetlaczu, gdy zmienisz bieg na tylny, ułatwiając parkowanie pojazdu.

## **8. Tryb parkingowy**

Gdy funkcja ta jest włączona kamera po wykryciu uderzenia w wyniku kolizji zewnętrznej automatycznie uruchomi kilkunastosekundowe wideo zabezpieczone przed nadpisaniem (jeśli akumulator jest naładowany lub podpięty jest zestaw stałego zasilania).

# **06. OPIS OPCJI W MENU**

## **TRYB WIDEO:**

- 1. Rozdzielczość** – pozwala zmienić rozdzielczość nagrywanych plików wideo.
- 2. Nagrywanie w pętli** – pozwala zmienić długość nagrywanych filmów.
- 3. G-sensor** – pozwala ustawić czułość czujnika wstrząsów.

4. Ekspozycja – pozwala ustawić korektę ekspozycji nagrywanego obrazu, dzięki czemu możemy uniknąć prześwietlenia lub niedoświetlenia.
5. Detekcja ruchu – pozwala włączyć lub wyłączyć tryb, w którym kamera rozpoczyna nagrywanie filmu po wykryciu przed nią ruchu.
6. Nagrywanie dźwięku – pozwala włączyć lub wyłączyć nagrywanie dźwięku przez kamerę.
7. Znak wodny – pozwala włączyć lub wyłączyć wyświetlanie nazwy modelu, daty oraz godziny na nagraniach.
8. Numer rejestracyjny – pozwala włączyć i ustawić lub wyłączyć numer rejestracyjny samochodu wyświetlany na nagraniach.
9. WDR – pozwala włączyć lub wyłączyć opcję WDR (Wide Dynamic Range), odpowiedzialną za dostosowanie nagrania do panujących warunków oświetlenia.

#### **TRYB FOTO:**

1. Rozdzielczość – pozwala ustawić rozdzielczość wykonywanych zdjęć.
2. Kolejność – pozwala włączyć lub wyłączyć kolejność kilku zdjęć (seria), które będą wykonane po sobie.
3. Jakość – zmienia jakość zdjęć, im wyższa tym większe pliki.
4. Ostrość – ustawia ostrość detali na wykonanych zdjęciach.
5. Balans bieli – pozwala dostosować parametry kamery do panującego oświetlenia.
6. ISO – pozwala zmienić czułość sensora kamery na światło.
7. Ekspozycja – pozwala ustawić korektę ekspozycji wykonywanych zdjęć, dzięki czemu możemy uniknąć prześwietlenia lub niedoświetlenia.
8. Zapobieganie wstrząsom – włącza/wyłącza stabilizację obrazu przy wykonywaniu zdjęć.
9. Szybki przegląd – pozwala włączyć krótkie wyświetlanie się wykonanych zdjęć na ekranie kamery.
10. Znak wodny – pozwala włączyć lub wyłączyć wyświetlanie się nazwy modelu, daty oraz godziny na wykonywanych zdjęciach.

#### **TRYB ODTWARZANIA:**

1. Usuń – pozwala usunąć obecnie wybrany plik lub wszystkie pliki danego typu.
2. Ochrona – pozwala włączyć/ wyłączyć blokadę obecnie wybranego pliku lub wszystkich plików danego typu.

#### **MENU OGÓLNE:**

1. Przełącznik Wi-Fi – pozwala włączyć lub wyłączyć moduł Wi-Fi w kamerze.
2. Wyświetlaj lustro – pozwala włączyć lub wyłączyć odbicie lustrzane z kamery



- wstecznej.
3. Tryb parkingowy – pozwala włączyć lub wyłączyć tryb parkingowy.
  4. Data/godzina – pozwala ustawić datę, godzinę oraz ich format.
  5. Automatyczne wyłączenie – pozwala ustawić czas po jakim kamera zostanie automatycznie wyłączona.
  6. Wygaszac ekranu – pozwala ustawić czas po jakim wyświetlacz urządzenia zostanie wygaszony.
  7. Sygnał dźwiękowy – pozwala włączyć i wyłączyć dźwięk przycisków.
  8. Język – ustawienia języka
  9. Częstotliwość – pozwala wybrać częstotliwość odświeżania obrazu – zalecane 50Hz.
  10. Format – wykonuje format karty pamięci umieszczonej w urządzeniu – zalecane co 30 dni.
  11. Ustawienia domyślne – przywraca ustawienia fabryczne urządzenia.
  12. Wersja – wyświetla informacje na temat wersji oprogramowania urządzenia.

## 07. APLIKACJA MOBILNA

Wideorejestrator Xblitz S9 Duo dzięki wbudowanemu modułowi Wi-Fi ma również możliwość sterowania oraz odtwarzania nagrań poprzez aplikację mobilną o nazwie VIIDURE. Oprogramowanie można pobrać ze Sklep Play (Android), App Store (iOS) lub skanując umieszczony na pudełku QR kod.

**Łączenie z aplikacją:** Upewnij się, że kamera jest włączona i ma aktywowany moduł Wi-Fi. Uruchom aplikację, dodaj swoje urządzenie i wyszukaj sieć Wi-Fi w telefonie, nazwa sieci Wi-Fi urządzenia to: Xblitz S9 Duo, a domyślne hasło to 12345678. Po pomyślnym połączeniu urządzenia z aplikacją na wyświetlaczu kamery pojawi się ekran informujący o sterowaniu poprzez aplikację (w tym czasie nie ma możliwości sterowania kamerą manualnie przyciskami). Następnie możesz już samodzielnie zarządzać ustawieniami bądź przeglądać i zapisywać w pamięci telefonu nagrania.

**Uwaga:** tylko jedno urządzenie może być podłączone do sieci w trakcie korzystania z kamery.

## 08. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie należy samodzielnie rozbierać ani ingerować w kamerę. W razie wystąpienia awarii należy skontaktować się z serwisem.
2. Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
3. Korzystaj wyłącznie z oryginalnego zasilacza dołączonego do zestawu.
4. Urządzenia nie można wykorzystywać niezgodnie z prawem obowiązującym w danym kraju lub regionie.
5. Dopuszczalne temperatury pracy urządzenia to 0 - 35°C. Przechowywania: +5 do + 45°C. Wilgotność: 5-90% bez kondensacji.

6. Nie narażaj urządzenia na uszkodzenia oraz uderzenia fizyczne.
7. Dbaj o czystość produktu, a w szczególności obiektywu. Nie korzystaj z detergentów oraz środków chemicznych przy czyszczeniu.
8. Czyść wyłącznie, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania.
9. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
10. Nie wystawiaj urządzenia na działanie bardzo wysokich temperatur oraz ognia.
11. Jeśli wyczujesz zapach palonego plastiku lub elektroniki z kamery jak najszybciej odłącz urządzenie od zasilania i skontaktuj się z działem serwisu.

## 09. FAQ

### 1. Urządzenie nie włącza się, miga ekran

Przed uruchomieniem należy naładować baterię urządzenia oraz sprawdzić podłączenie w gnieździe zapalniczki.

### 2. Urządzenie nie włącza/wyłącza się automatycznie

Powodem takiego zachowania może być stałe zasilanie w gnieździe zapalniczki samochodowej.

### 3. Kamera przestaje nagrywać / nie nadpisuje nagrań

Sprawdź: G-SENSOR - funkcja dzięki której nagrania z zarejestrowanymi przeciążeniami (np. nierówność nawierzchni, hamowanie, zjazd z krawężnika czy przejazd przez próg zwalniający itp.) zostają zabezpieczone przed nadpisaniem. Jeżeli użytkownik używa tej funkcji należy wykonywać okresowo formatowanie karty pamięci w komputerze, a następnie w kamerze. Gdy docelowo każdy plik znajdujący się na nośniku danych będzie zabezpieczony przed nadpisaniem, a urządzenie nie będzie w stanie rejestrować dalszej trasy – nie będzie nagrywało w pętli. Sugerujemy ustawienie czujnika odpowiednio do swojego stylu jazdy oraz warunków drogowych. Opcję, można także całkowicie wyłączyć, wówczas każdy najstarszy plik będzie nadpisywany, a karty nie będzie trzeba okresowo formatować. Po dostosowaniu funkcji, pamiętaj aby sformatować kartę pamięci.

### 4. Kamera włącza się i wyłącza

Sprawdź: TRYB/MONITOR PARKINGU oraz DETEKCJA RUCHU - funkcja przeznaczona do działania podczas gdy pojazd jest zaparkowany. Należy dezaktywować funkcje, przed wyruszeniem w podróż, gdyż może powodować ona włączanie i wyłączenie się kamery oraz wykonywanie losowych fragmentów nagrań z trasy. Jeśli funkcje są wyłączone sprawdź czy usterka pojawia się bez włożonej karty pamięci.

### 5. Kamera nagrywa fragmenty trasy / losowo trwające nagrania

Sprawdź: DETEKCJA RUCHU - funkcja przeznaczona do działania podczas gdy pojazd jest zaparkowany. Trzeba dezaktywować funkcje, przed wyruszeniem w podróż, gdyż może powodować ona włączanie i wyłączenie się kamery

- oraz wykonywanie losowych fragmentów nagrań z trasy. Jeśli funkcja jest wyłączona sprawdź czy usterka pojawia się bez włożonej karty pamięci.
- 6. Urządzenie pokazuje komunikat „karta pełna” lub nie czyta karty**  
Należy sprawdzić funkcje „G-sensor” oraz „trybu parkingowego” i ustawić je na minimum. Kartę należy sformatować w komputerze w systemie plików FAT32 lub exFAT (w zależności od karty), a następnie w rejestratorze. Sprawdź również: Czy wybrana pojemność karty oraz jej specyfikacja (micro SD, klasy 10 - zalecane dodatkowo U1, V10) jest odpowiednia dla Twojego urządzenia (zalecamy używanie kart renomowanych producentów, polecamy: Kingston, Samsung, Sandisk). Jeśli na, któryśm etapie napotkasz błąd, zastąp kartę nową z oficjalnych dystrybucji.
  - 7. Urządzenie nagrywa szumy, zniekształcony, niewyraźny dźwięk**  
Urządzenie posiada bardzo czuły mikrofon, który nagrywa wszelkie odgłosy z otoczenia. Nagrane dźwięki mogą nakładać się na siebie. Nawiew powietrza przedniej szyby również może zniekształcić dźwięk.
  - 8. Urządzenie nie odpowiada**  
Wciśnij krótko przycisk Reset lub przywróć urządzenie do ustawień fabrycznych.
  - 9. Na nagraniu występują poprzeczne pasy**  
Błędne ustawienia wartości częstotliwości odświeżania obrazu. Ustaw wartość częstotliwości na „50Hz” lub „60Hz” w zależności od ustawień lokalnych.
  - 10. Uchwyt odkleja się od szyby/nie trzyma się**  
Dobrze odtłuść powierzchnie przed montażem uchwytu na szybie. Pamiętaj o unikaniu wysokich temperatur, które mogą spowodować deformację uchwytu, i uszkodzenie samego rejestratora.

#### **UWAGA:**

- **G-SENSOR** - funkcja dzięki której nagrania z zarejestrowanymi przeciążeniami (np. nierówność nawierzchni, hamowanie, zjazd z krawężnika czy przejazd przez próg zwalniający itp.) zostają zabezpieczone przed nadpisaniem. Jeżeli użytkownik używa tej funkcji należy wykonywać okresowo formatowanie karty pamięci w komputerze, a następnie w kamerze. Gdyż docelowo każdy plik znajdujący się na nośniku danych będzie zabezpieczony przed nadpisaniem, a urządzenie nie będzie w stanie rejestrować dalszej trasy – nie będzie nagrywało w pętli. Sugerujemy ustawienie czujnika odpowiednio do swojego stylu jazdy oraz warunków drogowych. Opcję można także całkowicie wyłączyć, wówczas każdy najstarszy plik będzie nadpisywany, a karty nie będzie trzeba okresowo formatować.
- **TRYB/MONITOR PARKINGU** - funkcja przeznaczona do działania podczas gdy pojazd jest zaparkowany, korzysta z zasilania baterijnego\* jeżeli rejestrator jest w pełni naładowany - (\*jeżeli posiada wbudowany akumulator) . W tym przypadku kamera po wykryciu wstrząsu rozpoczyna nagrywanie kilkusekundowego filmu – do

rozładowania baterii. Korzystając z tej funkcji należy mieć na uwadze baterię urządzenia, którą trzeba naładować po aktywowaniu (uruchomieniu) się funkcji. Należy dezaktywować funkcje, przed wyruszeniem w podróż, gdyż może powodować ona włączanie i wyłączanie się kamery oraz wykonywanie losowych fragmentów nagrań z trasy.

\*Działanie stałego zasilania w pojeździe może powodować inne zachowanie tej funkcji np. pozostawienie kamery włączonej, która może doprowadzić do rozładowania akumulatora w samochodzie.

- **DETEKCJA RUCHU** - funkcja przeznaczona do działania podczas gdy pojazd jest zaparkowany - wymaga stałego zasilania, a kamera musi pozostać włączona.

Rejestrator po wykryciu ruchu rozpocznie nagrywanie automatycznie, i zatrzyma je kilka sekund po braku ruchu przed obiektywem kamery. Należy mieć na uwadze, iż funkcja ta może doprowadzić do rozładowania akumulatora w samochodzie.

Trzeba dezaktywować funkcje, przed wyruszeniem w podróż, gdyż może powodować ona włączanie i wyłączanie się kamery oraz wykonywanie losowych fragmentów nagrań z trasy.

**UWAGA!** Używać wyłącznie oryginalnej ładowarki o prądzie ładowania 5V/1A. (Nie podłączać bezpośrednio do gniazdka 220/230V). Niestosowanie się do zaleceń może spowodować uszkodzenie kamery lub doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji. W związku z ciągłym doskonaleniem produktów producent zastrzega sobie możliwość zmiany w urządzeniu oraz jego zestawie bez wcześniejszego informowania, niektóre funkcje opisane w niniejszej instrukcji mogą się nieznacznie różnić w rzeczywistości.

## 10. SPECYFIKACJA

**Procesor:** GPCV2178A | **Rozdzielczość nagrywania:** Przód 2304x1296p/30fps, Tył 1280x720p/30fps | **Sensor:** SC3336 | **Obiektyw:** Przód 170°/FNO=1.8, Tył 120° | **Wyświetlacz:** 3 cale | **Pamięć:** Karty micro SD do 128 GB klasy 10 | **Tryb WDR:** Tak | **Detekcja ruchu:** Tak | **Tryb parkingowy:** Tak | **Nagrywanie w pętli:** Tak | **G-sensor:** Tak | **Format zapisu:** MOV | **Kodek:** H.264 | **Zasilanie:** 5V/1A | **USB:** USB-C | **Mikrofon/Głośnik:** Wbudowane | **Wbudowana bateria:** Tak | **Zakres częstotliwości pracy:** 2400-2483,5MHz | **Maks. moc częstotliwości w zakresie pracy:** 5,56dBm | **Wymiary:** 88x36x54mm | **Waga (z uchwytem):** 130g

## 11. KARTA GWARANCYJNA/ REKLAMACJE

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamacje należy zgłaszać za pomocą formularza reklamacyjnego znajdującego się pod adresem: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl).

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

KGK Trend deklaruje, że urządzenie Xblitz S9 Duo jest zgodne z istotnymi wymaganiami dyrektywy 2014/53/EU. Tekst deklaracji można znaleźć pod linkiem:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-S9Duo.pdf>

EN

## USER MANUAL

### VIDEO RECORDER

Carefully read the enclosed operating instructions and safety notes before use to avoid accidental damage to the equipment or unintentional injury.

### PURPOSE OF THE PRODUCT

The Xblitz S9 Duo Dash Cam, in combination with the rear view camera and Wi-Fi, allows you to monitor your vehicle's route from both the front and rear and record any traffic incidents. The dash cam is built from the highest quality components.

### BEFORE USE

1. It is recommended to use original micro SD cards of class 10 or higher.
2. Before placing the memory card in the recorder, it must be formatted in the computer in the FAT32 or exFAT file system (depending on the card) and then in the recorder.
3. The memory card must be installed when the device is switched off. Failure to do so may damage the card and the device. The same applies when removing the card from the device.
4. Set in the menu:
  - a. Date and time.
  - b. Loop recording (adjust recording time). If you disable loop recording, the files will not be overwritten.
  - c. Set the highest resolution available.
  - d. Set the G-Sensor to the lowest possible sensitivity so that the camera does not catch bumps in the road and protect unnecessary recordings.
  - e. Enable WDR mode.
5. When the memory card fills up, the oldest unprotected recordings are overwritten.
6. The camera will start recording automatically every time you switch it on

(provided there is no permanent power supply in your car's cigarette lighter socket).

7. It is recommended to use the functions of the device according to their intended use, i.e. not to use the PARKING MODE and MOVEMENT DETECTION functions while driving. This may cause recording to start and stop automatically and unnecessary loss of storage space.
8. Sound: the device has a condenser microphone that records all ambient sounds. Sounds may overlap causing distortion.

## **01. CONTENTS OF THE KIT**

1. Video recorder
2. Rear-view camera
3. Charger
4. Handle
5. Micro SD memory card reader
6. Operating instructions

## **02. PRODUCT DESCRIPTION**

### **SEE FIG. A**

1. AV port (connection point for rear camera)
2. USB-C port (camera power supply)
3. Micro SD card slot
4. The „UP“ button
5. MENU button
6. Down“ button
7. Confirmation button „OK“
8. MODE button
9. Recording lock button
10. POWER button
11. Microphone
12. RESET button
13. Loudspeaker
14. Charge indicator light
15. Recording indicator light

## **03. DESCRIPTION OF THE KEYS**

**UP** - in menu and playback mode is responsible for navigating through the individual items. In video mode, a short press switches audio recording on and off. During video playback, a short press increases the volume level, a longer press rewinds the video.

**MENU** - in every mode except recording takes you to the individual camera settings.

**DOWN** - in menu and playback mode is responsible for navigating through the individual items. During video playback, a short press reduces the volume level, a longer press scrolls the video forward. In video mode, switches the view between the front and rear camera.

**OK** - in video mode, a short press switches recording on and off. In photo mode, a short press takes a photo. During video playback, a short press acts as PLAY/PAUSE. In Menu and playback mode, a short press validates the individual actions.

**MODE** - a short press (when the dash cam is not recording) moves us between video/photo/playback modes. In the menu, pressing the button takes us from the recording/photo/playback settings to the main screen of the unit.

**BLOCK** - during video recording, pressing the button locks the file and prevents it from being overwritten.

**POWER** - short press to blank the screen, longer press to switch the device on/off.

#### 04. CAMERA INSTALLATION

##### SEE FIG. B

1. Choose where to mount the camera. It is best to position the camera so that the display preview shows as much of the area in front of the car as possible and the horizon line is in the centre of the frame. Make sure the camera will not obstruct the driver's view while driving.
2. Mount the bracket on the windscreen and then install the video recorder with a formatted micro SD memory card in it.
3. Route the USB power cable so that it does not obstruct the view while driving.
4. Route the rear camera cable and plug it into the AV socket on the device. Make sure on the camera display that the main device can see the rear camera, if not check the settings in the menu and that the camera cables have been installed correctly.
5. Place a second camera at the rear of the vehicle.
6. Plug the power cord into the device and the power supply plug into the car's cigarette lighter socket.

##### INSTALLATION OF A REAR-VIEW CAMERA:

The location of the extra camera included in the kit is up to you. The camera complies with the IP65 waterproof standard (protection against access to hazardous parts, dustproof protection, protection against a 12.5 l/min water jet directed at the housing from either side). The red wire coming out of the rear view camera should be connected to the power wires of the reversing lights (red = plus). This connection results in a rear view camera.

The installation leading to the outside should be well insulated and not subject to mechanical stress.

## 05. MAIN FEATURES OF THE CAMERA

### 1. Camera modes

The camera has 3 modes of operation. Recording mode: in this mode the camera records video. Photo mode: in this mode the camera takes photos. Playback mode: view footage recorded by the camera.

### 2. Loop recording

The camera divides the recordings according to the selected time. When the memory card fills up, the oldest (unprotected) recording is overwritten.

### 3. Resolution

The camera can record in various resolutions. The higher the resolution the better the quality of the recordings, but the recording files also take up more space on the memory card, it is recommended to use the highest resolution.

### 4. G-Sensor

Gravity sensor. When the sensor is activated on impact, the recording file is protected from being overwritten. It is recommended that the lowest available value is set, as at a higher value the camera may pick up bumps caused by unevenness of the road, which can cause the memory card to fill up.

### 5. Audio recording

Along with video recording, the camera can also record audio.

### 6. Motion detection

The camera has a motion detection mode that automatically starts a short audio/video recording when a moving object (e.g. a person approaching the car) is detected. To avoid unnecessary clogging of the memory card in the device, only activate the motion detection mode when you leave the car parked.

### 7. Rear-view camera

A rear camera is included to record video from the rear of the vehicle. The dash cam can record video from both the front and rear cameras simultaneously without any loss in quality or resolution. In addition, when connected to the power cables of the reversing lights, the image from the rear camera will automatically appear on the display when you shift into reverse, making it easier to park the vehicle.

### 8. Parking mode

When this function is activated, the camera will automatically start overwrite-protected video for several seconds after detecting an impact due to an external collision (if the battery is charged or a constant power kit is connected).

## 06. DESCRIPTION OF THE MENU OPTIONS

### VIDEO MODE:

1. Resolution - allows you to change the resolution of the recorded video files.



2. Loop recording - allows you to change the length of the recorded videos.
3. G-sensor - allows you to set the sensitivity of the shock sensor.
4. Exposure - allows us to set the exposure correction of the recorded image, so we can avoid overexposure or underexposure.
5. Motion detection - allows you to enable or disable the mode in which the camera starts recording video when motion is detected in front of it.
6. Audio recording - allows you to enable or disable audio recording by the camera.
7. Watermark - allows you to enable or disable the display of the model name, date and time on recordings.
8. Registration number - allows you to enable and set or disable the car registration number displayed on the recordings.
9. WDR - allows you to enable or disable the WDR (Wide Dynamic Range) option, responsible for adapting the recording to the prevailing lighting conditions.

#### **PHOTO MODE:**

1. Resolution - allows you to set the resolution of the images you take.
2. Sequence - allows you to enable or disable the order of several images (series) to be taken in succession.
3. Quality - changes the quality of the images, the higher the higher the files.
4. Sharpness - sets the sharpness of the details in the images taken.
5. White balance - allows the camera parameters to be adjusted to the prevailing light.
6. ISO - allows you to change the sensitivity of the camera sensor to light.
7. Exposure - allows us to set the exposure correction of the images taken, so we can avoid over- or underexposure.
8. Shake prevention - enables/disables image stabilisation when taking photos.
9. Quick overview - allows you to enable a brief display of the images you have taken on the camera screen.
10. Watermark - allows you to enable or disable the display of the model name, date and time on the images you take.

#### **PLAYBACK MODE:**

1. Delete - allows you to delete the currently selected file or all files of a given type.
2. Protection - allows you to enable/disable blocking of the currently selected file or all files of a given type.

#### **GENERAL MENU:**

1. Wi-Fi switch - allows you to enable or disable the Wi-Fi module on the camera.

2. Display mirror - allows you to enable or disable mirroring from the rear view camera.
3. Parking mode - allows you to enable or disable parking mode.
4. Date/time - allows the date, time and their format to be set.
5. Automatic shutdown - allows you to set the time after which the camera will automatically shut down.
6. Screen saver - allows you to set the time after which the device's display will go blank.
7. Audible signal - allows you to switch the sound of the buttons on and off.
8. Language - language settings
9. Frequency - allows you to select the refresh rate of the image - 50Hz recommended.
10. Format - performs a format of the memory card inserted in the device - recommended every 30 days.
11. Default settings - restores the device to its factory settings.
12. Version - displays information on the software version of the device.

#### 07. MOBILE APPLICATION

The Xblitz S9 Duo video recorder, thanks to its built-in Wi-Fi module, also has the ability to control and play back recordings via a mobile app called VIIDURE. The software can be downloaded from the Play Store (Android), App Store (iOS) or by scanning the QR code placed on the box.

**Connecting to the app:** Make sure your camera is switched on and has Wi-Fi activated. Launch the app, add your device and search for a Wi-Fi network on your phone, the device Wi-Fi network name is: Xblitz S9 Duo and the default password is 12345678. Once the device is successfully connected to the app, a screen will appear on the camera display informing you that you can control the camera via the app (it is not possible to control the camera manually with buttons at this time). You can then manage the settings yourself or view and save recordings to the phone memory. **Note:** only one device can be connected to the network when using the camera.

#### 08. PRECAUTIONS

1. Do not disassemble or tamper with the camera yourself. If a malfunction occurs, please contact the service department.
2. Use only original accessories.
3. Use only the original power supply unit included in the kit.
4. The device may not be used in contravention of the laws of your country or region.
5. Permissible operating temperatures are 0 - 35°C. Storage: +5 to + 45°C.

- Humidity: 5-90% non-condensing.
6. Do not subject the device to damage or physical impact.
  7. Take care of the cleanliness of the product, especially the lens. Do not use detergents or chemicals when cleaning.
  8. Clean only when the unit is unplugged.
  9. Keep the device out of the reach of children.
  10. Do not expose the device to very high temperatures or fire.
  11. If you smell burnt plastic or electronics from the camera, unplug the unit as soon as possible and contact the service department.

## 09. FAQ

1. **Device does not switch on, screen flashes**  
Before starting up, charge the unit's battery and check the connection in the cigarette lighter socket.
2. **The device does not switch on/off automatically**  
The reason for this behaviour may be the constant power supply in the cigarette lighter socket.
3. **The camera stops recording / does not overwrite recordings**  
Check: G-SENSOR - a function by which recordings with recorded overloads (e.g. uneven pavement, braking, driving off a kerb or over a speed bump, etc.) are protected from being overwritten. If you use this function, you must periodically format the memory card on your computer and then on the camera. Ultimately, each file on the data carrier will be protected from being overwritten and the device will not be able to record a further route - it will not record in a loop. We suggest setting the sensor according to your driving style and road conditions. You can also disable the option completely, in which case each oldest file will be overwritten and the card will not need to be formatted periodically. After adjusting the function, remember to format the memory card.
4. **The camera turns on and off**  
Check: PARKING MODE/MONITOR and MOVEMENT DETECTION - function designed to operate while the vehicle is parked. Deactivate the function, before setting off, as it may cause the camera to switch on and off and make random fragments of route recordings. If the functions are disabled, check if the fault occurs without the memory card inserted.
5. **The camera records fragments of the route / random ongoing recordings**  
Check: MOVEMENT DETECTION - a function designed to operate while the vehicle is parked.  
You need to deactivate the function, before setting off, as it can cause the camera to switch on and off and make random fragments of route recordings. If the function is deactivated, check that the fault occurs without a memory card inserted.

- 6. The device shows the message “card full” or does not read the card**  
Check the “G-sensor” and “parking mode” functions and set them to minimum. The card must be formatted in the computer in the FAT32 or exFAT file system (depending on the card) and then in the recorder.  
Also check: Is the selected card capacity and specification (micro SD, class 10 - U1, V10 additionally recommended) suitable for your device (we recommend using cards from reputable manufacturers, we recommend: Kingston, Samsung, Sandisk). If you encounter an error at any stage, replace the card with a new one from an official distribution.
- 7. The device records noise, distorted, unclear sound**  
The device has a highly sensitive microphone that records any ambient noises. The recorded sounds may overlap. Windscreen air vents can also distort the sound.
- 8. The device does not respond**  
Press the Reset button briefly or return the device to factory settings.
- 9. Transverse stripes are present in the footage**  
Incorrect setting of the frame rate value. Set the frequency value to “50Hz” or “60Hz” depending on local settings.
- 10. Handle detaches from windshield/does not stick**  
Degrease the surfaces well before mounting the holder on the glass.  
Remember to avoid high temperatures, which can cause deformation of the holder, and damage to the recorder itself.

#### NOTES:

- **G-SENSOR** - a function thanks to which recordings with recorded overloads (e.g. uneven road surface, braking, driving off a kerb or over a speed bump, etc.) are protected from being overwritten. If you use this function, you must periodically format the memory card on your computer and then on the camera. Ultimately, each file on the data carrier will be protected from being overwritten and the device will not be able to record a further route - it will not record in a loop. We suggest setting the sensor according to your driving style and road conditions. The option can also be completely disabled, in which case each oldest file will be overwritten and the card will not need to be formatted periodically.
- **PARKING MODE/MONITOR** - a function designed to operate while the vehicle is parked, uses battery power\* if the video recorder is fully charged - (\*if it has a built-in battery) . In this case, the camera starts recording a few seconds of video after detecting a shock - until the battery is discharged. When using this function, bear in mind the battery of the device, which needs to be recharged after the function activates (starts). You should deactivate the function, before setting off on a journey, as it may cause the camera to switch on and off and make random fragments of recordings from the route.

\*The constant power supply in the vehicle may cause this function to behave differently, e.g. leaving the camera on, which may drain the car battery.

- **MOVEMENT DETECTION** - a function designed to operate while the vehicle is parked - requires constant power and the camera must remain switched on. The dash cam will start recording automatically when motion is detected, and will stop recording a few seconds after there is no movement in front of the camera lens. Please note that this function can drain the car battery. You need to deactivate the function, before setting off, as it can cause the camera to switch on and off and make random fragments of route footage.

**CAUTION:** Use only the original charger with a charging current of 5V/1A. (Do not connect directly to a 220/230V socket). Failure to follow the instructions may damage the camera or lead to dangerous situations. Due to continuous product improvement, the manufacturer reserves the right to change the device and its kit without prior notice, some functions described in this manual may change slightly different in reality.

## 10. SPECIFICATION

**Processor:** GPCV2178A | **Recording resolution:** Front 2304x1296p/30fps, Rear 1280x720p/30fps | **Sensor:** SC3336 | **Lens:** Front 170°/FNO=1.8, Rear 120° | **Display:** 3 inches | **Memory:** Micro SD cards up to 128 GB class 10 | **WDR mode:** Yes | **Motion detection:** Yes | **Parking mode:** Yes | **Loop recording:** Yes | **G-sensor:** Yes | **Recording format:** MOV | **Codec:** H.264 | **Power supply:** 5V/1A | **USB:** USB-C | **Microphone/speaker:** Built-in | **Built-in battery:** Yes | **Operating frequency range:** 2400-2483.5MHz | **Max frequency power in operating range:** 5.56dBm | **Dimensions:** 88x36x54mm | **Weight (with handle):** 130g

## 11. WARRANTY/COMPLAINT CARD

The product comes with a 24-month warranty. Warranty terms and conditions can be found at: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Complaints must be made using the complaint form found at:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Details, contact and service address can be found at: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl). Specifications and contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

KGK Trend declares that the Xblitz S9 Duo complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU. The text of the declaration can be found at the link:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-S9Duo.pdf>

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### VIDEO-RECORDER

Lesen Sie die beiliegende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch, um versehentliche Schäden am Gerät oder unbeabsichtigte Verletzungen zu vermeiden.

### ZWECK DES PRODUKTS

Die Xblitz S9 Duo Dash Cam in Kombination mit der Rückfahrkamera und Wi-Fi ermöglicht es Ihnen, die Route Ihres Fahrzeugs sowohl von vorne als auch von hinten zu überwachen und alle Verkehrsunfälle aufzuzeichnen. Die Dashcam ist aus Komponenten höchster Qualität gefertigt.

### VOR DER VERWENDUNG

1. Es wird empfohlen, Original-Micro-SD-Karten der Klasse 10 oder höher zu verwenden.
2. Bevor Sie die Speicherkarte in den Rekorder einsetzen, muss sie auf dem Computer im FAT32- oder exFAT-Dateisystem (je nach Karte) und anschließend im Rekorder formatiert werden.
3. Die Speicherkarte muss bei ausgeschaltetem Gerät eingesetzt werden. Andernfalls können die Karte und das Gerät beschädigt werden. Dasselbe gilt für das Entfernen der Karte aus dem Gerät.
4. Im Menü einstellen:
  - a. Datum und Uhrzeit.
  - b. Schleifenaufzeichnung (Aufnahmezeit einstellen). Wenn Sie die Schleifenaufzeichnung deaktivieren, werden die Dateien nicht überschrieben.
  - c. Stellen Sie die höchste verfügbare Auflösung ein.
  - d. Stellen Sie den G-Sensor auf die geringstmögliche Empfindlichkeit ein, damit die Kamera keine Unebenheiten auf der Straße erfasst und unnötige Aufnahmen verhindert.
  - e. Aktivieren Sie den WDR-Modus.
5. Wenn die Speicherkarte voll ist, werden die ältesten ungeschützten Aufnahmen überschrieben.
6. Die Kamera beginnt automatisch mit der Aufzeichnung, sobald Sie sie einschalten (vorausgesetzt, der Zigarettenanzünder Ihres Autos ist nicht dauerhaft mit Strom versorgt).
7. Es wird empfohlen, die Funktionen des Geräts entsprechend ihrem Verwend-

ungszweck zu nutzen, d. h. die Funktionen PARKING MODE und MOVEMENT DETECTION nicht während der Fahrt zu verwenden. Dies kann dazu führen, dass die Aufzeichnung automatisch gestartet und gestoppt wird und unnötig Speicherplatz verloren geht.

8. Ton: Das Gerät verfügt über ein Kondensatormikrofon, das alle Umgebungsgeräusche aufnimmt. Geräusche können sich überlagern und zu Verzerrungen führen.

## **01. INHALT DES KITS**

1. Videorekorder
2. Rückfahrkamera
3. Ladegerät
4. Handgriff
5. Micro SD-Speicherkartenleser
6. Betriebsanleitung

## **02. PRODUKTBEZEICHNUNG**

### **SIEHE ABB. A**

1. AV-Anschluss (Anschlussmöglichkeit für Rückfahrkamera)
2. USB-C-Anschluss (Stromversorgung für die Kamera)
3. Micro-SD-Kartensteckplatz
4. Die „UP“-Taste
5. MENU-Taste
6. Taste „Ab“
7. Bestätigungstaste „OK“
8. MODE-Taste
9. Taste für Aufnahmesperre
10. POWER-Taste
11. Mikrofon
12. RESET-Taste
13. Lautsprecher
14. Ladekontrollleuchte
15. Aufnahmekontrollleuchte

## **03. BESCHREIBUNG DER SCHLÜSSEL**

**UP** - ist im Menü- und Wiedergabemodus für die Navigation durch die einzelnen Punkte zuständig. Im Videomodus schaltet ein kurzes Drücken die Tonaufnahme ein und aus. Bei der Videowiedergabe erhöht ein kurzer Druck die Lautstärke, ein längerer Druck spult das Video zurück.

**MENU** - in allen Modi außer der Aufnahme - führt Sie zu den individuellen Kameraeinstellungen.

**DOWN** - ist im Menü- und Wiedergabemodus für die Navigation durch die einzelnen Punkte zuständig. Bei der Videowiedergabe reduziert ein kurzer Druck die Lautstärke, ein längerer Druck blättert das Video vorwärts. Schaltet im Videomodus die Ansicht zwischen Front- und Rückkamera um.

**OK** - im Videomodus schaltet ein kurzes Drücken die Aufnahme ein und aus. Im Fotomodus wird durch kurzes Drücken ein Foto aufgenommen. Bei der Videowiedergabe fungiert ein kurzes Drücken als PLAY/PAUSE. Im Menü- und Wiedergabemodus bestätigt ein kurzes Drücken die einzelnen Aktionen.

**MODE** - ein kurzer Druck (wenn die Dashcam nicht aufnimmt) wechselt zwischen Video-/Foto-/Wiedergabemodus. Im Menü gelangen wir durch Drücken der Taste von den Aufnahme-/Foto-/Wiedergabeeinstellungen zum Hauptbildschirm des Geräts.

**BLOCK** - während der Videoaufzeichnung wird durch Drücken der Taste die Datei gesperrt und kann nicht überschrieben werden.

**POWER** - kurz drücken, um den Bildschirm auszublenden, länger drücken, um das Gerät ein-/auszuschalten.

#### **04. KAMERAINSTALLATION**

##### **SIEHE ABB. B**

1. Wählen Sie aus, wo die Kamera montiert werden soll. Am besten ist es, die Kamera so zu positionieren, dass die Anzeigevorschau einen möglichst großen Teil des Bereichs vor dem Fahrzeug zeigt und die Horizontlinie in der Mitte des Bildes liegt. Stellen Sie sicher, dass die Kamera die Sicht des Fahrers während der Fahrt nicht behindert.
2. Bringen Sie die Halterung an der Windschutzscheibe an und installieren Sie den Videorekorder mit einer formatierten Micro-SD-Speicherkarte darin.
3. Verlegen Sie das USB-Netzkabel so, dass es die Sicht während der Fahrt nicht behindert.
4. Verlegen Sie das Kabel der Rückfahrkamera und schließen Sie es an die AV-Buchse des Geräts an. Vergewissern Sie sich auf dem Kameradisplay, dass das Hauptgerät die Rückfahrkamera sehen kann, falls nicht, überprüfen Sie die Einstellungen im Menü und ob die Kamerakabel korrekt verlegt wurden.
5. Bringen Sie eine zweite Kamera am Heck des Fahrzeugs an.
6. Stecken Sie das Netzkabel in das Gerät und den Netzstecker in die Zigarettenanzünderbuchse des Autos.

##### **EINBAU EINER RÜCKFAHRKAMERA:**

Der Standort der im Kit enthaltenen Zusatzkamera ist Ihnen überlassen. Die Kamera entspricht der IP65-Norm für Wasserdichtigkeit (Schutz gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen, Schutz gegen Staub, Schutz gegen einen von beiden Seiten auf das Gehäuse gerichteten Wasserstrahl von 12,5 l/min). Das rote Kabel, das aus der



Rückfahrkamera kommt, sollte mit den Stromkabeln der Rückfahrcheinwerfer verbunden werden (rot = plus). Durch diese Verbindung entsteht eine Rückfahrkamera. Die nach außen führende Installation sollte gut isoliert und nicht mechanisch belastet sein.

## 05. HAUPTMERKMALE DER KAMERA

### 1. Kamera-Modi

Die Kamera verfügt über 3 Betriebsmodi. Aufnahmemodus: In diesem Modus nimmt die Kamera Videos auf. Fotomodus: In diesem Modus nimmt die Kamera Fotos auf. Wiedergabemodus: In diesem Modus wird das von der Kamera aufgezeichnete Material angezeigt.

### 2. Schleifenaufzeichnung

Die Kamera unterteilt die Aufnahmen entsprechend der gewählten Zeit. Wenn die Speicherkarte voll ist, wird die älteste (ungeschützte) Aufzeichnung überschrieben.

### 3. Auflösung

Die Kamera kann in verschiedenen Auflösungen aufzeichnen. Je höher die Auflösung ist, desto besser ist die Qualität der Aufnahmen, aber die Aufnahmedateien nehmen auch mehr Platz auf der Speicherkarte ein.

### 4. G-Sensor

Schwerkraftsensor. Wenn der Sensor bei einem Aufprall aktiviert wird, wird die Aufzeichnungsdatei vor dem Überschreiben geschützt. Es wird empfohlen, den niedrigsten verfügbaren Wert einzustellen, da die Kamera bei einem höheren Wert durch Fahrbahnunebenheiten verursachte Unebenheiten aufnehmen kann, was zu einer Überfüllung der Speicherkarte führen kann.

### 5. Audioaufnahme

Neben der Videoaufnahme kann die Kamera auch Ton aufzeichnen.

### 6. Bewegungserkennung

Die Kamera verfügt über einen Bewegungserkennungsmodus, der automatisch eine kurze Audio-/Videoaufnahme startet, wenn ein sich bewegendes Objekt (z. B. eine Person, die sich dem Auto nähert) erkannt wird. Um ein unnötiges Verstopfen der Speicherkarte im Gerät zu vermeiden, aktivieren Sie den Bewegungserkennungsmodus nur, wenn Sie das Auto stehen lassen.

### 7. Rückfahrkamera

Für die Aufnahme von Videos aus dem hinteren Teil des Fahrzeugs ist eine Rückfahrkamera integriert. Die Dashcam kann Videos von der vorderen und der hinteren Kamera gleichzeitig ohne Qualitäts- oder Auflösungsverlust aufzeichnen. Wenn sie an die Stromkabel der Rückfahrcheinwerfer angeschlossen ist, wird das Bild der Rückfahrkamera automatisch auf dem Display angezeigt, wenn Sie den Rückwärtsgang einlegen, was das Einparken des Fahrzeugs erleichtert.

## 8. Parkmodus

Wenn diese Funktion aktiviert ist, startet die Kamera automatisch ein überschreibungsgeschütztes Video für einige Sekunden, nachdem sie einen Aufprall durch eine externe Kollision erkannt hat (wenn der Akku geladen oder ein Konstantstrom-Kit angeschlossen ist).

## 06. BESCHREIBUNG DER MENÜPUNKTE

### VIDEO-MODUS:

1. Auflösung - Hier können Sie die Auflösung der aufgezeichneten Videodateien ändern.
2. Schleifenaufzeichnung - ermöglicht es Ihnen, die Länge der aufgezeichneten Videos zu ändern.
3. G-Sensor - Hier können Sie die Empfindlichkeit des Stoßsensors einstellen.
4. Belichtung - ermöglicht die Einstellung der Belichtungskorrektur des aufgenommenen Bildes, um Über- oder Unterbelichtung zu vermeiden.
5. Bewegungserkennung - ermöglicht es Ihnen, den Modus zu aktivieren oder zu deaktivieren, in dem die Kamera mit der Videoaufzeichnung beginnt, wenn eine Bewegung vor der Kamera erkannt wird.
6. Audioaufnahme - ermöglicht es Ihnen, die Audioaufnahme durch die Kamera zu aktivieren oder zu deaktivieren.
7. Wasserzeichen - ermöglicht es Ihnen, die Anzeige des Modellnamens, des Datums und der Uhrzeit auf den Aufnahmen zu aktivieren oder zu deaktivieren.
8. Kennzeichen - ermöglicht es Ihnen, das auf den Aufzeichnungen angezeigte Kfz-Kennzeichen zu aktivieren und ein- oder auszuschalten.
9. WDR - ermöglicht die Aktivierung oder Deaktivierung der WDR-Option (Wide Dynamic Range), die für die Anpassung der Aufnahme an die vorherrschenden Lichtverhältnisse verantwortlich ist.

### FOTOMODUS:

1. Auflösung - Hier können Sie die Auflösung der aufgenommenen Bilder festlegen.
2. Sequenz - ermöglicht es Ihnen, die Reihenfolge mehrerer Bilder (Serien), die nacheinander aufgenommen werden sollen, zu aktivieren oder zu deaktivieren.
3. Qualität - ändert die Qualität der Bilder, je höher, desto besser die Dateien.
4. Schärfe - legt die Schärfe der Details in den aufgenommenen Bildern fest.
5. Weißabgleich - ermöglicht die Anpassung der Kameraparameter an das vorherrschende Licht.
6. ISO - Hier können Sie die Lichtempfindlichkeit des Kamerasensors einstellen.
7. Belichtung - ermöglicht die Einstellung der Belichtungskorrektur für die aufgenommenen Bilder, um Über- oder Unterbelichtung zu vermeiden.

8. Verwacklungsschutz - aktiviert/deaktiviert die Bildstabilisierung bei der Aufnahme von Fotos.
9. Schnellübersicht - ermöglicht es Ihnen, eine kurze Anzeige der von Ihnen aufgenommenen Bilder auf dem Kamerabildschirm zu aktivieren.
10. Wasserzeichen - ermöglicht es Ihnen, die Anzeige des Modellnamens, des Datums und der Uhrzeit auf den von Ihnen aufgenommenen Bildern zu aktivieren oder zu deaktivieren.

#### **WIEDERGABE-MODUS:**

1. Löschen - ermöglicht es Ihnen, die aktuell ausgewählte Datei oder alle Dateien eines bestimmten Typs zu löschen.
2. Schutz - ermöglicht es Ihnen, die Sperrung der aktuell ausgewählten Datei oder aller Dateien eines bestimmten Typs zu aktivieren/deaktivieren.

#### **ALLGEMEINES MENÜ:**

1. Wi-Fi-Schalter - ermöglicht das Aktivieren oder Deaktivieren des Wi-Fi-Moduls der Kamera.
2. Spiegel anzeigen - ermöglicht es Ihnen, die Spiegelung der Rückfahrkamera zu aktivieren oder zu deaktivieren.
3. Parkmodus - Hier können Sie den Parkmodus aktivieren oder deaktivieren.
4. Datum/Uhrzeit - ermöglicht die Einstellung von Datum, Uhrzeit und deren Format.
5. Automatische Abschaltung - Sie können die Zeit einstellen, nach der die Kamera automatisch abgeschaltet wird.
6. Bildschirmschoner - Hier können Sie die Zeit einstellen, nach der das Display des Geräts ausgeschaltet wird.
7. Akustisches Signal - ermöglicht es Ihnen, den Ton der Tasten ein- und auszuschalten.
8. Sprache - Spracheinstellungen
9. Frequenz - ermöglicht die Auswahl der Bildwiederholfrequenz - empfohlen werden 50 Hz.
10. Formatieren - Führt eine Formatierung der in das Gerät eingelegten Speicherkarte durch - empfohlen alle 30 Tage.
11. Standardeinstellungen - setzt das Gerät auf seine Werkseinstellungen zurück.
12. Version - zeigt Informationen über die Softwareversion des Geräts an.

## **07. MOBILE ANWENDUNG**

Der Xblitz S9 Duo Videorekorder kann dank seines integrierten Wi-Fi-Moduls auch über eine mobile App namens VIIDURE gesteuert und wiedergegeben werden. Die Software kann aus dem Play Store (Android), App Store (iOS) oder durch Scannen des QR-Codes auf der Verpackung heruntergeladen werden.

**Verbinden mit der App:** Vergewissern Sie sich, dass Ihre Kamera eingeschaltet ist und Wi-Fi aktiviert ist. Starten Sie die App, fügen Sie Ihr Gerät hinzu und suchen Sie nach einem Wi-Fi-Netzwerk auf Ihrem Telefon, der Wi-Fi-Netzwerkname des Geräts lautet: Xblitz S9 Duo und das Standardpasswort lautet 12345678. Sobald das Gerät erfolgreich mit der App verbunden ist, wird ein Bildschirm auf dem Kameradisplay angezeigt, der Sie darüber informiert, dass Sie die Kamera über die App steuern können (eine manuelle Steuerung der Kamera über Tasten ist derzeit nicht möglich). Sie können dann die Einstellungen selbst verwalten oder die Aufnahmen ansehen und im Telefonspeicher speichern. **Hinweis:** Bei der Verwendung der Kamera kann nur ein Gerät mit dem Netzwerk verbunden sein.

## 08. VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Nehmen Sie die Kamera nicht selbst auseinander und nehmen Sie keine Manipulationen an ihr vor. Wenn eine Fehlfunktion auftritt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
2. Verwenden Sie nur Originalzubehör.
3. Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Original-Netzteil.
4. Das Gerät darf nicht im Widerspruch zu den Gesetzen Ihres Landes oder Ihrer Region verwendet werden.
5. Zulässige Betriebstemperaturen sind 0 - 35°C. Lagerung: +5 bis + 45°C. Luftfeuchtigkeit: 5-90% nicht kondensierend.
6. Beschädigen Sie das Gerät nicht und setzen Sie es keinen Stößen aus.
7. Achten Sie auf die Sauberkeit des Produkts, insbesondere des Objektivs. Verwenden Sie zur Reinigung keine Reinigungsmittel oder Chemikalien.
8. Reinigen Sie das Gerät nur, wenn es vom Netz getrennt ist.
9. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
10. Setzen Sie das Gerät keinen sehr hohen Temperaturen oder Feuer aus.
11. Wenn Sie den Geruch von verbranntem Kunststoff oder verbrannter Elektronik in der Kamera wahrnehmen, trennen Sie das Gerät so schnell wie möglich vom Stromnetz und wenden Sie sich an den Kundendienst.

## 09. FAQ

1. **Gerät lässt sich nicht einschalten, Bildschirm blinkt**  
Laden Sie vor der Inbetriebnahme die Batterie des Geräts auf und überprüfen Sie den Anschluss an der Zigarettanzünderbuchse.
2. **Das Gerät schaltet sich nicht automatisch ein/aus**  
Der Grund für dieses Verhalten kann die konstante Stromversorgung über den Zigarettanzünder sein.
3. **Die Kamera stoppt die Aufnahme / überschreibt keine Aufnahmen**  
Prüfen: G-SENSOR - eine Funktion, mit der Aufnahmen mit aufgezeichneten Überlastungen (z.B. unebener Belag, Bremsen, Auffahren auf eine Bord-

steinkante oder über eine Bodenschwelle usw.) vor dem Überschreiben geschützt werden. Wenn Sie diese Funktion verwenden, müssen Sie die Speicherkarte in regelmäßigen Abständen auf Ihrem Computer und anschließend auf der Kamera formatieren. Letztendlich wird jede Datei auf dem Datenträger vor dem Überschreiben geschützt und das Gerät kann keine weitere Strecke aufzeichnen - es wird nicht in einer Schleife aufgezeichnet. Wir empfehlen, den Sensor entsprechend Ihrem Fahrstil und den Straßenverhältnissen einzustellen. Sie können die Option auch komplett deaktivieren. In diesem Fall wird die jeweils älteste Datei überschrieben und die Karte muss nicht regelmäßig formatiert werden. Denken Sie nach der Einstellung der Funktion daran, die Speicherkarte zu formatieren.

**4. Die Kamera schaltet sich ein und aus**

Prüfen: PARKMODUS/MONITOR und BEWEGUNGSERKENNUNG - diese Funktion ist für den Betrieb bei geparktem Fahrzeug vorgesehen. Deaktivieren Sie die Funktion, bevor Sie losfahren, da sie dazu führen kann, dass sich die Kamera ein- und ausschaltet und zufällige Fragmente von Streckenaufzeichnungen macht. Wenn die Funktionen deaktiviert sind, prüfen Sie, ob der Fehler ohne eingesetzte Speicherkarte auftritt.

**5. Die Kamera zeichnet Fragmente der Route auf / zufällige laufende Aufnahmen**

Prüfen: BEWEGUNGSERKENNUNG - eine Funktion, die bei geparktem Fahrzeug arbeitet.

Sie müssen die Funktion deaktivieren, bevor Sie sich auf den Weg machen, da sie dazu führen kann, dass sich die Kamera ein- und ausschaltet und zufällige Fragmente von Routenaufzeichnungen macht. Wenn die Funktion deaktiviert ist, prüfen Sie, ob der Fehler ohne eingesetzte Speicherkarte auftritt.

**6. Das Gerät zeigt die Meldung "Karte voll" an oder liest die Karte nicht**  
Überprüfen Sie die Funktionen «G-Sensor» und «Parkmodus» und stellen Sie sie auf Minimum. Die Karte muss auf dem Computer im FAT32- oder exFAT-Dateisystem (je nach Karte) und anschließend im Rekorder formatiert werden.

Prüfen Sie auch: Ist die gewählte Kartenkapazität und -spezifikation (micro SD, Klasse 10 - U1, V10 zusätzlich empfohlen) für Ihr Gerät geeignet (wir empfehlen, Karten von namhaften Herstellern zu verwenden, wir empfehlen: Kingston, Samsung, Sandisk). Sollte ein Fehler auftreten, ersetzen Sie die Karte durch eine neue Karte aus einem offiziellen Vertrieb.

**7. Das Gerät nimmt Geräusche, verzerrte und unklare Töne auf**

Das Gerät verfügt über ein hochempfindliches Mikrofon, das alle Umgebungsgeräusche aufnimmt. Die aufgenommenen Geräusche können sich überschneiden. Auch die Belüftungsöffnungen der Windschutzscheibe

- können den Ton verzerren.
8. **Das Gerät reagiert nicht**  
Drücken Sie kurz die Reset-Taste oder setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.
  9. **Querstreifen sind im Filmmaterial vorhanden**  
Falsche Einstellung des Bildfrequenzwertes. Stellen Sie den Frequenzwert auf "50Hz" oder "60Hz" ein, je nach lokalen Einstellungen.
  10. **Griff löst sich von der Windschutzscheibe/bleibt nicht hängen**  
Entfetten Sie die Oberflächen gut, bevor Sie die Halterung auf dem Glas anbringen. Denken Sie daran, hohe Temperaturen zu vermeiden, da diese zu einer Verformung des Halters und zu einer Beschädigung des Rekorders selbst führen können.

#### **ANMERKUNGEN:**

- **G-SENSOR** - eine Funktion, mit der Aufnahmen mit aufgezeichneten Überlastungen (z.B. unebene Fahrbahn, Bremsen, Auffahren auf eine Bordsteinkante oder über eine Bodenwelle usw.) vor dem Überschreiben geschützt werden. Wenn Sie diese Funktion nutzen, müssen Sie die Speicherkarte in regelmäßigen Abständen auf Ihrem Computer und anschließend auf der Kamera formatieren. Letztendlich wird jede Datei auf dem Datenträger vor dem Überschreiben geschützt und das Gerät kann keine weitere Strecke aufzeichnen - es wird nicht in einer Schleife aufgezeichnet. Wir empfehlen, den Sensor entsprechend Ihrem Fahrstil und den Straßenverhältnissen einzustellen. Die Option kann auch komplett deaktiviert werden. In diesem Fall wird die jeweils älteste Datei überschrieben und die Karte muss nicht regelmäßig formatiert werden.

- **PARKING MODE/MONITOR** - eine Funktion für den Betrieb bei geparktem Fahrzeug, die den Akku\* nutzt, wenn der Videorecorder voll aufgeladen ist - (\*wenn er über einen eingebauten Akku verfügt) . In diesem Fall beginnt die Kamera nach dem Erkennen eines Stoßes mit der Aufzeichnung einiger Sekunden Video, bis der Akku entladen ist. Denken Sie bei der Verwendung dieser Funktion an den Akku des Geräts, der nach dem Aktivieren (Starten) der Funktion wieder aufgeladen werden muss. Sie sollten die Funktion deaktivieren, bevor Sie sich auf eine Reise begeben, da sie dazu führen kann, dass sich die Kamera ein- und ausschaltet und zufällige Fragmente von Aufnahmen der Route macht.

\*Die konstante Stromversorgung im Fahrzeug kann dazu führen, dass sich diese Funktion anders verhält, z. B. wenn die Kamera eingeschaltet bleibt, wodurch die Autobatterie entladen werden kann.

- **BEWEGUNGSERKENNUNG** - eine Funktion, die für den Betrieb bei geparktem Fahrzeug ausgelegt ist - erfordert eine konstante Stromversorgung und die Kamera muss eingeschaltet bleiben. Die Dashcam beginnt automatisch mit der Aufnahme, wenn eine Bewegung erkannt wird, und stoppt die Aufnahme einige Sekunden,

nachdem keine Bewegung vor der Kameralinse stattgefunden hat. Bitte beachten Sie, dass diese Funktion die Autobatterie entladen kann. Sie müssen die Funktion deaktivieren, bevor Sie sich auf den Weg machen, da sie dazu führen kann, dass sich die Kamera ein- und ausschaltet und zufällige Fragmente von Routenaufnahmen macht.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie nur das Original-Ladegerät mit einem Ladestrom von 5V/1A. (Nicht direkt an eine 220/230-V-Steckdose anschließen). Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann die Kamera beschädigen oder zu gefährlichen Situationen führen.

Aufgrund ständiger Produktverbesserungen behält sich der Hersteller das Recht vor, das Gerät und den Bausatz ohne vorherige Ankündigung zu ändern, so dass sich einige der in diesem Handbuch beschriebenen Funktionen ändern können in der Realität etwas anders.

## 10. SPEZIFIKATION

**Prozessor:** GPCV2178A | **Aufnahmeauflösung:** Vorne 2304x1296p/30fps, Hinten 1280x720p/30fps | **Sensor:** SC3336 | **Objektiv:** Vorne 170°/FNO=1,8, Hinten 120° | **Display:** 3 Zoll | **Speicher:** Micro-SD-Karten bis 128 GB Klasse 10 | **WDR-Modus:** Ja | **Bewegungserkennung:** Ja | **Parkmodus:** Ja | **Loop-Aufnahme:** Ja | **G-Sensor:** Ja | **Aufnahmeformat:** MOV | **Codec:** H.264 | **Stromversorgung:** 5V/1A | **USB:** USB-C | **Mikrofon/Lautsprecher:** Eingebaut | **Eingebauter Akku:** Ja | **Betriebsfrequenzbereich:** 2400–2483,5 MHz | **Maximale Frequenzleistung im Betriebsbereich:** 5,56 dBm | **Abmessungen:** 88x36x54mm | **Gewicht (mit Griff):** 130g

## 11. GARANTIE-/REKLAMATIONSKARTE

Das Produkt wird mit einer 24-monatigen Garantie geliefert. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Beschwerden müssen mit dem Beschwerdeformular eingereicht werden, das unter folgender Adresse zu finden ist: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Details, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl). Änderungen der technischen Daten und des Inhalts sind ohne Vorankündigung möglich. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

KGK Trend erklärt, dass der Xblitz S9 Duo mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der Text der Erklärung kann über den Link abgerufen werden:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-S9Duo.pdf>

## NÁVOD K POUŽITÍ

### VIDEO RECORDÉR

Před použitím si pečlivě přečtěte přiložený návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, abyste předešli náhodnému poškození zařízení nebo neúmyslnému zranění.

### ÚČEL VÝROBKU

Přístrojová kamera Xblitz S9 Duo Dash Cam v kombinaci se zadní kamerou a Wi-Fi umožňují sledovat trasu vozidla zepředu i zezadu a zaznamenávat případné dopravní nehody. Autokamera je vyrobena z komponent nejvyšší kvality.

### PŘED POUŽITÍM

1. Doporučujeme používat originální karty micro SD třídy 10 nebo vyšší.
2. Před vložením paměťové karty do rekordéru je nutné ji naformátovat v počítači v souborovém systému FAT32 nebo exFAT (v závislosti na kartě) a poté v rekordéru.
3. Paměťová karta musí být nainstalována, když je přístroj vypnutý. V opačném případě může dojít k poškození karty a zařízení. Totéž platí při vyjímání karty ze zařízení.
4. Nastavení v nabídce:
  - a. Datum a čas.
  - b. Nahrávání ve smyčce (nastavení doby nahrávání). Pokud nahrávání ve smyčce zakážete, soubory se nebudou přepisovat.
  - c. Nastavte nejvyšší dostupné rozlišení.
  - d. Nastavte G-senzor na nejnižší možnou citlivost, aby kamera nezachycovala nerovnosti na silnici a chránila tak zbytečné záznamy.
  - e. Povolení režimu WDR.
5. Když se paměťová karta zaplní, nejstarší nechráněné záznamy se přepíše.
6. Kamera začne automaticky nahrávat při každém zapnutí (za předpokladu, že v zásuvce zapalovače automobilu není trvalé napájení).
7. Doporučuje se používat funkce zařízení v souladu s jejich určením, tj. nepoužívat funkce PARKOVACÍ REŽIM a DETEKCE POHYBU během jízdy. To může způsobit automatické spouštění a zastavování záznamu a zbytečnou ztrátu místa v paměti.
8. Zvuk: zařízení je vybaveno kondenzátorovým mikrofonom, který zaznamenává všechny okolní zvuky. Zvuky se mohou překrývat a způsobovat zkreslení.



## 01. OBSAH SADY

1. Videorekordér
2. Zadní kamera
3. Nabíječka
4. Rukojeť
5. Čtečka paměťových karet Micro SD
6. Návod k obsluze

## 02. POPIS PRODUKTU

### VIZ OBR. A

1. AV port (přípojný bod pro zadní kameru)
2. Port USB-C (napájení fotoaparátu)
3. Slot pro kartu Micro SD
4. Tlačítko „UP“
5. Tlačítko MENU
6. Tlačítko „dolů“
7. Potvrzovací tlačítko „OK“
8. Tlačítko MODE
9. Tlačítko zámku nahrávání
10. Tlačítko POWER
11. Mikrofon
12. Tlačítko RESET
13. Reproduktoři
14. Kontrolka nabíjení
15. Kontrolka nahrávání

## 03. POPIS KLÍČŮ

**UP** - v režimu menu a přehrávání slouží k procházení jednotlivých položek. V režimu videa se krátkým stisknutím zapíná a vypíná nahrávání zvuku. Při přehrávání videa se krátkým stisknutím zvýší úroveň hlasitosti, delším stisknutím se video přetočí.

**MENU** - v každém režimu kromě nahrávání vás přenesou do jednotlivých nastavení fotoaparátu.

**DOLŮ** - v režimu nabídky a přehrávání slouží k procházení jednotlivých položek. Při přehrávání videa krátkým stisknutím snížíte úroveň hlasitosti, delším stisknutím posunete video vpřed. V režimu videa přepíná zobrazení mezi přední a zadní kamerou.

**OK** - v režimu videa krátkým stisknutím zapnete a vypnete nahrávání. V režimu fotografování se krátkým stisknutím pořídí fotografie. Při přehrávání videa funguje krátké stisknutí jako PLAY/PAUSE. V režimu Menu a přehrávání krátké stisknutí potvrdí jednotlivé akce.

**REŽIM** - krátkým stisknutím (když autokamera nenahrává) přecházíme mezi režimy

videa/fotografie/přehrávání. V menu se stisknutím tlačítka dostaneme z nastavení nahrávání/fotografování/přehrávání na hlavní obrazovku přístroje.

**BLOK** - během nahrávání videa se stisknutím tlačítka soubor uzamkne a zabrání se jeho přepsání.

**POWER** - krátkým stisknutím vypnete obrazovku, delším stisknutím zařízení zapnete/vypnete.

#### **04. INSTALACE KAMERY**

##### **VIZ OBR. B**

1. Zvolte, kam chcete kameru namontovat. Nejlepší je umístit kameru tak, aby náhled na displeji zobrazoval co největší část prostoru před vozem a aby linie horizontu byla uprostřed záběru. Dbejte na to, aby kamera nebránila řidiči ve výhledu během jízdy.
2. Namontujte držák na čelní sklo a poté do něj nainstalujte videorekordér s naformátovanou paměťovou kartou micro SD.
3. Napájecí kabel USB vedte tak, aby nebránil ve výhledu během jízdy.
4. Natáhněte kabel zadní kamery a zapojte jej do zásuvky AV na zařízení. Na displeji kamery se ujistěte, že hlavní zařízení vidí zadní kameru, pokud ne, zkontrolujte nastavení v nabídce a zda jsou kabely kamery správně nainstalovány.
5. Umístěte druhou kameru na zadní část vozidla.
6. Zapojte napájecí kabel do zařízení a zástrčku napájecího zdroje do zásuvky zapalovače cigaret v automobilu.

##### **INSTALACE ZPĚTNÉ KAMERY:**

Umístění přídavné kamery, která je součástí sady, je na vás. Kamera splňuje normu vodotěsnosti IP65 (ochrana proti přístupu k nebezpečným částem, ochrana proti prachu, ochrana proti proudu vody 12,5 l/min směřujícímu na kryt z obou stran). Červený vodič vycházející ze zpětné kamery by měl být připojen k napájecím vodičům zpětných světel (červený = plus). Výsledkem tohoto zapojení je zpětná kamera.

Instalace vedoucí ven by měla být dobře izolovaná a neměla by být vystavena mechanickému namáhání.

#### **05. HLAVNÍ FUNKCE FOTOAPARÁTU**

##### **1. Režim fotoaparátu**

Fotoaparát má 3 provozní režimy. Režim nahrávání: v tomto režimu kamera nahrává video. Režim fotografování: v tomto režimu fotoaparát pořizuje fotografie. Režim přehrávání: v tomto režimu si můžete prohlížet záběry zaznamenané kamerou.

##### **2. Nahrávání ve smyčce**

- Kamera rozdělí záznamy podle zvoleného času. Když se paměťová karta zaplní, nejstarší (nechráněný) záznam se přepíše.
- 3. Rozlišení**

Kamera může nahrávat v různých rozlišeních. Čím vyšší rozlišení, tím lepší kvalita záznamu, ale soubory záznamu také zabírají více místa na paměťové kartě, doporučuje se používat nejvyšší rozlišení.
  - 4. G-senzor**

Gravitační senzor. Když se snímač aktivuje při nárazu, je soubor se záznamem chráněn před přepsáním. Doporučujeme nastavit nejnižší dostupnou hodnotu, protože při vyšší hodnotě může kamera zachytit nerovnosti způsobené nerovností vozovky, což může způsobit zaplnění paměťové karty.
  - 5. Zvukový záznam**

Kromě záznamu videa může kamera zaznamenávat také zvuk.
  - 6. Detekce pohybu**

Kamera je vybavena režimem detekce pohybu, který automaticky spustí krátký zvukový/video záznam, jakmile je detekován pohybující se objekt (např. osoba blížící se k vozu). Aby nedocházelo ke zbytečnému zanášení paměťové karty v zařízení, aktivujte režim detekce pohybu pouze tehdy, když necháte auto zaparkované.
  - 7. Zadní kamera**

Součástí je zadní kamera pro záznam videa ze zadní části vozidla. Přístrojová kamera může nahrávat video z přední i zadní kamery současně bez ztráty kvality nebo rozlišení. Po připojení k napájecím kabelům zpětných světel se navíc obraz ze zadní kamery automaticky zobrazí na displeji při zařazení zpátečky, což usnadňuje parkování vozidla.
  - 8. Režim parkování**

Pokud je tato funkce aktivována, kamera po detekci nárazu způsobeného vnějším nárazem (pokud je baterie nabitá nebo je připojena sada pro trvalé napájení) automaticky spustí několik sekund přepisování chráněného videa.

## 06. POPIS MOŽNOSTÍ NABÍDKY

### VIDEO REŽIM:

1. Rozlišení - umožňuje změnit rozlišení zaznamenaných videosouborů.
2. Nahrávání ve smyčce - umožňuje měnit délku nahrávaných videí.
3. G-senzor - umožňuje nastavit citlivost snímače otřesů.
4. Expozice - umožňuje nastavit korekci expozice zaznamenaného snímku, takže se můžeme vyhnout přexponování nebo podexponování.
5. Detekce pohybu - umožňuje povolit nebo zakázat režim, ve kterém kamera začne nahrávat video, když je před ní detekován pohyb.
6. Nahrávání zvuku - umožňuje povolit nebo zakázat nahrávání zvuku fotoaparátem.

7. Vodoznak - umožňuje povolit nebo zakázat zobrazování názvu modelu, data a času na nahrávkách.
8. Registrační číslo - umožňuje povolit a nastavit nebo zakázat registrační číslo vozu zobrazované na záznamech.
9. WDR - umožňuje povolit nebo zakázat možnost WDR (Wide Dynamic Range), která je zodpovědná za přizpůsobení záznamu aktuálním světelným podmínkám.

#### **REŽIM FOTO:**

1. Rozlišení - umožňuje nastavit rozlišení pořízených snímků.
2. Sekvence - umožňuje povolit nebo zakázat pořadí několika snímků (sérii), které mají být pořízeny za sebou.
3. Kvalita - změni kvalitu obrázků, čím vyšší, tím vyšší jsou soubory.
4. Ostrost - nastavuje ostrost detailů na pořízených snímcích.
5. Vyvážení bílé - umožňuje přizpůsobit parametry fotoaparátu převládajícímu světlu.
6. ISO - umožňuje měnit citlivost snímače fotoaparátu na světlo.
7. Expozice - umožňuje nastavit korekci expozice pořízených snímků, takže se můžeme vyhnout přeexponování nebo podexponování.
8. Prevence proti otřesům - zapnutí/vypnutí stabilizace obrazu při fotografování.
9. Rychlý přehled - umožňuje zapnout stručné zobrazení pořízených snímků na obrazovce fotoaparátu.
10. Vodoznak - umožňuje povolit nebo zakázat zobrazení názvu modelu, data a času na pořízených snímcích.

#### **REŽIM PŘEHRÁVÁNÍ:**

1. Odstranit - umožňuje odstranit aktuálně vybraný soubor nebo všechny soubory daného typu.
2. Ochrana - umožňuje povolit/zakázat blokování aktuálně vybraného souboru nebo všech souborů daného typu.

#### **OBECNÉ MENU:**

1. Přepínač Wi-Fi - umožňuje povolit nebo zakázat modul Wi-Fi ve fotoaparátu.
2. Zobrazení zrcadla - umožňuje povolit nebo zakázat zrcadlení ze zadní kamery.
3. Parkovací režim - umožňuje zapnout nebo vypnout parkovací režim.
4. Datum/čas - umožňuje nastavit datum, čas a jejich formát.
5. Automatické vypnutí - umožňuje nastavit dobu, po které se fotoaparát automaticky vypne.
6. Spořič obrazovky - umožňuje nastavit dobu, po které se displej zařízení vypne.

7. Zvukový signál - umožňuje zapnout a vypnout zvuk tlačítek.
8. Jazyk - nastavení jazyka
9. Frekvence - umožňuje zvolit obnovovací frekvenci obrazu - doporučuje se 50 Hz.
10. Formátování - provede formátování paměťové karty vložené do zařízení - doporučuje se každých 30 dní.
11. Výchozí nastavení - obnoví tovární nastavení zařízení.
12. Verze - zobrazuje informace o verzi softwaru zařízení.

## 07. MOBILNÍ APLIKACE

Videorekordér Xblitz S9 Duo má díky vestavěnému modulu Wi-Fi také možnost ovládat a přehrávat záznamy prostřednictvím mobilní aplikace VIIDURE. Software lze stáhnout z obchodu Play (Android), App Store (iOS) nebo naskenováním QR kódu umístěného na krabici.

**Připojení k aplikaci:** Ujistěte se, že je fotoaparát zapnutý a má aktivovanou Wi-Fi. Spusťte aplikaci, přidejte zařízení a vyhledejte síť Wi-Fi v telefonu, název sítě Wi-Fi zařízení je: Xblitz S9 Duo a výchozí heslo je 12345678. Po úspěšném připojení zařízení k aplikaci se na displeji fotoaparátu zobrazí obrazovka s informací, že můžete fotoaparát ovládat prostřednictvím aplikace (v tuto chvíli není možné fotoaparát ovládat ručně pomocí tlačítek). Poté můžete sami spravovat nastavení nebo prohlížet a ukládat záznamy do paměti telefonu. **Poznámka:** při používání kamery může být k síti připojeno pouze jedno zařízení.

## 08. PŘEDPISY

1. Fotoaparát sami nerozebírejte ani s ním nemanipulujte. Pokud dojde k poruše, obraťte se na servisní oddělení.
2. Používejte pouze originální příslušenství.
3. Používejte pouze originální napájecí zdroj, který je součástí sady.
4. Zařízení nesmí být používáno v rozporu se zákony vaší země nebo regionu.
5. Přípustné provozní teploty jsou 0 - 35 °C. Skladování: +5 až +45°C. Vlhkost: 5-90% bez kondenzace.
6. Nevystavujte přístroj poškození nebo fyzickým nárazům.
7. Dbejte na čistotu výrobku, zejména čočky. Při čištění nepoužívejte čisticí prostředky ani chemikálie.
8. Čištěte pouze tehdy, když je přístroj odpojen od sítě.
9. Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.
10. Nevystavujte přístroj velmi vysokým teplotám ani ohni.
11. Pokud z fotoaparátu ucítíte zápach spáleného plastu nebo elektroniky, odpojte přístroj co nejdříve od sítě a kontaktujte servisní oddělení.

## 09. ČASTO Kladené DOTAZY

### 1. Zařízení se nezapne, obrazovka bliká

Před spuštěním nabijte baterii přístroje a zkontrolujte připojení v zásuvce zapalovače cigaret.

### 2. Zařízení se automaticky nezapíná/vypíná

Důvodem tohoto chování může být stálé napájení v zásuvce zapalovače cigaret.

### 3. Kamera přestane nahrávat / nepřepisuje nahrávky

Zkontrolujte: G-SENZOR - funkce, která chrání záznamy se zaznamenaným přetížením (např. nerovný povrch, brzdění, sjetí z obrubníku nebo přejetí rychlostní nerovnosti atd.) před přepsáním. Pokud tuto funkci používáte, musíte pravidelně formátovat paměťovou kartu v počítači a poté ve fotoaparátu. Nakonec bude každý soubor na datovém nosiči chráněn před přepsáním a přístroj nebude moci zaznamenat další trasu - nebude nahrávat ve smyčce. Doporučujeme nastavit snímač podle stylu jízdy a stavu vozovky. Tuto možnost můžete také zcela vypnout, v takovém případě bude každý nejstarší soubor přepsán a kartu nebude nutné pravidelně formátovat. Po nastavení funkce nezapomeňte paměťovou kartu naformátovat.

### 4. Zapnutí a vypnutí fotoaparátu

Zkontrolujte: PARKOVACÍ REŽIM/MONITOR a DETEKCE POHYBU - funkce určená k provozu při zaparkovaném vozidle. Před odjezdem tuto funkci deaktivujte, protože může způsobit zapínání a vypínání kamery a náhodné fragmenty záznamů trasy. Pokud jsou funkce deaktivovány, zkontrolujte, zda k závadě nedochází bez vložené paměťové karty.

### 5. Kamera zaznamenává fragmenty trasy / náhodné průběžné záznamy

Zkontrolujte: DETEKCE POHYBU - funkce, která má fungovat při zaparkovaném vozidle.

Před vyjetím je třeba funkci deaktivovat, protože může způsobit zapínání a vypínání kamery a náhodné fragmenty záznamů trasy. Pokud je funkce deaktivována, zkontrolujte, zda k závadě dochází bez vložené paměťové karty.

### 6. Zařízení zobrazí zprávu "karta plná" nebo kartu nepřečte.

Zkontrolujte funkce "G-senzor" a "parkovací režim" a nastavte je na minimum. Kartu je třeba naformátovat v počítači v souborovém systému FAT32 nebo exFAT (v závislosti na kartě) a poté v rekordéru.

Podívejte se také na: Zkontrolujte, zda je zvolená karta vhodná pro vaše zařízení (doporučujeme používat karty renomovaných výrobců, doporučujeme micro SD, třída 10 - U1, V10): Kingston, Samsung, Sandisk). Pokud se v kterékoliv fázi vyskytne chyba, vyměňte kartu za novou z oficiální distribuce.

### 7. Zařízení zaznamenává šum, zkrleslý a nejasný zvuk.

Zařízení je vybaveno vysoce citlivým mikrofonem, který zaznamenává veškeré okolní zvuky. Zaznamenané zvuky se mohou překrývat. Zvuk mohou

- zkreslovat také větrací otvory na čelním skle.
- 8. Zařízení nereaguje**  
Krátke stiskněte tlačítko Reset nebo vraťte zařízení do továrního nastavení.
- 9. Na záběrech jsou příčné pruhy.**  
Nesprávné nastavení hodnoty snímkové frekvence. Nastavte hodnotu frekvence na "50Hz" nebo "60Hz" v závislosti na místním nastavení.
- 10. Rukojeť se odděluje od čelního skla/neodlepjuje se od něj**  
Před montáží držáku na sklo povrchy dobře odmastěte. Nezapomeňte se vyhnout vysokým teplotám, které mohou způsobit deformaci držáku a poškození samotného rekordéru.

#### **POZNÁMKY:**

- **G-SENZOR** - funkce, díky níž jsou záznamy se zaznamenaným přetížením (např. nerovný povrch vozovky, brzdění, sjetí z obrubníku nebo přejetí rychlostní nerovnosti atd.) chráněny před přepsáním. Pokud tuto funkci používáte, je nutné pravidelně formátovat paměťovou kartu v počítači a následně ve fotoaparátu. Nakonec bude každý soubor na datovém nosiči chráněn před přepsáním a přístroj nebude moci zaznamenat další trasu - nebude nahrávat ve smyčce. Doporučujeme nastavit snímač podle stylu jízdy a stavu vozovky. Tuto možnost lze také zcela vypnout, v takovém případě bude každý nejstarší soubor přepsán a kartu nebude nutné pravidelně formátovat.

- **PARKOVACÍ REŽIM/MONITOR** - funkce určená k provozu při zaparkovaném vozidle, využívá energii baterie\*, pokud je videorekordér plně nabitý (\*pokud má vestavěnou baterii) . V tomto případě kamera po detekci nárazu začne nahrávat několik sekund videa - dokud se baterie nevybíje. Při používání této funkce mějte na paměti baterii přístroje, kterou je třeba po aktivaci (spuštění) funkce dobít. Než se vydáte na cestu, měli byste funkci deaktivovat, protože může způsobit, že se kamera bude zapínat a vypínat a pořizovat náhodné fragmenty záznamů z trasy.

\*Stálé napájení ve vozidle může způsobit, že se tato funkce bude chovat jinak, např. ponecháním zapnuté kamery, což může vybit baterii vozidla.

- **DETEKCE POHYBU** - funkce určená k provozu při zaparkovaném vozidle - vyžaduje trvalé napájení a kamera musí zůstat zapnutá. Autokamera začne automaticky nahrávat, jakmile je detekován pohyb, a zastaví nahrávání několik sekund poté, co před objektivem kamery není žádný pohyb. Upozorňujeme, že tato funkce může vybit baterii automobilu.

Tuto funkci je třeba před odjezdem deaktivovat, protože může způsobit zapínání a vypínání kamery a náhodné fragmenty záznamu trasy.

**UPOZORNĚNÍ:** Používejte pouze originální nabíječku s nabíjecím proudem 5 V/1 A. (Nepřipojujte přímo do zásuvky 220/230 V). Nedodržení pokynů může vést k poškození fotoaparátu nebo k nebezpečným situacím.

Vzhledem k neustálému zdokonalování výrobku si výrobce vyhrazuje právo měnit zařízení a jeho sadu bez předchozího upozornění, některé funkce popsané v tomto návodu se mohou změnit.  
se ve skutečnosti mírně liší.

## 10. SPECIFIKACE

**Procesor:** GPCV2178A | **Rozlišení záznamu:** Přední 2304x1296p/30fps, Zadní 1280x720p/30fps | **Senzor:** SC3336 | **Objektiv:** Přední 170°/FNO=1,8, Zadní 120° | **Displej:** 3 palce | **Paměť:** Micro SD karty až 128 GB class 10 | **Režim WDR:** Ano | **Detekce pohybu:** Ano | **Parkovací režim:** Ano | **Smyčkové nahrávání:** Ano | **G-senzor:** Ano | **Formát záznamu:** MOV | **Kodek:** H.264 | **Napájení:** 5V/1A | **USB:** USB-C | **Mikrofon/reproduktor:** Vestavěný | **Vestavěná baterie:** Ano | **Provozní frekvenční rozsah:** 2400-2483,5MHz | **Maximální frekvenční výkon v provozním rozsahu:** 5,56dBm | **Rozměry:** 88x36x54mm | **Hmotnost (s rukojetí):** 130g

## 11. ZÁRUČNÍ/REKLAMAČNÍ LIST

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese: <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Stížnosti se podávají prostřednictvím formuláře stížnosti, který najdete na adrese: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Podrobnosti, kontakt a adresu pro poskytování služeb naleznete na adrese: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl). Specifikace a obsah se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

Společnost KGK Trend prohlašuje, že Xblitz S9 Duo splňuje základní požadavky směrnice 2014/53/EU. Text prohlášení naleznete na tomto odkazu:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-S9Duo.pdf>

# HU

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### VIDEÓREMONDÓ

Használat előtt figyelmesen olvassa el a mellékelt használati utasítást és a biztonság megjegyzéseket, hogy elkerülje a berendezés véletlen károsodását vagy a véletlen sérülést.

### A TERMÉK CÉLJA

Az Xblitz S9 Duo Dash Cam a tolatókamerával és a Wi-Fi-vel kombinálva lehetővé



teszi, hogy előlről és hátulról is nyomon kövesse járműve útvonalát, és rögzítse a közlekedési eseményeket. A dash cam a legmagasabb minőségű alkatrészekből készült.

## HASZNÁLAT ELŐTT

1. Javasoljuk, hogy eredeti, legalább 10-es osztályú micro SD-kártyákat használjon.
2. Mielőtt a memóriakártyát a felvevőbe helyezné, azt a számítógépen FAT32 vagy exFAT fájlrendszerben (a kártyától függően), majd a felvevőben is formázni kell.
3. A memóriakártyát a készülék kikapcsolt állapotában kell telepíteni. Ellenkező esetben a kártya és a készülék károsodhat. Ugyanez vonatkozik a kártya készülékből történő eltávolítására is.
4. Beállítás a menüben:
  - a. Időpont és időpont.
  - b. Hurokfelvétel (felvételi idő beállítása). Ha letiltja a hurokfelvételt, a fájlok nem lesznek felülírva.
  - c. Állítsa be az elérhető legnagyobb felbontást.
  - d. Állítsa a G-érzékelőt a lehető legalacsonyabb érzékenységre, hogy a kamera ne kapja el az útegyenetlenségeket, és megóvja a felesleges felvételeket.
  - e. WDR üzemmód engedélyezése.
5. Amikor a memóriakártya megtelik, a legrégebbi nem védett felvételek felülíródnak.
6. A kamera minden bekapcsoláskor automatikusan elindítja a felvételt (feltéve, hogy az autó szivargyújtó aljzatában nincs állandó áramforrás).
7. Javasoljuk, hogy a készülék funkcióit rendeltetésüknek megfelelően használja, azaz vezetés közben ne használja a PARKOLÁSI MÓD és a MOZGÁS-FELDERÍTÉS funkciókat. Ez a felvétel automatikus elindulását és leállítását, valamint szükségtelen tárhelyvesztést okozhat.
8. Hang: a készülék kondenzátoros mikrofonnal rendelkezik, amely minden környezeti hangot rögzít. A hangok átfedhetik egymást, ami torzítást okozhat.

## 01. A KÉSZLET TARTALMA

1. Videófelvevő
2. Tolatókamera
3. Töltő
4. Fogantyú
5. Micro SD memóriakártya olvasó
6. Használati utasítás

## 02. TERMÉKLEÍRÁS

### LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. AV-port (csatlakozási pont a hátsó kamera számára)
2. USB-C port (a kamera tápellátása)
3. Micro SD kártya foglalát
4. A „UP” gomb
5. MENU gomb
6. Le” gomb
7. Megerősítő gomb „OK”
8. MODE gomb
9. Felvételzár gomb
10. POWER gomb
11. Mikrofon
12. RESET gomb
13. Hangszóró
14. Töltés jelzőfény
15. Felvétel jelzőfény

### 03. A KULCSOK LEÍRÁSA

**UP - a** menüben és a lejátszási módban az egyes elemek közötti navigálásért felelős.

Videó üzemmódban rövid megnyomásával kapcsolja be és ki a hangfelvételt.

Videolejátszás közben egy rövid megnyomás növeli a hangerőt, egy hosszabb megnyomás visszatekeri a videót.

**MENÜ - a** felvétel kivételével minden üzemmódban az egyes kamerabeállításokhoz vezet.

**DOWN - a** menüben és a lejátszási módban az egyes elemek közötti navigálásért felelős. Videolejátszás közben rövid megnyomásával csökkenti a hangerőt, hosszabb megnyomásával előre gördíti a videót. Videó üzemmódban az elülső és a hátsó kamera közötti nézetváltás.

**OK** - videó üzemmódban egy rövid megnyomással be- és kikapcsolható a felvétel. Fotó módban egy rövid megnyomással fényképet készít. Videolejátszás közben egy rövid megnyomás a PLAY/PAUSE funkciót tölti be. Menü és lejátszás üzemmódban egy rövid megnyomás érvényesíti az egyes műveleteket.

**MODE** - rövid megnyomásával (amikor a műszerfali kamera nem rögzít) a videó/fotó/lejátszás üzemmódok között válthatunk. A menüben a gomb megnyomásával a felvétel/fotó/lejátszás beállításaiából a készülék főképernyőjére jutunk.

**BLOCK** - videófelvétel közben a gomb megnyomásával zárolja a fájlt, és megakadályozza annak felülírását.

**POWER** - rövid megnyomás a képernyő kikapcsolásához, hosszabb megnyomás a készülék be-/kikapcsolásához.

## 04. KAMERA TELEPÍTÉSE

### LÁSD A B ÁBRÁT

1. Válassza ki, hová szeretné felszerelni a kamerát. A legjobb, ha a kamerát úgy helyezi el, hogy a kijelző előnézetben a lehető legtöbbet mutassa az autó előtti területről, és a horizontvonal a kép közepén legyen. Győződjön meg róla, hogy a kamera nem akadályozza a vezető kilátását vezetés közben.
2. Szerelje fel a konzolt a szélvédőre, majd helyezze be a videorekordert egy formázott micro SD memóriakártyával.
3. Az USB tápkábelt úgy vezesse el, hogy vezetés közben ne akadályozza a kilátást.
4. Vezesse át a hátsó kamera kábelét, és csatlakoztassa a készülék AV-csatlakozójába. Ellenőrizze a kamera kijelzőjén, hogy a fő készülék látja-e a hátsó kamerát, ha nem, ellenőrizze a beállításokat a menüben, és hogy a kamerakábelek helyesen lettek-e csatlakoztatva.
5. Helyezzen el egy második kamerát a jármű hátsó részén.
6. Csatlakoztassa a tápkábelt a készülékhez, a tápegység csatlakozóját pedig az autó szivargyújtó aljzatához.

### TOLATÓKAMERA FELSZERELÉSE:

A készletben található extra kamera elhelyezése Öntől függ. A kamera megfelel az IP65 vízálló szabványnak (védelem a veszélyes alkatrészekhez való hozzáférés ellen, porálló védelem, védelem a házra mindkét oldalról irányított 12,5 l/perc vízsugárral szemben). A tolatókamerából kijövő piros vezeték a tolatólámpák tápkábeleire kell csatlakoztatni (piros = plusz). Ez a csatlakozás a tolatókamerát eredményezi.

A kifelé vezető szerelvénynek jól szigeteltnek kell lennie, és nem szabad mechanikai igénybevételnek kitenni.

## 05. A KAMERA FŐ JELLEMZŐI

### 1. Fényképezőgép üzemmódok

A kamera 3 üzemmóddal rendelkezik. Felvételi üzemmód: ebben az üzemmódban a kamera videót rögzít. Fotó üzemmód: ebben az üzemmódban a kamera fényképeket készít. Lejátszás mód: a kamera által rögzített felvételek megtekintése.

### 2. Hurokfelvétel

A kamera a felvételeket a kiválasztott idő szerint osztja fel. Amikor a memóriakártya megtelik, a legrégebbi (nem védett) felvétel felülírásra kerül.

### 3. Felbontás

A kamera különböző felbontásokban tud rögzíteni. Minél nagyobb a felbontás, annál jobb a felvételek minősége, de a felvételi fájlok több helyet is foglalnak a memóriakártyán, ezért ajánlott a legnagyobb felbontást használni.

#### 4. G-érzékelő

Gravitációs érzékelő. Ha az érzékelő ütközéskor aktiválódik, a rögzítőfájl védve van a felülírástól. Javasoljuk, hogy az elérhető legalacsonyabb értéket állítsa be, mivel magasabb értéknél a fényképezőgép felveheti az út egyenletlenségei által okozott ütéseket, ami a memóriakártya megtelését okozhatja.

#### 5. Hangfelvétel

A videofelvétel mellett a kamera hangfelvételre is képes.

#### 6. Mozgásérzékelés

A kamera mozgásérzékelő üzemmóddal rendelkezik, amely automatikusan elindít egy rövid hang-/videofelvételt, ha mozgó tárgyat (pl. az autóhoz közeledő személyt) észlel. A készülék memóriakártyájának felesleges eltömődésének elkerülése érdekében csak akkor aktiválja a mozgásérzékelő üzemmódot, ha a gépkocsit parkolóban hagyja.

#### 7. Tolatókamera

A hátsó kamera a jármű hátsó részéből történő videofelvételek rögzítésére szolgál. A műszerfali kamera egyszerre képes videót rögzíteni az első és a hátsó kameráról minőség- és felbontásvesztés nélkül. Ezenkívül a tolatólámpák tápkábeleire csatlakoztatva a hátsó kamera képe automatikusan megjelenik a kijelzőn, amikor hátramenetbe kapcsol, megkönnyítve ezzel a jármű leparkolását.

#### 8. Parkolási mód

Ha ez a funkció aktiválva van, a kamera automatikusan elindítja a felülírással védett videót néhány másodpercig, miután külső ütközés miatti ütközést észlel (ha az akkumulátor fel van töltve, vagy állandó tápellátást biztosító készlet van csatlakoztatva).

### 06. A MENÜPONTOK LEÍRÁSA

#### VIDEÓMÓD:

1. Felbontás - lehetővé teszi a rögzített videofájlok felbontásának módosítását.
2. Hurokfelvétel - lehetővé teszi a rögzített videók hosszának módosítását.
3. G-érzékelő - lehetővé teszi az ütésérzékelő érzékenységének beállítását.
4. Expozíció - lehetővé teszi a rögzített kép expozíciókorrekciójának beállítását, így elkerülhetjük a túl- vagy alulexponálást.
5. Mozgásérzékelés - lehetővé teszi, hogy engedélyezze vagy letiltsa azt az üzemmódot, amelyben a kamera videofelvételt kezd, ha mozgást érzékel előtte.
6. Hangfelvétel - lehetővé teszi a kamera által készített hangfelvétel engedélyezését vagy letiltását.
7. Vízjel - lehetővé teszi a modell nevének, a dátumnak és az időpontnak a felvételeken való megjelenítésének engedélyezését vagy letiltását.
8. Rendszám - lehetővé teszi a felvételeken megjelenő autó rendszámának

- engedélyezését és beállítását vagy letiltását.
19. WDR - lehetővé teszi a WDR (széles dinamikatartomány) opció engedélyezését vagy letiltását, amely a felvételnél az adott fényviszonyokhoz való igazításáért felelős.

#### **FOTÓMÓD:**

1. Felbontás - lehetővé teszi a készített képek felbontásának beállítását.
2. Sorozat - lehetővé teszi, hogy engedélyezze vagy letiltsa több kép (sorozat) egymás utáni sorrendjét.
3. Minőség - megváltoztatja a képek minőségét, minél magasabb, annál jobb a fájlok.
4. Élesség - a készített képek részleteinek élességét állítja be.
5. Fehéregyensúly - lehetővé teszi a kamera paramétereinek beállítását az uralkodó fényviszonyokhoz.
6. ISO - lehetővé teszi a fényképezőgép érzékelőjének fényérzékenységeinek módosítását.
7. Expozíció - lehetővé teszi számunkra, hogy beállítsuk a felvett képek expozíciós korrekcióját, így elkerülhetjük a túl- vagy alulexponálást.
8. Rázkódásvédelem - engedélyezi/letiltja a képstabilizációt fényképezés közben.
9. Gyors áttekintés - lehetővé teszi, hogy a fényképezőgép képernyőjén megjelenjen a készített képek rövid áttekintése.
10. Vízjel - lehetővé teszi, hogy engedélyezze vagy letiltja a modell nevének, a dátumnak és az időpontnak a megjelenítését a készített képeken.

#### **PLAYBACK MODE:**

1. Törlés - lehetővé teszi az aktuálisan kiválasztott fájl vagy az adott típusú összes fájl törlését.
2. Védelem - lehetővé teszi az aktuálisan kiválasztott fájl vagy az adott típusú összes fájl blokkolásának engedélyezését/letiltását.

#### **ÁLTALÁNOS MENÜ:**

1. Wi-Fi kapcsolat - lehetővé teszi a kamera Wi-Fi moduljának engedélyezését vagy letiltását.
2. Tükör megjelenítése - lehetővé teszi a visszapillantó kamera tükrözésének engedélyezését vagy letiltását.
3. Parkolási mód - lehetővé teszi a parkolási mód engedélyezését vagy letiltását.
4. Dátum/idő - lehetővé teszi a dátum, az idő és formátumuk beállítását.
5. Automatikus kikapcsolás - lehetővé teszi, hogy beállítsa azt az időt, amely után a kamera automatikusan kikapcsol.
6. Képernyőkímélő - lehetővé teszi, hogy beállítsa azt az időt, amely után a

- készülék kijelzője üres lesz.
7. Hangjelzés - lehetővé teszi a gombok hangjának be- és kikapcsolását.
  8. Nyelv - nyelvi beállítások
  9. Frekvencia - lehetővé teszi a képfrissítési frekvencia kiválasztását - ajánlott 50 Hz.
  10. Formázás - a készülékbe behelyezett memóriakártya formázása - ajánlott 30 naponta.
  11. Alapértelmezett beállítások - visszaállítja a készülék gyári beállításait.
  12. Verzió - a készülék szoftververziójára vonatkozó információkat jeleníti meg.

## 07. MOBILALKALMAZÁS

Az Xblitz S9 Duo videórögzítő a beépített Wi-Fi modulnak köszönhetően a VIIDURE nevű mobilalkalmazáson keresztül is képes a felvételek vezérlésére és lejátszására. A szoftver letölthető a Play Store-ból (Android), az App Store-ból (iOS) vagy a dobozon elhelyezett QR-kód beolvasásával.

**Csatlakozás az alkalmazáshoz:** Győződjön meg róla, hogy a kamera be van kapcsolva, és a Wi-Fi aktív van. Indítsa el az alkalmazást, adja hozzá a készülékét, és keressen Wi-Fi hálózatot a telefonján, a készülék Wi-Fi hálózatának neve: Xblitz S9 Duo és az alapértelmezett jelszó: 12345678. Miután a készülék sikeresen csatlakozott az alkalmazáshoz, a kamera kijelzőjén megjelenik egy képernyő, amely tájékoztatja Önt, hogy a kamerát az alkalmazáson keresztül vezérelheti (a kamera manuális, gombokkal történő vezérlése jelenleg nem lehetséges). Ezután saját maga kezelheti a beállításokat, illetve megtekintheti és elmentheti a felvételeket a telefon memóriájába. **Megjegyzés:** a kamera használatok csak egy készülék csatlakoztatható a hálózathoz.

## 08. ÓVINTSZABÁLYOK

1. Ne szedje szét a kamerát, és ne babráljon vele saját maga. Meghibásodás esetén forduljon a szervizhez.
2. Csak eredeti tartozékokat használjon.
3. Csak a készülékhez mellékelte eredeti tápegységet használja.
4. A készülék nem használható az Ön országa vagy régiója törvényeinek megsértésével.
5. A megengedett üzemi hőmérséklet 0 - 35°C. Tárolás: +5 és +45°C között. Páratartalom: 5-90% nem kondenzálódó.
6. Ne tegye ki a készüléket sérülésnek vagy fizikai behatásnak.
7. Ügyeljen a termék tisztaságára, különösen a lencsére. Tisztításkor ne használjon tisztítószereket vagy vegyszereket.
8. Csak akkor tisztítsa meg, ha a készüléket kihúzta a hálózathoz.
9. Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.

10. Ne tegye ki a készüléket nagyon magas hőmérsékletnek vagy tűznek.
11. Ha égett műanyag vagy elektronika szagát érzi a fényképezőgépből, húzza ki a készüléket a lehető leghamarabb, és forduljon a szervizhez.

## 09. GYIK

1. **A készülék nem kapcsol be, a képernyő villog**  
Indítás előtt tölts fel a készülék akkumulátorát, és ellenőrizze a csatlakozást a szivargyújtó aljzatban.
2. **A készülék nem kapcsol be/ki automatikusan**  
Ennek a viselkedésnek az oka a szivargyújtó aljzatban lévő állandó áramellátás lehet.
3. **A kamera leállítja a felvételt / nem írja felül a felvételeket**  
Sakk: G-SENSOR - egy olyan funkció, amellyel a rögzített túlterheléssel (pl. egyenetlen útburkolat, fékezés, járdaszegélyen vagy fekvőrendőrön való áthajtás stb.) rögzített felvételek védve vannak a felülírástól. Ha ezt a funkciót használja, akkor a memóriakártyát rendszeresen formáznia kell a számítógépen, majd a fényképezőgépen. Végül soron az adathordozón lévő minden egyes fájl védve lesz a felülírástól, és a készülék nem lesz képes további útvonalat rögzíteni - nem fog hurokban rögzíteni. Javasoljuk, hogy az érzékelőt a vezetési stílusának és az útviszonyoknak megfelelően állítsa be. Az opciót teljesen ki is kapcsolhatja, ebben az esetben minden egyes legrégebbi fájl felülírásra kerül, és a kártyát nem kell rendszeresen formázni. A funkció beállítása után ne felejtse el formázni a memóriakártyát.
4. **A kamera be- és kikapcsol**  
Sakk: Parkolási mód/monitor és mozgásérzékelés - a jármű parkolás közbeni működésére tervezett funkció. Indulás előtt kapcsolja ki a funkciót, mivel a kamera be- és kikapcsolhat, és véletlenszerűen töredezett útvonal-felvételeket készíthet. Ha a funkciók ki vannak kapcsolva, ellenőrizze, hogy a hiba a memóriakártya behelyezése nélkül is jelentkezik-e.
5. **A kamera az útvonal töredékeit rögzíti / véletlenszerű folyamatos felvételeket készít.**  
Sakk: Mozgásérzékelés - a jármű parkolása közbeni működésre tervezett funkció.  
Indulás előtt ki kell kapcsolnia a funkciót, mivel a kamera be- és kikapcsolhat, és véletlenszerű töredékeket készíthet az útvonalfelvételekről. Ha a funkciót kikapcsolta, ellenőrizze, hogy a hiba memóriakártya behelyezése nélkül következik-e be.
6. **A készülék a "kártya megtelt" üzenetet jeleníti meg, vagy nem olvassa a kártyát.**  
Ellenőrizze a "G-érzékelő" és a "parkolási mód" funkciókat, és állítsa őket minimálisra. A kártyát a számítógépen FAT32 vagy exFAT fájlrendszerben (a

kártyától függően), majd a felvevőben kell formázni. Szintén ellenőrizze: A kiválasztott kártya kapacitása és specifikációja (micro SD, 10-es osztályú - U1, V10 kiegészítőleg ajánlott) megfelelő-e a készülékhez (javasoljuk, hogy jó hírű gyártók kártyáit használjuk, javasoljuk: a következő kártyákat: Kingston, Samsung, Sandisk). Ha bármelyik szakaszban hibát észlel, cserélje ki a kártyát egy hivatalos forgalmazóból származó új kártyára.

**7. A készülék zajt, torzított, nem tiszta hangot rögzít.**

A készülék rendkívül érzékeny mikrofonnal rendelkezik, amely rögzíti a környezeti zajokat. A rögzített hangok átfedhetnek egymást. A szélvédő szellőzőnyílásai szintén torzíthatják a hangot.

**8. A készülék nem válaszol**

Nyomja meg röviden a Reset gombot, vagy állítsa vissza a készüléket a gyári beállításokra.

**9. A felvételeken keresztirányú csíkok vannak jelen.**

A képkockasebesség értékének helytelen beállítása. Állítsa a frekvencia értékét "50Hz" vagy "60Hz" értékre a helyi beállításoktól függően.

**10. A fogantyú leválik a szélvédőről/nem ragad le**

Jól zsírtalanítsa a felületeket, mielőtt a tartót az üvegre szerelné. Ne feledje, hogy kerülje a magas hőmérsékletet, amely a tartó deformációját és magának a felvevőnek a sérülését okozhatja.

**MEGJEGYZÉSEK:**

- **G-SENSOR** - egy olyan funkció, amelynek köszönhetően a rögzített túlterheléssel (pl. egyenetlen útfelület, fékezés, járdaszegélyen vagy fekvőrendőron való áthajtás stb.) rögzített felvételek védve vannak a felülírástól. Ha ezt a funkciót használja, akkor a memóriakártyát rendszeresen formáznia kell a számítógépen, majd a fényképezőgépen. Végső soron az adathordozón lévő minden egyes fájl védve lesz a felülírástól, és a készülék nem lesz képes további útvonalat rögzíteni - nem fog hurokban rögzíteni. Javasoljuk, hogy az érzékelőt a vezetési stílusának és az útviszonyoknak megfelelően állítsa be. Az opció teljesen kikapcsolható is, ebben az esetben minden egyes legrégebbi fájl felülírásra kerül, és a kártyát nem kell rendszeresen formázni.

- **PARKOLÁSI MÓD/MONITOR** - a jármű parkolása közbeni működésre tervezett funkció, amely az akkumulátor\* energiáját használja, ha a videorekorder teljesen feltöltött - (\*ha van beépített akkumulátor) . Ebben az esetben a kamera az ütés érzékelése után néhány másodperces videofelvételt kezd el rögzíteni - amíg az akkumulátor le nem merül. A funkció használatakor vegye figyelembe a készülék akkumulátorát, amelyet a funkció aktiválódása (elindulása) után újra kell tölteni. Mielőtt útnak indulna, érdemes kikapcsolni a funkciót, mivel a kamera ennek hatására be- és kikapcsolhat, és véletlenszerűen töredékes felvételeket készíthet az útvonalról.



\*A járműben lévő állandó áramellátás miatt ez a funkció másképp viselkedhet, pl. ha a kamera bekapcsolva marad, ami lemerítheti az autó akkumulátorát.

- **A MOZGÁS FELHATÁRÍTÁS** - ez a funkció úgy van kialakítva, hogy a jármű parkolás közben is működjön - állandó áramellátást igényel, és a kamerának bekapcsolva kell maradnia. A műszerfali kamera automatikusan elkezdi a felvételt, amikor mozgást észlel, és néhány másodperccel azután, hogy a kamera lenszéje előtt nem történik mozgás, leállítja a felvételt. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a funkció lemerítheti az autó akkumulátorát.

Indulás előtt ki kell kapcsolnia a funkciót, mivel a kamera be- és kikapcsolhat, és véletlenszerű töredékeket készíthet az útvonal felvételéből.

**FIGYELMEZTETÉS:** Csak az eredeti töltőt használja 5V/1A töltési árammal. (Ne csatlakoztassa közvetlenül 220/230V-os aljzathoz). Az utasítások be nem tartása károsíthatja a fényképezőgépet, vagy veszélyes helyzetekhez vezethet.

A folyamatos termékfejlesztés miatt a gyártó fenntartja a jogot, hogy a készüléket és a készletet előzetes értesítés nélkül módosítsa, a jelen kézikönyvben leírt egyes funkciók változhatnak.

a valóságban kissé eltérő.

## 10. MŰSZAKI ADATOK

**Processzor:** GPCV2178A | **Felvételi felbontás:** elől 2304x1296p/30fps, hátul 1280x720p/30fps | **Érzékelő:** SC3336 | **Objektív:** elől 170°/FNO=1,8, hátul 120° | **Kijelző:** 3 hüvelyk | **Memória:** Micro SD kártyák 128 GB-ig Class 10 | **WDR mód:** Igen | **Mozgásérzékelés:** Igen | **Parkolási mód:** Igen | **Hurokfelvétel:** Igen | **G-szenzor:** Igen | **Felvételi formátum:** MOV | **Kodek:** H.264 | **Tápellátás:** 5V/1A | **USB:** USB-C | **Mikrofon/hangszóró:** Beépített | **Beépített akkumulátor:** Igen | **Működési frekvencia tartomány:** 2400-2483,5MHz | **Maximális frekvenciateljesítmény a működési tartományban:** 5,56 dBm | **Méret:** 88x36x54mm | **Súly (nyéllel):** 130g

## 11. GARANCIA/REKLAMÁCIÓS KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a következő weboldalon találhatóak: <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

A panaszokat a <http://reklamacje.kgktrend.pl/> oldalon található panaszbejelentő űrlapon kell benyújtani.

Részletek, elérhetőség és a szolgáltatás címe a következő címen található: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl). A specifikációk és a tartalom előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségeikért.

A KGK Trend kijelenti, hogy az Xblitz S9 Duo megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek. A nyilatkozat szövege a linken található:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-S9Duo.pdf>

## POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

### VIDEO NAHRÁVAČ

Pred použitím si pozorne prečítajte priložený návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny, aby ste zabránili náhodnému poškodeniu zariadenia alebo neúmyselnému zraneniu.

### ÚČEL VÝROBKU

Autokamera Xblitz S9 Duo Dash Cam v kombinácii so zadnou kamerou a Wi-Fi umožňujú sledovať trasu vozidla spredu aj zozadu a zaznamenávať všetky dopravné nehody. Autokamera je vyrobená z komponentov najvyššej kvality.

### PRED POUŽITÍM

1. Odporúčame používať originálne karty micro SD triedy 10 alebo vyššej.
2. Pred vložením pamäťovej karty do rekordéra ju treba naformátovať v počítači v systéme súborov FAT32 alebo exFAT (v závislosti od karty) a potom v rekordéri.
3. Pamäťová karta sa musí nainštalovať, keď je zariadenie vypnuté. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu karty a zariadenia. To isté platí aj pri vyberaní karty zo zariadenia.
4. Nastavenie v ponuke:
  - a. Dátum a čas.
  - b. Nahrávanie v slučke (nastavenie času nahrávania). Ak zakázate nahrávanie v slučke, súbory sa nebudú prepisovať.
  - c. Nastavte najvyššie dostupné rozlíšenie.
  - d. Nastavte G-senzor na najnižšiu možnú citlivosť, aby kamera nezachytávala nerovnosti na ceste a chránila zbytočné záznamy.
  - e. Povolenie režimu WDR.
5. Keď sa pamäťová karta zaplní, najstaršie nechránené nahrávky sa prepíšu.
6. Kamera začne automaticky nahrávať vždy, keď ju zapnete (za predpokladu, že v zásuvke zapaľovača v aute nie je trvalý zdroj napájania).
7. Odporúča sa používať funkcie zariadenia v súlade s ich určením, t. j. nepoužívať funkcie PARKOVACÍ REŽIM a DETEKCIA POHYBU počas jazdy. Môže to spôsobiť automatické spustenie a zastavenie nahrávania a zbytočnú stratu úložného priestoru.
8. Zvuk: zariadenie má kondenzátorový mikrofón, ktorý zaznamenáva všetky zvuky z okolia. Zvuky sa môžu prekrývať a spôsobovať skreslenie.

## 01. OBSAH SÚPRAVY

1. Videorekordér
2. Kamera so zadným pohľadom
3. Nabíjačka
4. Rukoväť
5. Čítačka pamäťových kariet Micro SD
6. Návod na obsluhu

## 02. POPIS PRODUKTU

### POZRI OBRÁZOK A

1. Port AV (bod pripojenia pre zadnú kameru)
2. Port USB-C (napájanie fotoaparátu)
3. Zásuvka na kartu Micro SD
4. Tlačidlo „UP“
5. Tlačidlo MENU
6. Tlačidlo „Dole“
7. Potvrdzovacie tlačidlo „OK“
8. Tlačidlo MODE
9. Tlačidlo uzamknutia nahrávania
10. Tlačidlo POWER
11. Mikrofón
12. Tlačidlo RESET
13. Reprodukory
14. Kontrolka nabíjania
15. Kontrolka nahrávania

## 03. POPIS KLÚČOV

**UP** - v režime menu a prehrávania slúži na navigáciu medzi jednotlivými položkami. V režime videa sa krátkym stlačením zapína a vypína nahrávanie zvuku. Počas prehrávania videa sa krátkym stlačením zvýši úroveň hlasitosti, dlhším stlačením sa video prevíja späť.

**MENU** - v každom režime okrem nahrávania vás presmeruje na jednotlivé nastavenia kamery.

**DOWN** - v režime menu a prehrávania slúži na prechádzanie jednotlivými položkami. Počas prehrávania videa sa krátkym stlačením zníži úroveň hlasitosti, dlhším stlačením sa video posúva dopredu. V režime videa prepína pohľad medzi prednou a zadnou kamerou.

**OK** - v režime videa sa krátkym stlačením zapína a vypína nahrávanie. V režime fotografovania sa krátkym stlačením nasníma fotografia. Počas prehrávania videa krátke stlačenie funguje ako PLAY/PAUSE. V režime Menu a prehrávania krátke stlačenie potvrdzuje jednotlivé akcie.

**MODE** - krátkym stlačením (keď autokamera nenahráva) sa presúvame medzi režimami videa/fotografie/prehrávania. V ponuke sa stlačením tlačidla dostaneme z nastavení nahrávania/fotografovania/prehrávania na hlavnú obrazovku zariadenia.

**BLOK** - počas nahrávania videa stlačením tlačidla zablokujete súbor a zabránite jeho prepísaniu.

**POWER** - krátkym stlačením vypnete obrazovku, dlhším stlačením zapnete/vypnete zariadenie.

#### 04. INŠTALÁCIA KAMERY

##### POZRI OBRÁZOK B

1. Vyberte, kam chcete kameru namontovať. Najlepšie je umiestniť kameru tak, aby náhľad na displeji zobrazoval čo najväčšiu časť priestoru pred vozidlom a aby sa línia horizontu nachádzala v strede záberu. Uistite sa, že kamera nebude počas jazdy brániť vodičovi vo výhľade.
2. Namontujte držiak na čelné sklo a potom nainštalujte videorekordér s naformátovanou pamäťovou kartou micro SD.
3. Napájací kábel USB ved'te tak, aby počas jazdy nebránil vo výhľade.
4. Nasmerujte kábel zadnej kamery a zapojte ho do zásuvky AV na zariadení. Na displeji kamery sa uistite, že hlavné zariadenie vidí zadnú kameru, ak nie, skontrolujte nastavenia v ponuke a či boli káble kamery správne nainštalované.
5. Druhú kameru umiestnite na zadnú časť vozidla.
6. Zapojte napájací kábel do zariadenia a zástrčku napájacieho zdroja do zásuvky zapalovača cigariet v aute.

##### INŠTALÁCIA KAMERY NA ZADNÉ ZRKADLO:

Umiestnenie prídavnej kamery, ktorá je súčasťou súpravy, je na vás. Kamera spĺňa normu vodotesnosti IP65 (ochrana proti prístupu k nebezpečným častiam, ochrana proti prachu, ochrana proti prúdu vody 12,5 l/min namierenému na kryt z ktorejkoľvek strany). Červený vodič vychádzajúci zo zadnej kamery by mal byť pripojený k napájacím vodičom spätných svetiel (červený = plus). Výsledkom tohto zapojenia je spätná kamera.

Inštalácia vedúca von by mala byť dobre izolovaná a nemala by byť vystavená mechanickému namáhaniu.

#### 05. HLAVNÉ FUNKCIE FOTOAPARÁTU

##### 1. Režimy fotoaparátu

Fotoaparát má 3 režimy prevádzky. Režim nahrávania: v tomto režime kamera nahráva video. Režim fotografovania: v tomto režime fotoaparát sníma fotografie. Režim prehrávania: v tomto režime si môžete prezerať zábery zaznamenané kamerou.

## 2. Nahrávanie v slučke

Kamera rozdeľuje záznamy podľa zvoleného času. Keď sa pamäťová karta zaplní, prepíše sa najstarší (nechránený) záznam.

## 3. Rozlíšenie

Kamera dokáže nahrávať v rôznych rozlíšeniach. Čím vyššie rozlíšenie, tým lepšia kvalita záznamu, ale súbory záznamu zaberajú aj viac miesta na pamäťovej karte, preto sa odporúča používať najvyššie rozlíšenie.

## 4. G-senzor

Gravitačný senzor. Keď sa snímač aktivuje pri náraze, súbor so záznamom je chránený pred prepísaním. Odporúča sa nastaviť najnižšiu dostupnú hodnotu, pretože pri vyššej hodnote môže kamera zachytiť nárazy spôsobené nerovnosťami vozovky, čo môže spôsobiť zaplnenie pamäťovej karty.

## 5. Zvukový záznam

Kamera dokáže okrem nahrávania videa zaznamenávať aj zvuk.

## 6. Detekcia pohybu

Kamera je vybavená režimom detekcie pohybu, ktorý automaticky spustí krátky zvukový/video záznam, keď zistí pohybujúci sa objekt (napr. osobu približujúcu sa k vozidlu). Aby ste predišli zbytočnému zahlietniu pamäťovej karty v zariadení, aktivujte režim detekcie pohybu len vtedy, keď necháte auto zaparkované.

## 7. Kamera so zadným pohľadom

Súčasťou je aj zadná kamera na nahrávanie videa zo zadnej časti vozidla. Autokamera dokáže nahrávať video z prednej aj zadnej kamery súčasne bez straty kvality alebo rozlíšenia. Okrem toho sa po pripojení k napájacím káblom spätných svetiel obraz zo zadnej kamery automaticky zobrazí na displeji pri zaradení spiatočky, čo uľahčuje parkovanie vozidla.

## 8. Režim parkovania

Keď je táto funkcia aktivovaná, kamera automaticky spustí niekoľko sekúnd po zistení nárazu v dôsledku vonkajšej kolízie (ak je batéria nabitá alebo je pripojená súprava na trvalé napájanie) video chránené proti prepísaniu.

## 06. POPIS MOŽNOSTÍ MENU

### VIDEO REŽIM:

1. Rozlíšenie - umožňuje zmeniť rozlíšenie zaznamenaných videosúborov.
2. Nahrávanie v slučke - umožňuje meniť dĺžku nahrávaných videí.
3. G-senzor - umožňuje nastaviť citlivosť snímača otrasov.
4. Expozícia - umožňuje nastaviť korekciu expozície zaznamenaného obrazu, aby sme sa vyhli preexponovaniu alebo podexponovaniu.
5. Detekcia pohybu - umožňuje povoliť alebo zakázať režim, v ktorom kamera začne nahrávať video, keď sa pred ňou zistí pohyb.
6. Nahrávanie zvuku - umožňuje povoliť alebo zakázať nahrávanie zvuku

- fotoaparátom.
7. Vodoznak - umožňuje povoliť alebo zakázať zobrazenie názvu modelu, dátumu a času na nahrávkach.
  8. Registračné číslo - umožňuje povoliť a nastaviť alebo zakázať registračné číslo vozidla zobrazené na záznamoch.
  9. WDR - umožňuje povoliť alebo zakázať možnosť WDR (Wide Dynamic Range), ktorá je zodpovedná za prispôsobenie záznamu prevládajúcim svetelným podmienkam.

#### **FOTO REŽIM:**

1. Rozlíšenie - umožňuje nastaviť rozlíšenie nasnímaných obrázkov.
2. Sekvencia - umožňuje povoliť alebo zakázať poradie niekoľkých snímok (sérií), ktoré sa majú nasnímať za sebou.
3. Kvalita - mení kvalitu obrázkov, čím vyššia, tým vyššie sú súbory.
4. Ostrosť - nastavuje ostrosť detailov na nasnímaných snímkach.
5. Vyváženie bielej - umožňuje prispôsobiť parametre fotoaparátu prevládajúcemu svetlu.
6. ISO - umožňuje zmeniť citlivosť snímača fotoaparátu na svetlo.
7. Expozícia - umožňuje nastaviť korekciu expozície nasnímaných obrázkov, aby sme sa vyhli preexponovaniu alebo podexponovaniu.
8. Prevencia proti otrasom - zapnutie/vypnutie stabilizácie obrazu pri fotografovaní.
9. Rýchly prehľad - umožňuje povoliť krátke zobrazenie nasnímaných snímok na obrazovke fotoaparátu.
10. Vodoznak - umožňuje povoliť alebo zakázať zobrazenie názvu modelu, dátumu a času na nasnímaných snímkach.

#### **REŽIM PREHRÁVANIA:**

1. Odstrániť - umožňuje vymazať aktuálne vybraný súbor alebo všetky súbory daného typu.
2. Ochrana - umožňuje povoliť/zakázať blokovanie aktuálne vybraného súboru alebo všetkých súborov daného typu.

#### **VŠEOBECNÉ MENU:**

1. Prepínač Wi-Fi - umožňuje povoliť alebo zakázať modul Wi-Fi vo fotoaparáte.
2. Zobrazenie zrkadla - umožňuje povoliť alebo zakázať zrkadlenie zo zadnej kamery.
3. Parkovací režim - umožňuje zapnúť alebo vypnúť parkovací režim.
4. Dátum/čas - umožňuje nastaviť dátum, čas a ich formát.
5. Automatické vypnutie - umožňuje nastaviť čas, po ktorom sa fotoaparát automaticky vypne.

6. Šetrič obrazovky - umožňuje nastaviť čas, po ktorom sa displej zariadenia vypne.
7. Zvukový signál - umožňuje zapnúť a vypnúť zvuk tlačidiel.
8. Jazyk - nastavenia jazyka
9. Frekvencia - umožňuje vybrať obnovovaciu frekvenciu obrazu - odporúča sa 50 Hz.
10. Formátovanie - vykoná formátovanie pamäťovej karty vlozenej do zariadenia - odporúča sa každých 30 dní.
11. Predvolené nastavenia - obnoví výrobné nastavenia zariadenia.
12. Verzia - zobrazuje informácie o verzii softvéru zariadenia.

## 07. MOBILNÁ APLIKÁCIA

Videorekordér Xblitz S9 Duo má vďaka zabudovanému modulu Wi-Fi aj možnosť ovládať a prehrávať záznamy prostredníctvom mobilnej aplikácie s názvom VIIDURE. Softvér si môžete stiahnuť z obchodu Play (Android), App Store (iOS) alebo naskenovaním QR kódu umiestneného na krabici.

**Pripojenie k aplikácii:** Uistite sa, že je fotoaparát zapnutý a že má aktivované pripojenie Wi-Fi. Spustíte aplikáciu, pridajte zariadenie a vyhľadajte sieť Wi-Fi v telefóne, názov siete Wi-Fi zariadenia je: Xblitz S9 Duo a predvolené heslo je 12345678. Po úspešnom pripojení zariadenia k aplikácii sa na displeji fotoaparátu zobrazí obrazovka s informáciou, že fotoaparát môžete ovládať prostredníctvom aplikácie (v súčasnosti nie je možné ovládať fotoaparát manuálne pomocou tlačidiel). Potom môžete sami spravovať nastavenia alebo prezeráť a ukladať záznamy do pamäte telefónu.

**Poznámka:** pri používaní kamery môže byť k sieti pripojené len jedno zariadenie.

## 08. PREKÁŽKY

1. Fotoaparát sami nerozoberajte ani s ním nemanipulujte. Ak sa vyskytne porucha, obráťte sa na servisné oddelenie.
2. Používajte len originálne príslušenstvo.
3. Používajte iba originálnu napájaciu jednotku, ktorá je súčasťou súpravy.
4. Zariadenie sa nesmie používať v rozpore so zákonmi vašej krajiny alebo regiónu.
5. Prípustné prevádzkové teploty sú 0 - 35 °C. Skladovanie: +5 až +45 °C. Vlhkosť: 5-90% bez kondenzácie.
6. Zariadenie nevystavujte poškodeniu ani fyzickým nárazom.
7. Dbajte na čistotu výrobku, najmä objektívu. Pri čistení nepoužívajte čistiace prostriedky ani chemikálie.
8. Čistite len vtedy, keď je zariadenie odpojené od elektrickej siete.
9. Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.
10. Zariadenie nevystavujte veľmi vysokým teplotám ani ohňu.

11. Ak z fotoaparátu cítiť spálený plast alebo elektroniku, čo najskôr odpojte prístroj od siete a obráťte sa na servisné oddelenie.

## 09. ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

### 1. Zariadenie sa nezapne, obrazovka bliká

Pred naštartovaním nabite batériu jednotky a skontrolujte pripojenie v zásuvke zapaľovača cigariet.

### 2. Zariadenie sa automaticky nezapína/vypína

Dôvodom tohto správania môže byť trvalé napájanie zo zásuvky zapaľovača cigariet.

### 3. Kamera zastaví nahrávanie / neprepiše nahrávky

Skontrolujte: G-SENZOR - funkcia, ktorá chráni záznamy so zaznamenaným preťažením (napr. nerovný povrch, brzdenie, zjazd z obrubníka alebo z rýchlostnej prekážky atď.) pred prepísaním. Ak používate túto funkciu, musíte pravidelne formátovať pamäťovú kartu v počítači a potom vo fotoaparáte. V konečnom dôsledku bude každý súbor na dátovom nosiči chránený pred prepísaním a zariadenie nebude môcť zaznamenať ďalšiu trasu - nebude zaznamenávať v slučke. Odporúčame nastaviť snímač podľa vášho štýlu jazdy a podmienok na ceste. Túto možnosť môžete aj úplne vypnúť, v takom prípade sa každý najstarší súbor prepíše a kartu nebude potrebné pravidelne formátovať. Po nastavení funkcie nezabudnite pamäťovú kartu naformátovať.

### 4. Zapnutie a vypnutie fotoaparátu

Skontrolujte: PARKOVACÍ REŽIM/MONITOR a DETEKCIA POHYBU - funkcia určená na prevádzku počas parkovania vozidla. Pred odjazdom funkciu deaktivujte, pretože môže spôsobiť zapínanie a vypínanie kamery a vytváranie náhodných fragmentov záznamov trasy. Ak sú funkcie deaktivované, skontrolujte, či k poruche nedochádza bez vlozenej pamäťovej karty.

### 5. Kamera zaznamenáva fragmenty trasy / náhodné priebežné záznamy

Skontrolujte: DETEKCIA POHYBU - funkcia, ktorá má fungovať, keď je vozidlo zaparkované.

Pred vyrazením je potrebné túto funkciu deaktivovať, pretože môže spôsobiť zapínanie a vypínanie kamery a náhodné fragmenty záznamov trasy. Ak je funkcia deaktivovaná, skontrolujte, či k poruche dochádza bez vlozenej pamäťovej karty.

### 6. Zariadenie zobrazuje správu "karta je plná" alebo nečíta kartu

Skontrolujte funkcie "G-senzor" a "parkovací režim" a nastavte ich na minimum. Kartu je potrebné naformátovať v počítači v súborovom systéme FAT32 alebo exFAT (v závislosti od karty) a potom v rekordéri.

Pozrite si tiež: či je vybraná karta kapacitne a technicky vhodná pre vaše zariadenie (micro SD, trieda 10 - U1, dodatočne odporúčame V10) (odporúčame



používať karty od renomovaných výrobcov, odporúčame: Kingston, Samsung, Sandisk). Ak sa v ktorejkoľvek fáze vyskytne chyba, vymeňte kartu za novú z oficiálnej distribúcie.

**7. Zariadenie zaznamenáva šum, skreslený a nejasný zvuk**

Zariadenie má vysoko citlivý mikrofón, ktorý zaznamenáva všetky zvuky z okolia. Zaznamenané zvuky sa môžu prekryvať. Vetracie otvory na čelnom skle môžu tiež skresliť zvuk.

**8. Zariadenie nereaguje**

Krátko stlačte tlačidlo Reset alebo vráťte zariadenie do výrobných nastavení.

**9. Na záberoch sú priečne pruhy**

Nesprávne nastavenie hodnoty snímkovej frekvencie. Nastavte hodnotu frekvencie na "50Hz" alebo "60Hz" v závislosti od miestnych nastavení.

**10. Rukoväť sa oddeľuje od čelného skla/neodlepuje sa**

Pred montážou držiaka na sklo povrchy dobre odmastite. Nezabudnite sa vyhnúť vysokým teplotám, ktoré môžu spôsobiť deformáciu držiaka a poškodenie samotného rekordéra.

**POZNÁMKY:**

- **G-SENZOR** - funkcia, vďaka ktorej sú nahrávky so zaznamenaným preťažením (napr. nerovný povrch vozovky, brzdenie, zjazd z obrubníka alebo z rýchlostnej nerovnosti atď.) chránené pred prepísaním. Ak používate túto funkciu, musíte pravidelne formátovať pamäťovú kartu v počítači a potom vo fotoaparáte. V konečnom dôsledku bude každý súbor na dátovom nosiči chránený pred prepísaním a zariadenie nebude môcť zaznamenať ďalšiu trasu - nebude zaznamenávať v slučke. Odporúčame nastaviť snímač podľa vášho štýlu jazdy a podmienok na ceste. Túto možnosť je možné aj úplne vypnúť, v takom prípade sa každý najstarší súbor prepíše a kartu nebude potrebné pravidelne formátovať.

- **PARKOVACÍ REŽIM/MONITOR** - funkcia určená na prevádzku počas parkovania vozidla, využíva energiu batérie\*, ak je videorekordér plne nabitý - (\*ak má zabudovanú batériu) . V tomto prípade kamera začne nahrávať niekoľko sekúnd videa po zistení nárazu - až do vybitia batérie. Pri používaní tejto funkcie majte na pamäti batériu zariadenia, ktorú je potrebné po aktivácii (spustení) funkcie dobiť. Predtým, ako sa vydáte na cestu, by ste mali funkciu deaktivovať, pretože môže spôsobiť, že sa kamera zapne a vypne a bude vytvárať náhodné fragmenty záznamov z trasy. \*Stále napájanie vo vozidle môže spôsobiť, že sa táto funkcia bude správať inak, napr. ponechaním zapnutej kamery, čo môže vybiť autobatériu.

- **DETEKCIA POHYBU** - funkcia určená na prevádzku počas parkovania vozidla - vyžaduje trvalé napájanie a kamera musí zostať zapnutá. Autokamera začne automaticky nahrávať, keď sa zistí pohyb, a zastaví nahrávanie niekoľko sekúnd po tom, čo sa pred objektívom kamery už nepohybuje. Upozorňujeme, že táto funkcia môže vybiť batériu vozidla.

Pred vyrazením je potrebné túto funkciu deaktivovať, pretože môže spôsobiť, že sa kamera zapne a vypne a vytvorí náhodné fragmenty záznamu trasy.

**UPOZORNENIE:** Používajte iba originálnu nabíjačku s nabíjacím prúdom 5 V/1 A. (Nepripájajte priamo do zásuvky 220/230 V). Nedodržanie pokynov môže viesť k poškodeniu fotoaparátu alebo k nebezpečným situáciám.

Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania výrobu si výrobca vyhradzuje právo meniť zariadenie a jeho súpravu bez predchádzajúceho upozornenia, niektoré funkcie opísané v tejto príručke sa môžu zmeniť v skutočnosti mierne odlišné.

## 10. ŠPECIFIKÁCIA

**Procesor:** GPCV2178A | **Rozlíšenie záznamu:** Predný 2304x1296p/30fps, Zadný 1280x720p/30fps | **Senzor:** SC3336 | **Objektív:** Predný 170°/FNO=1,8, Zadný 120° | **Displej:** 3 palce | **Pamäť:** Micro SD karty až do 128 GB triedy 10 | **Režim WDR:** Áno | **Detekcia pohybu:** Áno | **Parkovací režim:** Áno | **Slučkový záznam:** Áno | **G-senzor:** Áno | **Formát záznamu:** MOV | **Kodek:** H.264 | **Napájanie:** 5V/1A | **USB:** USB-C | **Mikrofón/reproduktor:** Vstavaný | **Vstavaná batéria:** Áno | **Pracovný frekvenčný rozsah:** 2400-2483,5MHz | **Maximálny frekvenčný výkon v prevádzkovom rozsahu:** 5,56dBm | **Rozmery:** 88x36x54mm | **Hmotnosť (s rukoväťou):** 130g

## 11. ZÁRUČNÝ/REKLAMAČNÝ LIST

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na adrese: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Sťažnosti sa musia podávať prostredníctvom formulára sťažnosti, ktorý nájdete na adrese: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Podrobnosti, kontakt a adresu služby nájdete na: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl). Špecifikácie a obsah sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Za prípadné nepríjemnosti sa ospravedlňujeme.

Spoločnosť KGK Trend vyhlasuje, že zariadenie Xblitz S9 Duo spĺňa základné požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Text vyhlásenia nájdete na tomto odkaze:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-S9Duo.pdf>

## VARTOTOJO VADOVAS

### VIDEO ĮRAŠYTOJAS

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite pridėdamas naudojimo instrukcijas ir saugos nurodymus, kad išvengtumėte atsitiktinio įrangos sugadinimo ar netyčinio sužalojimo.

### GAMINIO PASKIRTIS

Su "Xblitz S9 Duo Dash Cam", kartu su galinio vaizdo kamera ir "Wi-Fi", galite stebėti savo transporto priemonės maršrutą iš priekio ir iš galo ir fiksuoti visus eismo įvykius. Automobilio prietaisų skydelio vaizdo kamera pagaminta iš aukščiausios kokybės komponentų.

### PRIEŠ NAUDOJIMĄ

1. Rekomenduojama naudoti originalias 10 arba aukštesnės klasės "micro SD" korteles.
2. Prieš įdėdami atminties kortelę į diktofoną, ją reikia suformatuoti kompiuteryje FAT32 arba exFAT failų sistema (priklausomai nuo kortelės), o tada - diktofonu.
3. Atminties kortelė turi būti įdėta, kai prietaisas yra išjungtas. To nepadarius gali būti sugadinta kortelė ir įrenginys. Tas pats galioja ir išimant kortelę iš prietaiso.
4. Nustatyta meniu:
  - a. Data ir laikas.
  - b. Įrašymas kilpa (sureguliuokite įrašymo trukmę). Jei išjungsite įrašymą kilpa, failai nebus perrašomi.
  - c. Nustatykite didžiausią galimą skiriamąją gebą.
  - d. Nustatykite mažiausią įmanomą G jutiklio jautrumą, kad fotoaparatas neužfiksuotų kelio nelygumų ir apsaugotų nereikalingus įrašus.
  - e. Įjungti WDR režimą.
5. Kai atminties kortelė užsipildo, seniausi neapsaugoti įrašai perrašomi.
6. Fotoaparatas pradės įrašinėti automatiškai kiekvieną kartą, kai jį įjungsite (su sąlyga, kad automobilio cigarečių žiebtuvėlio lizde nėra nuolatinio maitinimo šaltinio).
7. Rekomenduojama prietaiso funkcijas naudoti pagal paskirtį, t. y. vairuojant nenaudoti parkavimo režimo ir judėjimo aptikimo funkcijų. Tai gali sukelti automatinį įrašymo paleidimą ir sustabdymą bei nereikalingą atminties

- vietos praradimą.
8. Garsas: prietaisas turi kondensatoriaus mikrofoną, kuris įrašo visus aplinkos garsus. Garsai gali persidengti, todėl gali atsirasti iškreipymų.

## 01. RINKINIO TURINYS

1. Vaizdo įrašymo įrenginys
2. Galinio vaizdo kamera
3. Įkroviklis
4. Rankena
5. „Micro SD“ atminties kortelių skaitytuvas
6. Naudojimo instrukcijos

## 02. PRODUKTO APRAŠYMAS

### ŽR. A PAV.

1. AV prievadas (galinės kameros prijungimo vieta)
2. USB-C prievadas (fotoaparato maitinimas)
3. „Micro SD“ kortelės lizdas
4. Mygtukas „Į viršų“
5. MENU mygtukas
6. Mygtukas „Žemyn“
7. Patvirtinimo mygtukas „OK“
8. MODE mygtukas
9. Įrašymo užrakto mygtukas
10. Maitinimo mygtukas
11. Mikrofonas
12. RESET mygtukas
13. Garsiakalbis
14. Įkrovimo indikatorius lemputė
15. Įrašymo indikatorius lemputė

## 03. RAKTŲ APRAŠYMAS

**Aukštyn** - meniu ir atkūrimo režime skirta naršyti po atskirus elementus. Vaizdo režime trumpu paspaudimu įjungiamas ir išjungiamas garso įrašymas. Vaizdo įrašo atkūrimo metu trumpas paspaudimas padidina garsumo lygį, ilgesnis paspaudimas atsuka vaizdo įrašą atgal.

**MENU** - visais režimais, išskyrus įrašymą, perkelia į atskirus fotoaparato nustatymus.

**DOWN (žemyn)** - meniu ir atkūrimo režime skirta naršyti po atskirus elementus. Vaizdo įrašo atkūrimo metu trumpai paspaudus, sumažinamas garsumo lygis, o paspaudus ilgiau, vaizdo įrašas slenkamas į priekį. Vaizdo režime perjungia vaizdą tarp priekinės ir galinės kameros.

**Gerai** - vaizdo režime trumpu paspaudimu įjungiamas ir išjungiamas įrašymas. Nuotraukų režimu trumpu paspaudimu padaroma nuotrauka. Vaizdo įrašų atkūrimo režimu trumpas paspaudimas veikia kaip PLAY/PAUSE. Meniu ir atkūrimo režimu trumpas paspaudimas patvirtina atskirus veiksmus.

**REŽIMAS** - trumpai paspaudus (kai automobilinė vaizdo kamera neįrašinėja) perjungiami vaizdo / fotografavimo / atkūrimo režimai. Meniu, paspaudę šį mygtuką, iš įrašymo / fotografavimo / atkūrimo nustatymų pateksime į pagrindinį įrenginio ekraną.

**BLOK** - vaizdo įrašymo metu paspaudus mygtuką failas užrakinamas ir neleidžiama jo perrašyti.

**POWER (maitinimas)** - trumpai paspauskite, kad ekranas būtų tuščias, ilgiau paspauskite, kad įjungtumėte / išjungtumėte prietaisą.

#### 04. KAMEROS MONTAVIMAS

##### ŽR. B PAV.

1. Pasirinkite, kur tvirtinti fotoaparata. Geriausia kamara statyti taip, kad ekrano peržiūroje būtų rodoma kuo daugiau ploto priešais automobilį, o horizonto linija būtų kadro centre. Įsitinkite, kad vairuojant kamera netrukdytų vairuotojui matyti vaizdą.
2. Sumontuokite laikiklį ant priekinio stiklo ir įdėkite vaizdo įrašymo įrenginį su suformatuota "micro SD" atminties kortele.
3. USB maitinimo laidą nutieskite taip, kad vairuojant netrukdytų matyti.
4. Nutieskite galinės kameros kabelį ir prijunkite jį prie įrenginio AV lizdo. Įsitinkite, kad fotoaparato ekrane pagrindinis įrenginys mato galinį fotoaparata, jei ne, patikrinkite nustatymus meniu ir ar fotoaparato kabeliai buvo tinkamai prijungti.
5. Antra kamara statykite transporto priemonės gale.
6. Prijunkite maitinimo laidą prie prietaiso, o maitinimo kištuką - prie automobilio cigarečių uždegiklio lizdo.

#### GALINIO VAIZDO KAMEROS ĮRENGIMAS:

Rinkinyje esančios papildomos kameros vieta priklauso nuo jūsų. Kamera atitinka IP65 atsparumo vandeniui standartą (apsauga nuo priėjimo prie pavojingų dalių, apsauga nuo dulkių, apsauga nuo 12,5 l/min vandens srovės, nukreiptos į korpusą iš bet kurios pusės). Iš galinio vaizdo kameros išeinantį raudoną laidą reikia prijungti prie atbulinės eigos žibintų maitinimo laidų (raudonas = plusas). Taip sujungus gaunama galinio vaizdo kamera.

Į išorę vedanti instaliacija turi būti gerai izoliuota ir nepatirti mechaninio poveikio.

#### 05. PAGRINDINĖS FOTOAPARATO FUNKCIJOS

##### 1. Fotoaparato režimai

Fotoaparatas veikia 3 režimais. Įrašymo režimas: šiuo režimu fotoaparatas įrašinėja vaizdo įrašus. Fotografavimo režimas: šiuo režimu fotoaparatas fotografuoja. Atkūrimo režimas: peržiūrėkite fotoaparato įrašytą filmuotą medžiagą.

## 2. Įrašymas kilpa

Fotoaparatas padalina įrašus pagal pasirinktą laiką. Kai atminties kortelė užsipildo, perrašomas seniausias (neapsaugotas) įrašas.

## 3. Rezoliucija

Fotoaparatas gali įrašinėti įvairios skiriamosios gebos įrašus. Kuo didesnė skiriamoji geba, tuo geresnė įrašų kokybė, tačiau įrašo failai taip pat užima daugiau vietos atminties kortelėje, todėl rekomenduojama naudoti didžiąją skiriamąją gebą.

## 4. G jutiklis

Gravitacijos jutiklis. Kai jutiklis aktyvuojamas smūgio metu, įrašymo failas apsaugomas nuo perrašymo. Rekomenduojama nustatyti mažiausią galimą vertę, nes esant didesnei vertei fotoaparatas gali užfiksuoti kelio nelygumų sukeltus smūgius, dėl kurių gali užsipildyti atminties kortelė.

## 5. Garso įrašas

Kartu su vaizdo įrašymu fotoaparatas gali įrašyti ir garsą.

## 6. Judesio aptikimas

Kamera turi judesio aptikimo režimą, kuris automatiškai paleidžia trumpą garso ir vaizdo įrašą, kai aptinkamas judantis objektas (pvz., prie automobilio artėjantis žmogus). Norėdami išvengti nereikalingo įrenginio atminties kortelės užsikrovimo, judesio aptikimo režimą įjunkite tik tada, kai paliekatė automobilį stovėti.

## 7. Galinio vaizdo kamera

Į komplektą įtraukta galinė kamera, skirta vaizdo įrašams iš automobilio galo įrašyti. Automobilio vaizdo kamera vienu metu gali įrašinėti vaizdo įrašus iš priekinės ir galinės kamerų neperarasdama kokybės ar raiškos. Be to, prijungus prie atbulinės eigos žibintų maitinimo laidų, galinės kameros vaizdas automatiškai pasirodys ekrane, kai įjungsite atbulinę eigą, todėl bus lengviau pastatyti automobilį.

## 8. Parkavimo režimas

Kai ši funkcija įjungta, fotoaparatas, aptikęs smūgį dėl išorinio susidūrimo (jei akumuliatorius įkrautas arba prijungtas pastovaus maitinimo rinkinys), kelias sekundes automatiškai paleidžia nuo perrašymo apsaugotą vaizdo įrašą.

## 06. MENIU PARINKČIŲ APRAŠYMAS

### VIDEO REŽIMAS:

1. Rezoliucija - leidžia keisti įrašytų vaizdo failų raišką.
2. Įrašymas kilpa - galite keisti įrašomų vaizdo įrašų trukmę.

3. G jutiklis - galima nustatyti smūgio jutiklio jautrumą.
4. Ekspozicija - leidžia nustatyti įrašyto vaizdo ekspozicijos korekciją, kad išvengtume per didelės arba per mažos ekspozicijos.
5. Judesio aptikimas - leidžia įjungti arba išjungti režimą, kai kamera pradeda įrašinėti vaizdo įrašą, kai priešais ją aptinkamas judesys.
6. Garso įrašymas - leidžia įjungti arba išjungti fotoaparato garso įrašymą.
7. Vandens ženklas - leidžia įjungti arba išjungti modelio pavadinimo, datos ir laiko rodymą įrašuose.
8. Registracijos numeris - leidžia įjungti ir nustatyti arba išjungti įrašuose rodomą automobilio registracijos numerį.
9. WDR - leidžia įjungti arba išjungti WDR (plataus dinaminio diapazono) parinktį, kuri padeda pritaikyti įrašymą prie vyraujančių apšvietimo sąlygų.

#### **FOTO REŽIMAS:**

1. Resolution (raiška) - galite nustatyti fotografuojamų vaizdų raišką.
2. Sequence (seka) - leidžia įjungti arba išjungti kelių vaizdų (serijų) fotografavimo iš eilės tvarką.
3. Kokybė - pakeičia vaizdų kokybę, kuo aukštesnė, tuo aukštesni failai.
4. Sharpness (aštrumas) - nustatomas nufotografuotų vaizdų detalių aštrumas.
5. Baltos spalvos balansas - leidžia pritaikyti fotoaparato parametrus prie vyraujančio apšvietimo.
6. ISO - leidžia keisti fotoaparato jutiklio jautrumą šviesai.
7. Ekspozicija - leidžia nustatyti padarytų vaizdų ekspozicijos korekciją, kad išvengtume per didelės arba per mažos ekspozicijos.
8. Drebinimo prevencija - įjungiamas / išjungiamas vaizdo stabilizavimas fotografuojant.
9. Greita apžvalga - leidžia įjungti trumpą padarytų vaizdų rodymą fotoaparato ekrane.
10. Vandens ženklas - leidžia įjungti arba išjungti modelio pavadinimo, datos ir laiko rodymą ant nufotografuotų vaizdų.

#### **ATGAMINIMO REŽIMAS:**

1. Ištrinti - galite ištrinti šiuo metu pasirinktą failą arba visus tam tikro tipo failus.
2. Apsauga - leidžia įjungti / išjungti šiuo metu pasirinkto failo arba visų tam tikro tipo failų blokovimą.

#### **BENDRASIS MENIU:**

1. "Wi-Fi" jungiklis - leidžia įjungti arba išjungti fotoaparato «Wi-Fi» modulį.
2. Rodyti veidrodį - leidžia įjungti arba išjungti galinio vaizdo kameros veidrodinį vaizdą.

3. Parkavimo režimas - leidžia įjungti arba išjungti parkavimo režimą.
4. Data ir laikas - galima nustatyti datą, laiką ir jų formatą.
5. Automatinis išjungimas - leidžia nustatyti laiką, po kurio fotoaparatas automatiškai išsijungs.
6. Ekranu užsklanda - galite nustatyti laiką, po kurio prietaiso ekranas bus tuščias.
7. Garsinis signalas - galima įjungti ir išjungti mygtukų garsą.
8. Kalba - kalbos nustatymai
9. Dažnis - leidžia pasirinkti vaizdo atnaujinimo dažnį - rekomenduojama 50 Hz.
10. Formatavimas - atliekamas į prietaisą įdėtos atminties kortelės formatavimas - rekomenduojama kas 30 dienų.
11. Numatytuosius nustatymus - atkuriami gamykliniai prietaiso nustatymai.
12. Versija - rodoma informacija apie prietaiso programinės įrangos versiją.

## 07. MOBILIOJI PROGRAMA

Dėl integruoto "Wi-Fi" modulio "Xblitz S9 Duo" vaizdo registratorius taip pat turi galimybę valdyti ir atkurti įrašus per mobiliąją programėlę VIIDURE. Programinę įrangą galima atsisiųsti iš "Play Store" ("Android"), "App Store" ("iOS") arba nuskaiciuoti ant dėžutės esantį QR kodą.

**Prisijungimas prie programėlės:** Įsitikinkite, kad fotoaparatas įjungtas ir įjungtas «Wi-Fi». Paleiskite programėlę, pridėkite savo įrenginį ir telefone ieškokite «Wi-Fi» tinklo, įrenginio «Wi-Fi» tinklo pavadinimas yra: Xblitz S9 Duo, o numatytais slaptažodis yra 12345678. Sėkmingai prijungus prietaisą prie programėlės, fotoaparato ekrane pasirodys ekranas, informuojantis, kad fotoaparata galima valdyti per programėlę (šiuo metu fotoaparato negalima valdyti rankiniu būdu mygtukais). Tuomet galite patys tvarkyti nustatymus arba peržiūrėti ir išsaugoti įrašus telefono atmintyje. **Pastaba:** naudojant fotoaparata prie tinklo galima prijungti tik vieną įrenginį.

## 08. PRIEMONĖS

1. Patys neišardykite ir neardykite fotoaparato. Jei įvyktų gedimas, kreipkitės į aptarnavimo skyrių.
2. Naudokite tik originalius priedus.
3. Naudokite tik originalų maitinimo bloką, esantį rinkinyje.
4. Prietaiso negalima naudoti pažeidžiant jūsų šalies ar regiono įstatymus.
5. Leistina darbinė temperatūra yra 0-35 °C. Laikymas: Temperatūra: nuo +5 iki +45 °C. Drėgmė: 5-90 % be kondensato.
6. Nepažeiskite prietaiso ir nepadarykite jam fizinio poveikio.
7. Pasirūpinkite gaminio, ypač objektyvo, švara. Valydami nenaudokite ploviklių ar cheminių medžiagų.



8. Valykite tik tada, kai įrenginys yra atjungtas nuo elektros tinklo.
9. Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
10. Nelaikykite prietaiso labai aukštoje temperatūroje arba ugnyje.
11. Jei iš fotoaparato sklinda degėsių ar elektronikos kvapas, kuo greičiau atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo ir kreipkitės į techninės priežiūros skyrių.

## 09. DUK

1. **Įrenginys neįsijungia, ekranas mirksi**  
Prieš įjungdami įkraukite įrenginio akumuliatorių ir patikrinkite jungtį cigarečių žiebtuvėlio lizde.
2. **Įrenginys automatiškai neįsijungia ir neišsijungia**  
Tokios elgsenos priežastis gali būti nuolatinis maitinimas iš cigarečių uždegiklio lizdo.
3. **Fotoaparatas sustabdo įrašymą / neperrašo įrašų**  
Patikrinkite: Įrašai su užfiksuotomis perkrovomis (pvz., nelygi danga, stabdymas, nuvažiavimas nuo šaligatvio bortelio ar per greičio kalnelį ir t. t.) apsaugomi nuo perrašymo. Jei naudojate šią funkciją, turite periodiškai formatuoti atminties kortelę kompiuteryje, o paskui ir fotoaparate. Galiausiai kiekvienas failas duomenų laikmenoje bus apsaugotas nuo perrašymo ir prietaisas negalės įrašyti tolesnio maršruto - jis neįrašys ciklo. Siūlome nustatyti jutiklį pagal savo vairavimo stilių ir kelio sąlygas. Šią parinktį taip pat galite visiškai išjungti - tokiu atveju kiekvienas seniausias failas bus perrašomas ir kortelės nereikės periodiškai formatuoti. Nustatę funkciją, nepamirškite suformatuoti atminties kortelės.
4. **Fotoaparato įjungimas ir išjungimas**  
Patikrinkite: PARKavimo režimas/MONITORIUS ir judesio aptikimas - funkcija, skirta veikti, kai transporto priemonė stovi. Prieš išvažiuodami išjunkite šią funkciją, nes dėl jos kamera gali įsijungti ir išsijungti bei daryti atsitiktinius maršruto įrašų fragmentus. Jei funkcijos išjungtos, patikrinkite, ar gedimas atsiranda neįdėjus atminties kortelės.
5. **Kamera įrašo maršruto fragmentus / atsitiktinius nuolatinis įrašus**  
Patikrinkite: Judesio aptikimo funkcija - funkcija, skirta veikti, kai transporto priemonė stovi.  
Prieš išvykdami turite išjungti šią funkciją, nes dėl jos fotoaparatas gali įsijungti ir išsijungti bei daryti atsitiktinius maršruto įrašų fragmentus. Jei funkcija išjungta, patikrinkite, ar gedimas atsiranda neįdėjus atminties kortelės.
6. **Įrenginys rodo pranešimą «kortelė pilna» arba nenuskaito kortelės**  
Patikrinkite "G jutiklio" ir "stovėjimo režimo" funkcijas ir nustatykite jas į minimalią padėtį. Kortelę reikia suformatuoti kompiuteryje FAT32 arba exFAT failų sistemoje (priklausomai nuo kortelės), o tada - diktofone.

Taip pat patikrinkite: Ar pasirinkta kortelės talpa ir specifikacija (micro SD, 10 klasės - U1, papildomai rekomenduojama V10) tinka jūsų įrenginiui (rekomenduojame naudoti patikimų gamintojų korteles, rekomenduojame: "Kingston", "Samsung", "Sandisk"). Jei bet kuriame etape susidursite su klaida, pakeiskite kortelę nauja iš oficialaus platinimo.

**7. Prietaisas įrašo triukšmą, iškraipyta, neaiškų garsą**

Prietaise yra itin jautrus mikrofonas, kuris įrašo bet kokius aplinkos garsus. Įrašyti garsai gali persidengti. Priekinio stiklo oro angos taip pat gali iškraipyti garsą.

**8. Įrenginys nereaguoja**

Trumpai paspauskite Reset mygtuką arba gražinkite įrenginio gamyklinius nustatymus.

**9. Filmuotoje medžiagoje yra skersinių juostų**

Neteisingai nustatyta kadrų dažnio vertė. Nustatykite dažnio vertę "50 Hz" arba "60 Hz", priklausomai nuo vietinių nustatymų.

**10. Rankena atsiskiria nuo priekinio stiklo / nelimpa**

Prieš montuodami laikiklį ant stiklo gerai nuriebalinkite paviršius. Nepamirškite vengti aukštos temperatūros, kuri gali deformuoti laikiklį ir sugadinti patį diktofoną.

**PASTABOS:**

- **G-SENSOR** - funkcija, kurios dėka įrašai su užfiksuotomis perkrovomis (pvz., nelygi kelio danga, stabdymas, nuvažiavimas nuo bortelio ar greičio kalnelio ir t. t.) apsaugomi nuo perrašymo. Jei naudojate šią funkciją, turite periodiškai formatuoti atminties kortelę kompiuteryje, o paskui ir fotoaparate. Galiausiai kiekvienas duomenų laikmenoje esantis failas bus apsaugotas nuo perrašymo ir prietaisas negalės įrašyti tolesnio maršruto - jis neįrašys ciklo. Siūlome nustatyti jutiklį pagal savo vairavimo stilių ir kelio sąlygas. Šią parinktį taip pat galima visiškai išjungti - tokiu atveju kiekvienas seniausias failas bus perrašomas ir kortelės nereikės periodiškai formatuoti.

- **PARKAVIMO REŽIMAS/MONITORIUS** - funkcija, skirta veikti, kai automobilis stovi, naudoja akumulatoriaus energiją\*, jei vaizdo įrašymo įrenginys visiškai įkrautas (\*jei jame yra įmontuotas akumulatorius). Tokiu atveju kamera, aptikus smūgį, kelias sekundes pradeda įrašinėti vaizdo įrašą - kol akumulatorius išsikrauna. Naudodamiesi šia funkcija, nepamirškite, kad įrenginio akumulatorius turi būti įkrautas po to, kai funkcija suaktyvėja (įsijungia). Prieš išsiruošdami į kelionę, turėtumėte išjungti šią funkciją, nes dėl jos fotoaparatas gali įsijungti ir išsijungti bei daryti atsitiktinius maršruto įrašų fragmentus.

\*Dėl pastovaus maitinimo šaltinio automobilyje ši funkcija gali elgtis kitaip, pvz., palikus įjungtą fotoaparata, gali išsikrauti automobilio akumulatorius.

- **Judesio aptikimo** funkcijai, skirtai veikti stovint transporto priemonei, reikia nuo-

latinio maitinimo, todėl kamera turi būti įjungta. Aptikus judesį, prietaisų skydelio vaizdo kamera automatiškai pradės įrašinėti ir po kelių sekundžių, kai prieš kameros objektyvą nebebus akumulatorių, nustos įrašinėti. Atkreipkite dėmesį, kad ši funkcija gali iškrauti automobilio akumulatorių.

Prieš išvykdami turite išjungti šią funkciją, nes dėl jos fotoaparatas gali įsijungti ir išsijungti ir atsitiktinai sudaryti maršruto filmuotos medžiagos fragmentus.

**ĮSPĖJIMAS:** naudokite tik originalų įkroviklį, kurio įkrovimo srovė yra 5 V/1 A. (Neprijunkite tiesiogiai prie 220/230 V lizdo). Nesilaikydami instrukcijų galite sugadinti fotoaparata arba sukelti pavojingų situacijų.

Dėl nuolatinio gaminio tobulinimo gamintojas pasilieka teisę keisti prietaisą ir jo rinkinį be išankstinio įspėjimo, todėl kai kurios šiame vadove aprašytos funkcijos gali keistis.

Šiek tiek skiriasi tikrovėje.

## 10. SPECIFIKACIJA

**Procesorius:** GPCV2178A | **Įrašymo raiška:** priekyje 2304x1296p/30fps, gale 1280x720p/30fps | **Jutiklis:** SC3336 | **Objektyvas:** priekis 170°/FNO=1,8, galas 120° | **Ekranas:** 3 colių | **Atmintis:** Micro SD kortelės iki 128 GB 10 klasės | **WDR režimas:** Taip | **Judesio aptikimas:** Taip | **Parkavimo režimas:** Taip | **Ciklo įrašymas:** Taip | **G jutiklis:** Taip | **Įrašymo formatai:** MOV | **Kodekas:** H.264 | **Maitinimas:** 5V/1A | **USB:** USB-C | **Mikrofonas/garsiakalbis:** Integruotas | **Integruota baterija:** Taip | **Veikimo dažnių diapazonas:** 2400-2483,5MHz | **Maksimali dažnio galia veikimo diapazone:** 5,56 dBm | **Matmenys:** 88x36x54mm | **Svoris (su rankena):** 130g

## 11. GARANTIJOS/SKUNDŲ KORTELĖ

Produktui suteikiama 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas rasite adresu:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Skundai turi būti pateikiami naudojant skundo formą, kurią rasite adresu:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Išsamią informaciją, kontaktinius duomenis ir paslaugų teikimo adresą rasite adresu: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl). Specifikacijos ir turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.

“KGK Trend” pareiškia, kad “Xblitz S9 Duo” atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Deklaracijos tekstą rasite šioje nuorodoje:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracija-UE-Xblitz-S9Duo.pdf>

## LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

### VIDEO IERAKSTĪTĀJS

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet pievienotās lietošanas instrukcijas un drošības norādījumus, lai izvairītos no nejaušiem iekārtas bojājumiem vai netišas traumas gūšanas.

### IZSTRĀDĀJUMA MĒRĶIS

Xblitz S9 Duo Dash Cam kopā ar aizmugures skata kameru un Wi-Fi ļauj jums uzraudzīt transportlīdzekļa maršrutu gan no priekšpuses, gan aizmugures un reģistrēt visus satiksmes negadījumus. Automašīnas kamera ir izgatavota no augstākās kvalitātes sastāvdaļām.

### PIRMS LIETOŠANAS

1. Ieteicams izmantot oriģinālas 10. vai augstākas klases micro SD kartes.
2. Pirms atmiņas kartes ievietošanas diktofonā tā jānoformātē datorā FAT32 vai exFAT failu sistēmā (atkarībā no kartes) un pēc tam diktofonā.
3. Atmiņas karte jāuzstāda, kad ierīce ir izslēgta. Pretējā gadījumā var tikt bojāta karte un ierīce. Tas pats attiecas arī uz kartes izņemšanu no ierīces.
4. Iestatiet izvēlnē:
  - a. Datums un laiks.
  - b. Ierakstīšana cilpa (pielāgot ierakstīšanas laiku). Ja cilpas ierakstīšanu atspējosiet, faili netiks pārrakstīti.
  - c. Iestatiet augstāko pieejamo izšķirtspēju.
  - d. Iestatiet G-sensoru uz iespējami zemāko jutību, lai kamera nefiksētu ceļa nelīdzenumus un pasargātu no nevajadzīgiem ierakstiem.
  - e. Ieslēgt WDR režīmu.
5. Kad atmiņas karte ir piepildīta, vecākie neaizsargātie ieraksti tiek pārrakstīti.
6. Kamera automātiski sāks ierakstīt katru reizi, kad to ieslēgsiet (ar nosacījumu, ka automašīnas cigarešu aizdedzinātāja ligzdā nav pastāvīga barošanas avota).
7. Ierīces funkcijas ieteicams izmantot atbilstoši to paredzētajam lietojumam, t. i., braukšanas laikā neizmantojot PARKĒŠANAS REŽĪMA un KUSTĪBAS ATTĪRŠANAS funkcijas. Tas var izraisīt automātisku ierakstīšanas uzsākšanu un pārtraukšanu un nevajadzīgu atmiņas vietas zudumu.
8. Skaņa: ierīcei ir kondensatora mikrofons, kas ieraksta visas apkārtējās skaņas. Skaņas var pārkāties, izraisot izkropļojumus.

## 01. KOMPLEKTA SATURS

1. Videoreģistrators
2. Atpakaļskata kamera
3. Lādētājs
4. Rokturis
5. Micro SD atmiņas karšu lasītājs
6. Lietošanas instrukcija

## 02. PRODUKTA APRAKSTS

### SKATĪT A FIG.

1. AV pieslēgvietā (aizmugurējās kameras pieslēguma vieta)
2. USB-C ports (kamerā barošanas avots)
3. Micro SD kartes slots
4. Poga „Uz augšu”
5. MENU poga
6. Poga „Uz leju”
7. Apstiprinājuma poga „OK”
8. REŽĪMA poga
9. Ierakstīšanas bloķēšanas poga
10. IESPĒJAS poga
11. Mikrofons
12. RESET poga
13. Skaļruņi
14. Uzlādes indikatora gaisma
15. Ierakstīšanas indikatora indikators

## 03. ATSLĒGU APRAKSTS

**UP** - izvēlnes un atskaņošanas režīmā nodrošina navigāciju pa atsevišķiem elementiem. Video režīmā ar īsu nospiešanu ieslēdz un izslēdz audio ierakstīšanu. Video atskaņošanas režīmā īss nospiedums palielina skaļuma līmeni, ilgāks nospiedums pārtin video.

**MENU** - visos režīmos, izņemot ierakstīšanu, jūs pāriet uz atsevišķiem kameras iestatījumiem.

**DOWN** - izvēlnes un atskaņošanas režīmā nodrošina navigāciju pa atsevišķiem elementiem. Video atskaņošanas laikā īss nospiedums samazina skaļuma līmeni, ilgāks nospiedums ritina video uz priekšu. Video režīmā pārslēdz skatu starp priekšējo un aizmugurējo kameru.

**OK** - video režīmā ar īsu nospiešanu ieslēdz un izslēdz ierakstīšanu. Foto režīmā ar īsu nospiešanu tiek uzņemts fotoattēls. Video atskaņošanas režīmā īss nospiedums darbojas kā PLAY/PAUSE. Izvēlnes un atskaņošanas režīmā ar īsu nospiešanu tiek apstiprinātas atsevišķas darbības.

**REŽĪMS** - ar īsu nospiešanu (kad autokamera neveic ierakstu) var pārslēgties starp video/foto/atkaņošanas režīmiem. Izvēlnē, nospiežot šo pogu, no ierakstīšanas/foto/atkaņošanas iestatījumiem mēs pāriet uz ierīces galveno ekrānu.

**BLOCK** - videoklipa ierakstīšanas laikā, nospiežot šo pogu, tiek bloķēts fails un tiek novērsta tā pārrakstīšana.

**POWER** - īsi nospiediet, lai iztukšotu ekrānu, ilgāk nospiediet, lai ieslēgtu/izslēgtu ierīci.

#### **04. KAMERAS UZSTĀDĪŠANA**

##### **SKATĪT B ATTĒLĀ**

1. Izvēlieties, kur uzstādīt kameru. Vislabāk ir novietot kameru tā, lai displeja priekšskatījumā būtu redzams pēc iespējas lielāks laukums automašīnas priekšā un lai horizonta līnija būtu kadra centrā. Pārliecinieties, ka kamera braukšanas laikā netraucē autovadītājam redzēt.
2. Uzstādiet kronšteinu uz vējstikla un pēc tam uzstādiet videoreģistratoru ar formatētu micro SD atmiņas karti.
3. Novietojiet USB barošanas kabeli tā, lai tas netraucētu skatam braukšanas laikā.
4. Novietojiet aizmugurējās kameras kabeli un pievienojiet to ierīces AV kontakttligzdai. Kameras displejā pārliecinieties, ka galvenā ierīce redz aizmugurējo kameru, ja tā nav, pārbaudiet iestatījumus izvēlnē un to, vai kameras kabeli ir pareizi instalēti.
5. Otru kameru novietojiet transportlīdzekļa aizmugurē.
6. Savienojiet strāvas vadu ar ierīci un strāvas padeves kontaktdakšu ar automašīnas cigarešu aizdedzinātāja kontakttligzdu.

##### **ATPAKAĻSKATA KAMERAS UZSTĀDĪŠANA:**

Komplektā iekļautās papildu kameras atrašanās vieta ir jūsu ziņā. Kamera atbilst IP65 ūdensnecaurlaidības standartam (aizsardzība pret piekļūvi bīstamām daļām, aizsardzība pret putekļiem, aizsardzība pret 12,5 l/min ūdens strūklu, kas vērsta pret korpusu no jebkuras puses). Sarkanais vads, kas iziet no atpakaļskata kameras, jāpievieno atpakaļgaitas lukturu barošanas vadiem (sarkanais = plus). Šāds savienojums nodrošina atpakaļskata kameru.

Uz ārpusi izvadošajai instalācijai jābūt labi izolētai un nepakļautai mehāniskai slodzei.

#### **05. KAMERAS GALVENĀS FUNKCIJAS**

##### **1. Kameras režīmi**

Kamerai ir 3 darbības režīmi. Ierakstīšanas režīms: šajā režīmā kamera ieraksta video. Foto režīms: šajā režīmā kamera uzņem fotoattēlus. Atkaņošanas režīms: skatiet kamerā ierakstītos kadrus.

## 2. Cilpas ierakstīšana

Kamera sadala ierakstus atbilstoši izvēlētajam laikam. Kad atmiņas karte piepildās, tiek pārrakstīts vecākais (neaizsargātais) ieraksts.

## 3. Rezolūcija

Kamera var ierakstīt dažādās izšķirtspējās. Jo augstāka izšķirtspēja, jo labāka ierakstu kvalitāte, taču ierakstu faili aizņem arī vairāk vietas atmiņas kartē, tāpēc ieteicams izmantot augstāko izšķirtspēju.

## 4. G-sensors

Gravitācijas sensors. Ja sensors tiek aktivizēts trieciena brīdī, ieraksta fails tiek aizsargāts pret pārrakstīšanu. Ieteicams iestatīt zemāko pieejamo vērtību, jo pie lielākas vērtības kamera var fiksēt ceļa nelīdzenumu radītos triecienus, kas var izraisīt atmiņas kartes aizpildīšanos.

## 5. Audio ieraksts

Papildus video ierakstīšanai kamera var ierakstīt arī audio.

## 6. Kustības noteikšana

Kamerai ir kustības noteikšanas režīms, kas automātiski sāk īsu audio/video ierakstu, kad tiek konstatēts kustīgs objekts (piemēram, cilvēks, kas tuvojas automašīnai). Lai izvairītos no nevajadzīgas ierīces atmiņas kartes aizsērēšanas, aktivizējiet kustības noteikšanas režīmu tikai tad, kad atstājat automašīnu novietotu stāvvietā.

## 7. Atpakaļskata kamera

Ir iekļauta aizmugurējā kamera, kas ļauj ierakstīt video no transportlīdzekļa aizmugures. Autokamera var vienlaikus ierakstīt video gan no priekšējās, gan aizmugurējās kameras, nezaudējot kvalitāti vai izšķirtspēju. Turklāt, pieslēdzot to atpakaļgaitas lukturu barošanas kabeļiem, aizmugurējās kameras attēls automātiski parādīsies displejā, kad pārslēgsieties atpakaļgaitā, tādējādi atvieglojot transportlīdzekļa novietošanu.

## 8. Autostāvvietas režīms

Kad šī funkcija ir aktivizēta, kamera automātiski uzsāks pārrakstīt aizsargāto videoklipu vairākas sekundes pēc trieciena atklāšanas ārējās sadursmes rezultātā (ja akumulators ir uzlādēts vai ir pievienots pastāvīgās barošanas komplekts).

## 06. IZVĒLNES OPCIJU APRAKSTS

### VIDEO REŽĪMS:

1. Izšķirtspēja - ļauj mainīt ierakstīto video failu izšķirtspēju.
2. Ierakstīšana cilpā - ļauj mainīt ierakstīto videoklipu garumu.
3. G-sensors - ļauj iestatīt trieciena sensora jutību.
4. Ekspozīcija - ļauj iestatīt ierakstītā attēla ekspozīcijas korekciju, lai izvairītos no pārspīlēšanas vai nepietiekamas ekspozīcijas.
5. Kustības noteikšana - ļauj ieslēgt vai izslēgt režīmu, kurā kamera sāk ierakstīt

- video, kad tās priekšā tiek konstatēta kustība.
6. Audio ierakstīšana - ļauj ieslēgt vai izslēgt audio ierakstīšanu ar kameru.
  7. Ūdenszīme - ļauj ieslēgt vai izslēgt modeļa nosaukuma, datuma un laika rādīšanu ierakstos.
  8. Reģistrācijas numurs - ļauj ieslēgt un iestatīt vai izslēgt ierakstos redzamo automašīnas reģistrācijas numuru.
  9. WDR - ļauj ieslēgt vai izslēgt WDR (Wide Dynamic Range) opciju, kas nodrošina ieraksta pielāgošanu dominējošajiem apgaismojuma apstākļiem.

#### **FOTO REŽĪMS:**

1. Izšķirtspēja - ļauj iestatīt uzņemto attēlu izšķirtspēju.
2. Secība - ļauj ieslēgt vai izslēgt vairāku secīgi uzņemtu attēlu (sērijas) secību.
3. Kvalitāte - maina attēlu kvalitāti, jo augstāka, jo augstāka ir failu kvalitāte.
4. Asums - nosaka uzņemto attēlu detaļu asumu.
5. Baltā balanss - ļauj pielāgot kameras parametrus dominējošajam apgaismojumam.
6. ISO - ļauj mainīt kameras sensora jutību pret gaismu.
7. Ekspozīcija - ļauj iestatīt uzņemto attēlu ekspozīcijas korekciju, lai izvairītos no pārspīlēšanas vai nepietiekamas ekspozīcijas.
8. Shake prevention - iespējota/izslēgta attēla stabilizācija, fotografējot.
9. Ātrs pārskats - ļauj iespējot uzņemto attēlu īsu parādīšanu kameras ekrānā.
10. Ūdenszīme - ļauj ieslēgt vai izslēgt modeļa nosaukuma, datuma un laika rādīšanu uz uzņemtajiem attēliem.

#### **ATSKAŅOŠANAS REŽĪMS:**

1. Dzēst - ļauj dzēst pašlaik atlasīto failu vai visus attiecīgā tipa failus.
2. Aizsardzība - ļauj ieslēgt/izslēgt pašreiz izvēlēta faila vai visu attiecīgā tipa failu bloķēšanu.

#### **VISPĀRĪGĀ IZVĒLNE:**

1. Wi-Fi slēdzis - ļauj ieslēgt vai izslēgt Wi-Fi moduli kamerā.
2. Displeja spoguļis - ļauj ieslēgt vai izslēgt atpakaļskata kameras spoguļattēlu.
3. Autostāvvietas režīms - ļauj ieslēgt vai izslēgt autostāvvietas režīmu.
4. Datums/laiks - ļauj iestatīt datumu, laiku un to formātu.
5. Automātiska izslēgšanās - ļauj iestatīt laiku, pēc kura kamera automātiski izslēdzas.
6. Ekrāna saglabātājs - ļauj iestatīt laiku, pēc kura ierīces displejs būs tukšs.
7. Skaņas signāls - ļauj ieslēgt un izslēgt pogu skaņu.
8. Valoda - valodas iestatījumi
9. Frekvence - ļauj izvēlēties attēla atsvaidzināšanas frekvenci - ieteicams 50 Hz.
10. Formatēt - veic ierīcē ievietotās atmiņas kartes formatēšanu - ieteicams ik pēc 30 dienām.



11. Noklusējuma iestatījumi - atjauno ierīces rūpnīcas iestatījumus.
12. Versija - parāda informāciju par ierīces programmatūras versiju.

## 07. MOBILĀ LIETOJUMPROGRAMMA

Pateicoties iebūvētajam Wi-Fi moduļim, Xblitz S9 Duo videoreģistratoram ir arī iespēja kontrolēt un atskaņot ierakstus, izmantojot mobilo lietotni VIIDURE. Programmatūru var lejupielādēt no Play Store (Android), App Store (iOS) vai skenējot QR kodu, kas novietots uz kastes.

**Savienošana ar lietotni:** Pārliecinieties, ka kamera ir ieslēgta un Wi-Fi ir aktivizēts. Palaidiet lietotni, pievienojiet ierīci un tālruni sameklējiet Wi-Fi tīklu, ierīces Wi-Fi tīkla nosaukums ir: Xblitz S9 Duo un noklusējuma parole ir 12345678. Kad ierīce ir veiksmīgi savienota ar lietotni, kameras displejā parādīsies ekrāns, kurā jūs informēs, ka varat vadīt kameru, izmantojot lietotni (pašlaik nav iespējams manuāli vadīt kameru ar pogām). Pēc tam varat paši pārvaldīt iestatījumus vai skatīt un saglabāt ierakstus tālruņa atmiņā. **Piezīme:** izmantojot kameru, tīklam var pieslēgt tikai vienu ierīci.

## 08. PASĀKUMI

1. Neatjaunojiet vai nemainiet kameru paši. Ja rodas darbības traucējumi, sazinieties ar servisa nodaļu.
2. Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus.
3. Izmantojiet tikai oriģinālo barošanas bloku, kas iekļauts komplektā.
4. Ierīci nedrīkst izmantot, pārkāpjot jūsu valsti vai reģionā spēkā esošos likumus.
5. Pieļaujamā darba temperatūra ir 0 - 35°C. Uzglabāšana: +5 līdz + 45°C. Mitrums: 5-90% bez kondensācijas.
6. Nepakļaujiet ierīci bojājumiem vai fiziskai iedarbībai.
7. Rūpējieties par izstrādājuma tīrību, jo īpaši par objektīvu. Tīrīšanā nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai ķīmiskas vielas.
8. Tīriet tikai tad, kad ierīce ir atvienota no tīkla.
9. Ierīci glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
10. Nepakļaujiet ierīci ļoti augstai temperatūrai vai uguns iedarbībai.
11. Ja no kameras jūtama sadegušas plastmasas vai elektronikas smaka, pēc iespējas ātrāk atvienojiet ierīci no tīkla un sazinieties ar servisa nodaļu.

## 09. BIEŽĀK UZDOTIE JAUTĀJUMI

1. **Ierīce netiek ieslēgta, ekrāns mirgo**  
Pirms iedarbināšanas uzlādējiet ierīces akumulatoru un pārbaudiet pieslēgumu cigarešu aizdedzinātāja kontaktligzdā.

**2. Ierīce netiek automātiski ieslēgta/izslēgta**

Šādas uzvedības iemesls var būt pastāvīga strāvas padeve cigarešu aizdedzinātāja ligzdā.

**3. Kamera pārtrauc ierakstīšanu / nepārraksta ierakstus**

Pārbaudiet: G-SENSOR - funkcija, kas aizsargā ierakstus ar reģistrētām pārslodzēm (piemēram, nelīdzens segums, bremzēšana, nobraukšana no apmales vai ātruma ierobežojuma u. c.) no pārrakstīšanas. Ja izmantojat šo funkciju, periodiski formatējiet atmiņas karti datorā un pēc tam kamerā. Galu galā katrs fails datu nesējā tiks aizsargāts pret pārrakstīšanu, un ierīce nevarēs ierakstīt turpmāku maršrutu - tā neveic ierakstus cilpā. Mēs iesakām iestatīt sensoru atbilstoši jūsu braukšanas stilam un ceļa apstākļiem. Varat arī pilnībā atspējot šo opciju, un tādā gadījumā katrs vecākais fails tiks pārrakstīts, un karte nebūs periodiski jāformātē. Pēc funkcijas iestatīšanas atcerieties formatēt atmiņas karti.

**4. Kameras ieslēgšana un izslēgšana**

Pārbaudiet: PARKĒŠANAS REŽĪMS/MONITORS un KUSTĪBAS ATZĪME - funkcija, kas paredzēta darbībai, kad transportlīdzeklis ir novietots. Pirms došanās ceļā deaktivizējiet šo funkciju, jo tā var izraisīt kameras ieslēgšanos un izslēgšanos un nejaušu maršruta ierakstu fragmentu veidošanu. Ja funkcijas ir deaktivizētas, pārbaudiet, vai kļūme rodas, ja atmiņas karte nav ievietota.

**5. Kamera ieraksta maršruta fragmentus / nejauši notiekošus ierakstus**

Pārbaudiet: Kustības noteikšana - funkcija, kas paredzēta darbībai, kamēr transportlīdzeklis ir novietots. Pirms došanās ceļā šī funkcija ir jādeaktivizē, jo tā var izraisīt kameras ieslēgšanos un izslēgšanos un nejaušu maršruta ierakstu fragmentu veidošanu. Ja funkcija ir deaktivizēta, pārbaudiet, vai kļūme rodas, ja atmiņas karte nav ievietota.

**6. Ierīcē parādās paziņojums "karte pilna" vai karte netiek nolasīta.**

Pārbaudiet funkcijas "G-sensors" un "Stāvēšanas režīms" un iestatiet tās uz minimumu. Karte jānoformātē datorā FAT32 vai exFAT failu sistēmā (atkarībā no kartes) un pēc tam diktofonā.

Pārbaudiet arī: Vai izvēlētais kartes ietilpība un specifikācija (micro SD, klase 10 - U1, papildus ieteicama V10) ir piemērota jūsu ierīcei (mēs iesakām izmantot kartes no atzītiem ražotājiem, mēs iesakām: Kingston, Samsung, Sandisk). Ja kādā posmā konstatējat kļūdu, nomainiet karti pret jaunu no oficiāla izplatītāja.

**7. Ierīce ieraksta troksni, izkropļotu, neskaidru skaņu.**

Ierīcei ir ļoti jutīgs mikrofons, kas ieraksta apkārtējos trokšņus. Ierakstītās skaņas var pārklāties. Skaņu var izkropļot arī vējstikla gaisa atveres.

**8. Ierīce nereaģē**

Īsi nospiediet Atiestatīšanas pogu vai atgrieziet ierīces rūpnīcas iestatījumus.

#### 9. Filmētājā materiālā ir šķērsvirziena svītras.

Nepareizi iestatīta kadru ātruma vērtība. Atkarībā no vietējiem iestatījumiem iestatiet frekvences vērtību uz "50 Hz" vai "60 Hz".

#### 10. Rokturis atdalās no vējstikla/neatdalās.

Pirms turētāja uzstādīšanas uz stikla labi attaukojiet virsmas. Neaizmirstiet izvairīties no augstas temperatūras, kas var deformēt turētāju un sabojāt pašu diktofonu.

#### PIEZĪMES:

- **G-SENSOR** - funkcija, kas aizsargā ierakstus ar reģistrētām pārslodzēm (piemēram, nelīdzens ceļa segums, bremzēšana, nobraukšana no apmales vai pārbrauktuves u. c.) no pārrakstīšanas. Ja izmantojat šo funkciju, periodiski formatējiet atmiņas karti datorā un pēc tam kamerā. Galu galā katrs fails datu nesējā tiks aizsargāts pret pārrakstīšanu, un ierīce nevarēs ierakstīt turpmāku maršrutu - tā neveic ierakstus cilpā. Mēs iesakām iestatīt sensoru atbilstoši jūsu braukšanas stilam un ceļa apstākļiem. Šo opciju var arī pilnībā izslēgt, un tādā gadījumā katrs vecākais fails tiks pārrakstīts, un karte nebūs periodiski jāformātē.

- **PARKŠANAS REŽĪMS/MONITORS** - funkcija, kas paredzēta darbībai, kamēr transportlīdzeklis ir novietots stāvvietā, izmanto akumulatora enerģiju\*, ja videoreģistrators ir pilnībā uzlādēts (\*ja tam ir iebūvēts akumulators). Šādā gadījumā kamera sāk ierakstīt dažas sekundes video pēc trieciena konstatēšanas - līdz akumulators ir izlādējies. Izmantojot šo funkciju, paturiet prātā ierīces akumulatoru, kas pēc funkcijas aktivizēšanas (palaišanas) ir jāuzlādē. Pirms došanās ceļā šī funkcija ir jādeaktivizē, jo tā var izraisīt kameras ieslēgšanos un izslēgšanos un nejaušu ierakstu fragmentu veidošanu no maršruta.

\* Pastāvīga strāvas padeve transportlīdzeklī var izraisīt atšķirīgu šīs funkcijas darbību, piemēram, atstājot kameru ieslēgtu, kas var izlādēt automašīnas akumulatoru.

- **Kustības noteikšanai** - funkcija, kas paredzēta darbībai, kad transportlīdzeklis ir novietots stāvvietā - ir nepieciešama pastāvīga strāvas padeve, un kamerai jābūt ieslēgtai. Autokamera automātiski sāk ierakstīt, kad tiek konstatēta kustība, un pārtrauc ierakstīšanu dažas sekundes pēc tam, kad kameras objektīva priekšā nav kustības. Lūdzu, ņemiet vērā, ka šī funkcija var izlādēt automašīnas akumulatoru. Pirms došanās ceļā šī funkcija ir jādeaktivizē, jo tā var izraisīt kameras ieslēgšanos un izslēgšanos un nejaušus maršruta kadru fragmentus.

**UZMANĪBU:** Izmantojiet tikai oriģinālo lādētāju ar uzlādes strāvu 5V/1A. (Neieslēdziet tieši 220/230 V kontaktligzdā). Instrukciju neievērošana var sabojāt kameru vai radīt bīstamas situācijas.

Sakarā ar nepārtrauktu produkta uzlabošanu ražotājs patur tiesības mainīt ierīci un tās komplektu bez iepriekšēja brīdinājuma, dažas šajā rokasgrāmatā aprakstītās funkcijas var mainīties. realitātē nedaudz atšķiras.

## 10. SPECIFIKĀCIJA

**Processors:** GPCV2178A | **Ierakstīšanas izšķirtspēja:** Priekšpuse 2304x1296p/30fps, Aizmugure 1280x720p/30fps | **Sensors:** SC3336 | **Objektīvs:** priekšējais 170°/FNO=1,8, aizmugurē 120° | **Displejs:** 3 collas | **Atmiņa:** Micro SD kartes līdz 128 GB 10. klase | **WDR režīms:** Jā | **Kustības noteikšana:** Jā | **Autostāvvietas režīms:** Jā | **Cikla ierakstīšana:** Jā | **G-sensors:** Jā | **Ieraksta formāts:** MOV | **Kodeks:** H.264 | **Barošana:** 5V/1A | **USB:** USB-C | **Mikrofons/skaļrunis:** iebūvēts | **Iebūvēts akumulators:** Jā | **Darba frekvenču diapazons:** 2400-2483,5MHz | **Maksimālā frekvences jauda darbības diapazonā:** 5,56 dBm | **Izmēri:** 88x36x54mm | **Svars (ar rokturi):** 130g

## 11. GARANTIJAS/PREtenziju KARTE

Produktam ir 24 mēnešu garantija. Garantijas noteikumus un nosacījumus var atrast: <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Sūdzības jāiesniedz, izmantojot sūdzību veidlapu, kas atrodama tīmekļa vietnē:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un dienesta adrese atrodama: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl). Specifikācijas un saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Atvainojamies par sagādātajām neērtībām.

KGK Trend paziņo, ka Xblitz S9 Duo atbilst Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām.

Deklarācijas tekstu var atrast šajā saitē:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-S9Duo.pdf>

# ET

## KASUTUSJUHEND

### VIDEOTEADMINEJA

Enne kasutamist lugege hoolikalt kaasasolevaid kasutusjuhuseid ja ohutusjuhuseid, et vältida seadme juhuslikku kahjustamist või tahtmatut vigastamist.

### TOOTE EESMÄRK

Xblitz S9 Duo Dash Cam võimaldab koos tahavaatekaamera ja Wi-Fi-ühendusega jälgida oma sõiduki teekonda nii eest kui ka tagant ning salvestada kõik liiklusõnnetused. Dash cam on ehitatud kõige kvaliteetsematest komponentidest.

### ENNE KASUTAMIST

1. Soovitav on kasutada originaal micro SD-kaarte klassiga 10 või kõrgem.

2. Enne mälukaardi asetamist salvesti sisse tuleb see vormindada arvutis FAT32- või exFAT-failisüsteemis (sõltuvalt kaardist) ja seejärel salvesti sisse.
3. Mälukaart tuleb paigaldada, kui seade on välja lülitatud. Vastasel juhul võib kaart ja seade kahjustada. Sama kehtib ka kaardi seadmest eemaldamisel.
4. Seadistage menüüs:
  - a. Kuupäev ja kellaeg.
  - b. Loop salvestamine (salvestusaja reguleerimine). Kui te keelate loop-salvestuse, siis faile ei kirjutata üle.
  - c. Seadistage kõrgeim võimalik resolutsioon.
  - d. Seadistage G-sensor võimalikult madalale tundlikkusele, et kaamera ei püüaks teekõrgendusi ja kaitseks ebavajalikke salvestusi.
  - e. WDR-režiimi sisselülitamine.
5. Kui mälukaart täitub, kirjutatakse vanimad kaitsmata salvestused üle.
6. Kaamera alustab salvestamist automaatselt iga kord, kui lülitate selle sisse (eeldusel, et auto sigaretisüütaja pistikupesas ei ole püsivat vooluõrku).
7. Soovitav on kasutada seadme funktsioone vastavalt nende kasutusotstarbele, st mitte kasutada sõidu ajal funktsioonid PARKIMISREŽIIM ja LIIKUMISE TUNNETAMINE. See võib põhjustada salvestamise automaatset käivitumist ja peatumist ning tarbetut salvestusruumi kadumist.
8. Heli: seadmel on kondensaatormikrofon, mis salvestab kõik ümbritsevad helid. Helid võivad kattuda ja põhjustada moonutusi.

## 01. KOMPLEKTI SISU

1. Videosalvesti
2. Tahavaatekaamera
3. Laadija
4. Käepide
5. Micro SD mälukaardi lugeja
6. Kasutusjuhend

## 02. TOOTE KIRJELDUS

### VAATA JOONIST A

1. AV-port (tagumise kaamera ühenduspunkt)
2. USB-C port (kaamera toiteallikas)
3. Micro SD-kaardi pesa
4. Nupp „UP“
5. MENU nupp
6. Nupp „Alla“
7. Kinnitusnupp „OK“
8. MODE nupp
9. Salvestamise lukustusnupp
10. POWER nupp

11. Mikrofon
12. RESET nupp
13. Valjuhääldi
14. Laadimise märgutuli
15. Salvestamise märgutuli

### 03. VÕTMETE KIRJELDUS

**UP** - vastutab menüü- ja taasesitusrežiimil üksikutes punktides navigeerimise eest. Videorežiimis lülitab lühikese vajutusega sisse ja välja helisalvestuse. Videotaasesituse ajal suurendab lühike vajutus helitugevust, pikem vajutus kerib videot tagasi.

**MENU** - iga režiimi puhul, välja arvatud salvestamine, viib teid kaamera individuaalsete seadete juurde.

**DOWN** - vastutab menüü- ja taasesitusrežiimil üksikutes punktides navigeerimise eest. Video taasesituse ajal vähendab lühike vajutus helitugevust, pikem vajutus kerib videot edasi. Videorežiimis vahetab vaateid esi- ja tagakaamera vahel.

**OK** - videorežiimis lülitab salvestuse lühikese vajutusega sisse ja välja. Fotorežiimis teeb lühike vajutus foto. Videotaasesituse ajal toimib lühike vajutus kui PLAY/PAUSE. Menüü- ja taasesitusrežiimis kinnitab lühike vajutus üksikuid toiminguid.

**MODE** - lühike vajutus (kui instrumentaalkamera ei salvesta) liigub video-/ foto-/ taasesitusrežiimide vahel. Menüüs viib nupu vajutamine meid salvestamise/fotode/ taasesituse seadistustest seadme põhiekraanile.

**BLOCK** - video salvestamise ajal lukustab nupu vajutamine faili ja takistab selle ülekirjutamist.

**POWER** - lühike vajutus ekraani tühjendamiseks, pikem vajutus seadme sisse/välja lülitamiseks.

### 04. KAAMERA PAIGALDAMINE

#### VAATA JOONIST B

1. Valige, kuhu kaamera paigaldada. Kõige parem on paigutada kaamera nii, et ekraanil kuvatav eelvaade näitaks võimalikult suurt osa auto ees olevast alast ja horisondijoon oleks kaadri keskel. Veenduge, et kaamera ei takista sõidu ajal juhi vaadet.
2. Paigaldage klamber tuuleklaasi külge ja seejärel paigaldage videoregistraator koos vormindatud micro SD-mälukaardiga.
3. Suunake USB-toitekaabel nii, et see ei takistaks sõidu ajal vaadet.
4. Viige tagumise kaamera kaabel ja ühendage see seadme AV-pistikupessa. Veenduge, et kaamera ekraanil on põhiseade tagakaamerat näha, kui see ei ole võimalik, kontrollige seadistusi menüüs ja seda, et kaamerakaablid on õigesti paigaldatud.
5. Asetage teine kaamera sõiduki tagaossa.
6. Ühendage toitejuhe seadmesse ja toitepistik auto sigaretisüütaja pistikupessa.

#### **TAHAVAATEKAAMERA PAIGALDAMINE:**

Komplekti kuuluva lisakaamera asukoht on teie otsustada. Kaamera vastab veekindluse standardile IP65 (kaitse ohtlikele osadele juurdepääsu eest, tolmukindlus, kaitse 12,5 l/min veejoo eest, mis on suunatud korpusele mõlemalt poolt). Tagurduskaamerast väljuv punane juhe tuleb ühendada tagurdustulede toitejuhtmetega (punane = pluss). Selle ühenduse tulemusel tekib tagurduskaamera.

Välisesse ruumi viivad paigaldised peaksid olema hästi isoleeritud ja mitte olema mehaanilise koormuse all.

#### **05. KAAMERA PEAMISED OMADUSED**

##### **1. Kaamera režiimid**

Kaameral on 3 töörežiimi. Salvustusrežiim: selles režiimis salvestab kaamera videot. Fotorežiim: selles režiimis teeb kaamera fotosid. Taasesitusrežiim: vaadake kaamera poolt salvestatud materjali.

##### **2. Loop salvestamine**

Kaamera jagab salvestused vastavalt valitud ajale. Kui mälukaart täitub, kirjutatakse vanim (kaitsmata) salvestus üle.

##### **3. Resolutsioon**

Kaamera saab salvestada erinevates resolutsioonides. Mida suurem on resolutsioon, seda parem on salvestuste kvaliteet, kuid salvestusfailid võtavad ka rohkem ruumi mälukaardil, mistõttu on soovitatav kasutada kõrgeimat resolutsiooni.

##### **4. G-sensor**

Gravitatsioonandur. Kui andur aktiveerub kokkupõrke korral, on salvestusfail kaitstud ülekirjutamise eest. Soovitatav on seadistada väikseim võimalik väärtus, sest suurema väärtuse korral võib kaamera võtta üles tee ebataasustest tingitud pörotused, mis võivad põhjustada mälukaardi täitumist.

##### **5. Helisalvestus**

Lisaks videosalvestusele saab kaamera salvestada ka heli.

##### **6. Liikumise tuvastamine**

Kaameral on liikumistuvastuse režiim, mis automaatselt käivitab lühikese heli-/v videosalvestuse, kui tuvastatakse liikuv objekt (nt autole lähenev inimene). Et vältida seadme mälukaardi asjatut ummistumist, aktiveerige liikumistuvastuse režiim ainult siis, kui jätate auto seisma.

##### **7. Tahavaatekaamera**

Tagumine kaamera on lisatud sõiduki tagumisest osast video salvestamiseks. Kaamera suudab salvestada videot nii esi- kui ka tagumisest kaamerast üheaegselt, ilma et see kaotaks kvaliteeti või eraldusvõimet. Lisaks, kui see on ühendatud tagurdustulede toitejuhtmetega, ilmub tagurdusesse lülitamisel automaatselt ekraanile tagurduskaamera pilt, mis lihtsustab sõiduki parkimist.

## 8. Parkimisrežiim

Kui see funktsioon on aktiveeritud, alustab kaamera pärast välise kokkupõrke tõttu toimunud kokkupõrke tuvastamist (kui aku on laetud või on ühendatud püsivoolukomplekt) automaatselt ülekirjutusega kaitstud video salvestamist mitme sekundi jooksul.

## 06. MENÜÜVALIKUTE KIRJELDUS

### VIDEO MOODUS:

1. Resolutsioon - võimaldab muuta salvestatud videofailide resolutsiooni.
2. Loop salvestamine - võimaldab muuta salvestatud videote pikkust.
3. G-sensor - võimaldab määrata löögianduri tundlikkust.
4. Valgus - võimaldab määrata salvestatud pildi ekspositsioonikorreksiooni, et vältida üle- või alavalgustust.
5. Liikumistuvastus - võimaldab lubada või keelata režiimi, milles kaamera hakkab videot salvestama, kui selle ees tuvastatakse liikumine.
6. Helisalvestus - võimaldab teil lubada või keelata kaamera helisalvestuse.
7. Vesimärk - võimaldab lubada või keelata mudeli nime, kuupäeva ja kellaaja kuvamise salvestustel.
8. Registreerimisnumber - võimaldab teil lubada ja määrata või keelata salvestustel kuvatava auto registreerimisnumbri.
9. WDR - võimaldab teil lubada või keelata WDR (Wide Dynamic Range) funktsiooni, mis vastutab salvestuse kohandamise eest vastavalt valitsevatele valgustingimustele.

### FOTOMOOD:

1. Resolutsioon - võimaldab määrata pildistatud piltide resolutsiooni.
2. Järjekord - võimaldab teil lubada või keelata mitme pildi (seeria) järjestamise järjestust.
3. Kvaliteet - muudab piltide kvaliteeti, mida kõrgem, seda suuremad on failid.
4. Teravus - määrab pildistatud piltide detailide teravuse.
5. Valge tasakaal - võimaldab kaamera parameetrid kohandada vastavalt valitsevale valgusele.
6. ISO - võimaldab muuta kaamera sensori tundlikkust valguse suhtes.
7. Valgus - võimaldab teil määrata tehtud piltide ekspositsioonikorreksiooni, et vältida üle- või alavalgustust.
8. Värinatõrje - võimaldab/välja lülitab pildistabilisaatori pildistamisel.
9. Kiirülevaade - võimaldab teil lubada tehtud piltide lühinäitamist kaamera ekraanil.
10. Vesimärk - võimaldab teil lubada või keelata mudeli nime, kuupäeva ja kellaaja kuvamist tehtud piltidel.



#### **PLAYBACK MODE:**

1. Kustuta - võimaldab teil kustutada hetkel valitud faili või kõik antud tüüpi failid.
2. Kaitse - võimaldab teil lubada/välja lülitada hetkel valitud faili või kõigi teatud tüüpi failide blokeerimise.

#### **ÜLDINE MENÜ:**

1. Wi-Fi lüliti - võimaldab teil lubada või keelata kaamera Wi-Fi-moodulit.
2. Kuvapeegel - võimaldab teil lubada või keelata tagantvaate kaamera peegeldamise.
3. Parkimisrežiim - võimaldab parkimisrežiimi sisse- või väljalülitada.
4. Kuupäev/kellaeg - võimaldab määrata kuupäeva, kellaega ja nende formaati.
5. Automaatne väljalülitus - võimaldab määrata aja, mille järel kaamera automaatselt välja lülitub.
6. Ekraanisäästja - võimaldab määrata aja, mille järel seadme ekraan kustub.
7. Helisignaal - võimaldab lülitada nuppude heli sisse ja välja.
8. Keel - keeleseaded
9. Sagedus - võimaldab valida pildi värskendussageduse - soovitatav on 50 Hz.
10. Formaatumine - teostab seadmesse sisestatud mälukaardi vormingu - soovitatav iga 30 päeva järel.
11. Vaikimisi seaded - taastab seadme tehase seaded.
12. Versioon - näitab teavet seadme tarkvaraversiooni kohta.

#### **07. MOBIILIRAKENDUS**

Xblitz S9 Duo videoregistraatoril on tänu sisseehitatud Wi-Fi moodulile ka võimalus kontrollida ja esitada salvestusi mobiilirakenduse VIIDURE kaudu. Tarkvara saab alla laadida Play Store'ist (Android), App Store'ist (iOS) või skaneerides karbile paigutatud QR-koodi.

**Ühendamine rakendusega:** Veenduge, et teie kaamera on sisse lülitatud ja Wi-Fi on aktiveeritud. Käivitage rakendus, lisage oma seade ja otsige telefonist Wi-Fi võrk, seadme Wi-Fi võrgu nimi on: Xblitz S9 Duo ja vaikimisi parool on 12345678. Kui seade on edukalt rakendusega ühendatud, ilmub kaamera ekraanile ekraan, mis teavitab teid sellest, et saate kaamerat juhtida rakenduse kaudu (hetkel ei ole võimalik kaamerat käsitsi nuppudega juhtida). Seejärel saate seadistusi ise hallata või vaadata ja salvestusi telefoni mällu salvestada. **Märkus:** kaamera kasutamisel saab võrku ühendada ainult ühe seadme.

#### **08. ETTEVAATUSTEL**

1. Ärge võtke kaamerat ise lahti ega tehke seda omavoliliselt. Rikke korral

- võtke ühendust teenindusosakonnaga.
2. Kasutage ainult originaalartvikuid.
  3. Kasutage ainult komplektis sisalduvat originaaltoiteplokki.
  4. Seadet ei tohi kasutada vastuolus teie riigi või piirkonna seadustega.
  5. Lubatud töötemperatuur on 0 - 35°C. Ladustamine: +5 kuni + 45°C. Niiskus: 5-90% mittekindenseeruv.
  6. Ärge pange seadet kahjustada ega füüsiliselt lööge.
  7. Hoolitsage toote, eriti objektiivide puhtuse eest. Ärge kasutage puhastamisel pesuvahendeid ega kemikaale.
  8. Puhastage ainult siis, kui seade on välja lülitatud.
  9. Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.
  10. Ärge pange seadet väga kõrge temperatuuri või tulekahju kätte.
  11. Kui te tunnete kaamerast põlenud plasti või elektroonika lõhna, tõmmake seade võimalikult kiiresti välja ja võtke ühendust teenindusega.

## 09. KKK

### 1. Seade ei lülitu sisse, ekraan vilgub

Enne käivitamist laadige seadme akut ja kontrollige ühendust sigaretsiütaja pistikupesas.

### 2. Seade ei lülitu automaatselt sisse/välja

Sellise käitumise põhjuseks võib olla pidev toide sigaretsiütaja pistikupesas.

### 3. Kaamera peatab salvestamise / ei kirjuta salvestusi üle

Kontrollida: G-SENSOR - funktsioon, mille abil kaitstakse salvestatud ülekoormusi (nt ebatasane teekate, pidurdamine, üle äärekivi või üle kiirusepügala sõitmine jne) sisalduvaid salvestusi ülekirjutamise eest. Kui kasutate seda funktsiooni, peate perioodiliselt formaatima mälukaardi arvutis ja seejärel kaameras. Lõpuks on iga fail andmekandjal kaitstud ülekirjutamise eest ja seade ei saa enam marsruuti salvestada - see ei salvesta loopis. Soovitame seadistada andur vastavalt teie sõidustiili ja teeoludele. Te võite selle võimaluse ka täielikult välja lülitada, sellisel juhul kirjutatakse iga vanim fail üle ja kaarti ei ole vaja perioodiliselt vormindada. Pärast funktsiooni seadistamist ärge unustage mälukaardi vormindamist.

### 4. Kaamera lülitub sisse ja välja

Kontrollida: PARKIMISREžiim/MONITOR ja LIIKUMISE TUNNISTAMINE - funktsioon, mis on mõeldud töötama, kui sõiduk on parkitud. Deaktiveerige see funktsioon enne teele asumist, kuna see võib põhjustada kaamera sisse- ja väljalülitumist ning juhuslikke killukesi marsruudi salvestustest. Kui funktsioonid on välja lülitatud, kontrollige, kas viga tekib ilma sisestatud mälukaardita.

### 5. Kaamera salvestab marsruudi fragmente / juhuslikke jooksvaid salvestusi

Kontrollida: LIIKUMISE TUNNISTAMINE - funktsioon, mis on mõeldud tööta-

ma, kui sõiduk on parkitud.

Te peate selle funktsiooni enne teeasumist välja lülitama, sest see võib põhjustada kaamera sisse- ja väljalülitumist ning juhuslikke fragmente marsruudi salvestustest. Kui funktsioon on deaktiveeritud, kontrollige, et viga tekiks ilma sisestatud mälukaardita.

**6. Seade näitab teadet “kaart täis” või ei loe kaarti.**

Kontrollige funktsioone “G-sensor” ja “parkimisrežiim” ning seadke need minimaalseks. Kaart tuleb vormindada arvutis FAT32- või exFAT-failisüsteemis (sõltuvalt kaardist) ja seejärel salvesti.

Vaata ka: Kas valitud kaardi maht ja spetsifikatsioon (micro SD, klass 10 - U1, V10 täiendavalt soovitatav) sobib teie seadmele (soovitame kasutada mainekate tootjate kaarte, soovitate: Kingston, Samsung, Sandisk). Kui teil tekib mis tahes etapis viga, asendage kaart uue, ametlikult turustusest pärit kaardiga.

**7. Seade salvestab müra, moonutatud, ebaselge heli**

Seadmel on väga tundlik mikrofoni, mis salvestab kõik ümbritsevad helid. Salvestatud helid võivad kattuda. Ka tuuleklaasi tuulutusavad võivad heli moonutada.

**8. Seade ei reageeri**

Vajutage lühidalt nuppu Reset või taastage seadme tehaseseadistused.

**9. Kaardrites on näha põikisuunalised triibud.**

Kaardrisageduse väärtuse vale seadistus. Seadke sageduse väärtuseks “50Hz” või “60Hz” sõltuvalt kohalikest seadetest.

**10. Käepide eemaldub tuuleklaasist / ei jää kinni**

Enne hoidiku paigaldamist klaasile tuleb pinnad korralikult rasvatustada. Ärge unustage vältida kõrgeid temperatuure, mis võivad põhjustada hoidiku deformeerumist ja kahjustada salvesti ennast.

**MÄRKUSED:**

- **G-SENSOR** - funktsioon, tänu millele on salvestatud ülekoormusega salvestused (nt ebatasane teekate, pidurdamine, üle äärekiivi või kiiruseületuskoha sõitmine jne) kaitstud ülekirjutamise eest. Kui kasutate seda funktsiooni, peate perioodiliselt formaatima mälukaardi arvutis ja seejärel kaameras. Lõpuks on iga fail andmekandjal kaitstud ülekirjutamise eest ja seade ei saa enam marsruuti salvestada - see ei salvesta loopis. Soovitame seadistada andur vastavalt teie sõidustiili ja teoludele. Valiku saab ka täielikult välja lülitada, sellisel juhul kirjutatakse iga vanim fail üle ja kaarti ei pea perioodiliselt vormindama.

- **PARKIMISREŽIIM/MONITOR** - funktsioon, mis on mõeldud töötamiseks sõiduki parkimise ajal, kasutab akut\*, kui videosalvesti on täielikult laetud - (\*kui sellel on sisseehitatud aku). Sellisel juhul hakkab kaamera pärast pöurutuse tuvastamist paar sekundit videot salvestama - kuni aku tühjeneb. Selle funktsiooni kasutamisel

pidage silmas seadme akut, mis tuleb pärast funktsiooni aktiveerimist (käivitamist) uuesti laadida. Enne teekonnale minekut peaksite funktsiooni deaktiveerima, kuna see võib põhjustada kaamera sisse- ja väljalülitumist ning juhuslikke killukesi salvestusi marsruudilt.

\*Sõiduki pidev toide võib põhjustada selle funktsiooni teistsugust käitumist, nt kaamera sisselülituna jätmise, mis võib tühjendada auto akut.

- **LIIKUMISE TUNNISTAMINE** - funktsioon, mis on mõeldud töötama sõiduki parkimise ajal - nõuab pidevat voolu ja kaamera peab jääma sisse lülitatud olekusse. Demokaamera alustab salvestamist automaatselt, kui tuvastatakse liikumine, ja lõpetab salvestamise mõne sekundi pärast seda, kui kaamera objektiivi ees ei ole enam liikumist. Pange tähele, et see funktsioon võib tühjendada auto akut. Te peate selle funktsiooni enne teeasumist välja lülitama, sest see võib põhjustada kaamera sisse- ja väljalülitumist ning teha juhuslikke katkendeid marsruudi ülesvõtetest.

**ETTEVAATUST:** Kasutage ainult originaallaadijat, mille laadimisvool on 5V/1A. (Ärge ühendage otse 220/230V pistikupessa). Juhiste eiramine võib kahjustada kaamerat või põhjustada ohtlikke olukordi.

Tootja jätab endale õiguse muuta seadet ja selle komplekti ilma eelneva ette-teatamiseta, mõned käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud funktsioonid võivad muutuda.

tegelikkuses veidi erinev.

## 10. SPETSIFIKATSIOON

**Protsessor:** GPCV2178A | **Salvestusresolutsioon:** ees 2304x1296p/30fps, taga 1280x720p/30fps | **Andur:** SC3336 | **Objektiiv:** ees 170°/FNO=1,8, taga 120° | **Ekraan:** 3 tolli | **Mälu:** Micro SD-kaardid kuni 128 GB klass 10 | **WDR-režiim:** jah | **Liikumistuvastus:** jah | **Parkimisrežiim:** jah | **Loopsalvestus:** jah | **G-sensor:** jah | **Salvestusvorming:** MOV | **Kodek:** H.264 | **Toide:** 5V/1A | **USB:** USB-C | **Mikrofon/kõlar:** sisseehitatud | **Sisseehitatud aku:** jah | **Töösagedusvahemik:** 2400-2483,5MHz | **Maksimaalne sagedusvõimsus tööpiirkonnas:** 5,56 dBm | **Mõõdud:** 88x36x54mm | **Kaal (koos käepidemega):** 130g

## 11. GARANTII/KAEBUSKAART

Tootel on 24-kuuline garantii. Garantitingimused on leitavad aadressil:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Kaebused tuleb esitada, kasutades kaebuse vormi, mis on leitav aadressil:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Üksikasjad, kontaktandmed ja teenuse aadress on leitavad aadressil: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl).

Spetsifikatsioonid ja sisu võivad muutuda ilma ette teatamata. Vabandame võimalike ebamugavuste pärast.

KGK Trend kinnitab, et Xblitz S9 Duo vastab direktiivi 2014/53/EL oluliste nõuetele. Deklaratsiooni tekst on leitav lingil:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-S9Duo.pdf>

RO

## MANUAL DE UTILIZARE

### VIDEO RECORDER

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și notele de siguranță anexate înainte de utilizare pentru a evita deteriorarea accidentală a echipamentului sau rănirea neintenționată.

### SCOPUL PRODUSULUI

Camera de bord Xblitz S9 Duo Dash Cam, în combinație cu camera de vedere din spate și Wi-Fi, vă permite să monitorizați traseul vehiculului dvs. atât din față, cât și din spate și să înregistrați orice incident din trafic. Camera de bord este construită din componente de cea mai bună calitate.

### ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Se recomandă utilizarea cardurilor micro SD originale de clasa 10 sau mai mare.
2. Înainte de a plasa cartela de memorie în aparatul de înregistrare, aceasta trebuie formatată pe computer în sistemul de fișiere FAT32 sau exFAT (în funcție de cartela respectivă) și apoi în aparatul de înregistrare.
3. Cardul de memorie trebuie instalat atunci când aparatul este oprit. În caz contrar, cardul și dispozitivul pot fi deteriorate. Același lucru este valabil și la scoaterea cardului din dispozitiv.
4. Setări în meniu:
  - a. Data și ora.
  - b. Înregistrare în buclă (reglați timpul de înregistrare). Dacă dezactivați înregistrarea în buclă, fișierele nu vor fi suprascrise.
  - c. Setări cea mai mare rezoluție disponibilă.
  - d. Setări senzorul G la cea mai mică sensibilitate posibilă pentru ca aparatul foto să nu prindă denivelările de pe șosea și să protejeze înregistrările inutile.
  - e. Activați modul WDR.

5. Când cardul de memorie se umple, cele mai vechi înregistrări neprotejate sunt suprascrise.
6. Camera va începe să înregistreze în mod automat de fiecare dată când o porniți (cu condiția să nu existe o sursă de alimentare permanentă în priza brichetei din mașină).
7. Se recomandă să utilizați funcțiile dispozitivului în conformitate cu utilizarea prevăzută, adică să nu utilizați funcțiile PARKING MODE (Modul de parcare) și MOVEMENT DETECTION (Detectarea mișcării) în timpul conducerii. Acest lucru poate cauza pornirea și oprirea automată a înregistrării și pierderea inutilă de spațiu de stocare.
8. Sunet: dispozitivul are un microfon cu condensator care înregistrează toate sunetele ambientale. Sunetele se pot suprapune provocând distorsiuni.

## **01. CONȚINUTUL KITULUI**

1. Aparat de înregistrare video
2. Cameră cu vedere în spate
3. Încărcător
4. Mâner
5. Cititor de carduri de memorie Micro SD
6. Instrucțiuni de utilizare

## **02. DESCRIEREA PRODUSULUI**

### **VEZI FIG. A**

1. Port AV (punct de conectare pentru camera din spate)
2. Port USB-C (alimentarea camerei)
3. Slot pentru card Micro SD
4. Butonul „UP”
5. Butonul MENU
6. Butonul „Jos
7. Butonul de confirmare „OK”
8. Butonul MODE
9. Butonul de blocare a înregistrării
10. Butonul POWER
11. Microfon
12. Butonul RESET
13. Difuzor
14. Indicator luminos de încărcare
15. Indicator luminos de înregistrare

## **03. DESCRIEREA CHEILOR**

**UP** - în modul meniu și redare este responsabil pentru navigarea prin elementele

individuale. În modul video, o apăsare scurtă activează și dezactivează înregistrarea audio. În timpul redării video, o apăsare scurtă crește nivelul volumului, iar o apăsare mai lungă derulează înapoi înregistrarea video.

**MENU** - în fiecare mod, cu excepția înregistrării, vă duce la setările individuale ale camerei.

**DOWN** - în modul meniu și redare este responsabil pentru navigarea prin elementele individuale. În timpul redării video, o apăsare scurtă reduce nivelul volumului, iar o apăsare mai lungă derulează videoclipul înainte. În modul video, comută vizualizarea între camera din față și cea din spate.

**OK** - în modul video, o apăsare scurtă activează și dezactivează înregistrarea. În modul foto, o apăsare scurtă face o fotografie. În timpul redării video, o apăsare scurtă acționează ca PLAY/PAUSE. În modul Meniu și în modul de redare, o apăsare scurtă validează acțiunile individuale.

**MODE** - o apăsare scurtă (atunci când camera de bord nu înregistrează) ne deplasează între modurile video/fotografie/redare. În meniu, apăsarea butonului ne duce de la setările de înregistrare/fotografie/reproducere la ecranul principal al aparatului.

**BLOCK (BLOCARE)** - în timpul înregistrării video, apăsarea butonului blochează fișierul și previne suprascrierea acestuia.

**POWER** - apăsați scurt pentru a șterge ecranul, apăsați mai mult timp pentru a porni/opri dispozitivul.

#### 04. INSTALAREA CAMEREI

##### VEZI FIG. B

1. Alegeți unde să montați camera. Cel mai bine este să poziționați camera astfel încât previzualizarea afișajului să arate cât mai mult posibil din zona din fața mașinii, iar linia orizontului să fie în centrul cadrului. Asigurați-vă că aparatul foto nu va obstrucționa vederea șoferului în timpul conducerii.
2. Montați suportul pe parbriz și apoi instalați aparatul de înregistrare video cu un card de memorie micro SD formatat.
3. Așezați cablul de alimentare USB astfel încât să nu obstrucționeze vederea în timpul conducerii.
4. Rutează cablul camerei din spate și conectează-l la priza AV de pe dispozitiv. Asigurați-vă că pe afișajul camerei că dispozitivul principal poate vedea camera din spate, dacă nu, verificați setările din meniu și dacă cablurile camerei au fost instalate corect.
5. Așezați o a doua cameră în partea din spate a vehiculului.
6. Conectați cablul de alimentare la dispozitiv și fișa de alimentare la priza brichetei din mașină.

#### **INSTALAREA UNEI CAMERE DE LUAT VEDERI DIN SPATE:**

Locul de amplasare a camerei suplimentare incluse în kit depinde de dumneavoastră. Camera este conformă cu standardul de rezistență la apă IP65 (protecție împotriva accesului la părțile periculoase, protecție împotriva prafului, protecție împotriva unui jet de apă de 12,5 l/min îndreptat spre carcasă din ambele părți). Firul roșu care iese din camera de marșarier trebuie conectat la firele de alimentare ale luminilor de mers înapoi (roșu = plus). Această conexiune are ca rezultat o cameră de marșarier.

Instalația care duce spre exterior trebuie să fie bine izolată și să nu fie supusă la solicitări mecanice.

#### **05. PRINCIPALELE CARACTERISTICI ALE CAMEREI**

##### **1. Modurile camerei**

Camera are 3 moduri de funcționare. Mod de înregistrare: în acest mod, camera înregistrează video. Mod foto: în acest mod, camera face fotografii. Modul de redare: vizualizați imaginile înregistrate de cameră.

##### **2. Înregistrare în buclă**

Camera împarte înregistrările în funcție de timpul selectat. Când cardul de memorie se umple, cea mai veche înregistrare (neprotejată) este suprascrisă.

##### **3. Rezoluție**

Camera poate înregistra în diferite rezoluții. Cu cât rezoluția este mai mare, cu atât calitatea înregistrărilor este mai bună, dar fișierele de înregistrare ocupă, de asemenea, mai mult spațiu pe cardul de memorie, se recomandă utilizarea celei mai înalte rezoluții.

##### **4. Senzor G**

Senzor de gravitație. Atunci când senzorul este activat la impact, fișierul de înregistrare este protejat împotriva suprascrierii. Se recomandă setarea celei mai mici valori disponibile, deoarece la o valoare mai mare, camera poate capta denivelările cauzate de denivelările drumului, ceea ce poate duce la umplerea cardului de memorie.

##### **5. Înregistrare audio**

Pe lângă înregistrarea video, camera poate înregistra și audio.

##### **6. Detectarea mișcării**

Camera dispune de un mod de detectare a mișcării care pornește automat o scurtă înregistrare audio/video atunci când este detectat un obiect în mișcare (de exemplu, o persoană care se apropie de mașină). Pentru a evita înfundarea inutilă a cardului de memorie din aparat, activați modul de detectare a mișcării numai atunci când lăsați mașina parcată.

##### **7. Cameră cu vedere în spate**

Este inclusă o cameră din spate pentru a înregistra imagini video din partea din spate a vehiculului. Camera de bord poate înregistra imagini video atât



de la camera din față, cât și de la cea din spate simultan, fără nicio pierdere de calitate sau de rezoluție. În plus, atunci când este conectată la cablurile de alimentare ale luminilor de mers înapoi, imaginea de la camera din spate va apărea automat pe afișaj atunci când treceți în marșarier, facilitând astfel parcarea vehiculului.

#### **8. Modul de parcare**

Când această funcție este activată, camera va începe automat să înregistreze clipuri video protejate prin suprascriere timp de câteva secunde după ce detectează un impact datorat unei coliziuni externe (dacă bateria este încărcată sau dacă este conectat un kit de alimentare constantă).

### **06. DESCRIEREA OPȚIUNILOR DE MENU**

#### **MODUL VIDEO:**

1. Resolution (Rezoluție) - vă permite să modificați rezoluția fișierelor video înregistrate.
2. Înregistrare în buclă - vă permite să modificați durata videoclipurilor înregistrate.
3. G-sensor - vă permite să setați sensibilitatea senzorului de șoc.
4. Expunere - ne permite să setăm corecția de expunere a imaginii înregistrate, astfel încât să putem evita supraexpunerea sau subexpunerea.
5. Detectare mișcare - vă permite să activați sau să dezactivați modul în care camera începe să înregistreze video atunci când este detectată mișcare în fața ei.
6. Înregistrare audio - vă permite să activați sau să dezactivați înregistrarea audio de către cameră.
7. Watermark - vă permite să activați sau să dezactivați afișarea numelui modelului, a datei și a orei pe înregistrări.
8. Număr de înmatriculare - vă permite să activați și să setați sau să dezactivați numărul de înmatriculare al mașinii afișat pe înregistrări.
9. WDR - vă permite să activați sau să dezactivați opțiunea WDR (Wide Dynamic Range), responsabilă de adaptarea înregistrării la condițiile de iluminare predominante.

#### **MODUL FOTO:**

1. Rezoluție - vă permite să setați rezoluția imaginilor pe care le realizați.
2. Sequence (Secvență) - vă permite să activați sau să dezactivați ordinea în care mai multe imagini (serii) vor fi realizate succesiv.
3. Calitate - modifică calitatea imaginilor, cu cât este mai mare, cu atât fișierele sunt mai mari.
4. Sharpness - stabilește claritatea detaliilor din imaginile realizate.
5. Balans de alb - permite ajustarea parametrilor camerei la lumina predominantă.

6. ISO - vă permite să modificați sensibilitatea senzorului aparatului foto la lumină.
7. Expunere - ne permite să setăm corecția de expunere a imaginilor realizate, astfel încât să putem evita supraexpunerea sau subexpunerea.
8. Shake prevention - activează/dezactivează stabilizarea imaginii atunci când faceți fotografii.
9. Prezentare rapidă - vă permite să activați o scurtă afișare a imaginilor pe care le-ați realizat pe ecranul camerei.
10. Watermark (Filigran) - vă permite să activați sau să dezactivați afișarea numelui modelului, a datei și a orei pe imaginile pe care le realizați.

#### **MOD DE REDARE:**

1. Delete (Ștergere) - vă permite să ștergeți fișierul selectat în mod curent sau toate fișierele de un anumit tip.
2. Protecție - vă permite să activați/dezactivați blocarea fișierului selectat în mod curent sau a tuturor fișierelor de un anumit tip.

#### **MENIUL GENERAL:**

1. Comutator Wi-Fi - vă permite să activați sau să dezactivați modulul Wi-Fi de pe cameră.
2. Display mirror (Afișare oglindă) - vă permite să activați sau să dezactivați oglindirea de la camera de vedere din spate.
3. Mod parcare - vă permite să activați sau să dezactivați modul parcare.
4. Data/ora - permite setarea datei, a orei și a formatului acestora.
5. Oprire automată - vă permite să setați timpul după care camera se va opri automat.
6. Economizor de ecran - vă permite să setați timpul după care afișajul dispozitivului se va stinge.
7. Semnal acustic - vă permite să activați și să dezactivați sunetul butoanelor.
8. Limbă - setări de limbă
9. Frecvență - vă permite să selectați rata de reîmprospătare a imaginii - se recomandă 50Hz.
10. Format - realizează o formatare a cardului de memorie introdus în aparat - recomandat la fiecare 30 de zile.
11. Default settings (Setări implicite) - restabilește setările din fabrică ale dispozitivului.
12. Version (Versiune) - afișează informații despre versiunea software a dispozitivului.

#### **07. APLICAȚIE MOBILĂ**

Înregistratorul video Xblitz S9 Duo, datorită modulului Wi-Fi încorporat, are, de

asemenea, capacitatea de a controla și de a reda înregistrările prin intermediul unei aplicații mobile numite VIIDURE. Software-ul poate fi descărcat din Play Store (Android), App Store (iOS) sau prin scanarea codului QR plasat pe cutie.

**Conectarea la aplicație:** Asigurați-vă că aparatul foto este pornit și că este activat Wi-Fi. Lansați aplicația, adăugați dispozitivul și căutați o rețea Wi-Fi pe telefon, numele rețelei Wi-Fi a dispozitivului este: Xblitz S9 Duo și parola implicită este 12345678. Odată ce dispozitivul este conectat cu succes la aplicație, pe ecranul camerei va apărea un ecran care vă va informa că puteți controla camera prin intermediul aplicației (în acest moment nu este posibil să controlați manual camera cu ajutorul butoanelor). Puteți apoi să gestionați singur setările sau să vizualizați și să salvați înregistrările în memoria telefonului. **Notă:** la utilizarea camerei poate fi conectat la rețea un singur dispozitiv.

## 08. PRECAUȚII

1. Nu dezamblați și nu manipulați singur camera. Dacă apare o defectiune, vă rugăm să contactați departamentul de service.
2. Utilizați numai accesorii originale.
3. Folosiți numai sursa de alimentare originală inclusă în kit.
4. Dispozitivul nu poate fi utilizat cu încălcarea legilor din țara sau regiunea dumneavoastră.
5. Temperaturile de funcționare admise sunt cuprinse între 0 și 35°C. Depozitare: +5 - + 45°C. Umiditate: 5-90% fără condensare.
6. Nu supuneți dispozitivul la deteriorări sau la impact fizic.
7. Aveți grijă de curățenia produsului, în special a lentilei. Nu folosiți detergenți sau substanțe chimice la curățare.
8. Curățați numai atunci când aparatul este scos din priză.
9. Țineți dispozitivul departe de accesul copiilor.
10. Nu expuneți dispozitivul la temperaturi foarte ridicate sau la foc.
11. Dacă simțiți miros de plastic ars sau de componente electronice de la aparatul foto, scoateți aparatul din priză cât mai curând posibil și contactați departamentul de service.

## 09. ÎNTREBĂRI FRECVENTE

1. **Dispozitivul nu pornește, ecranul clipește**  
Înainte de a porni, încărcați bateria unității și verificați conexiunea în priza brichetei.
2. **Aparatul nu se pornește/oprește automat**  
Motivul acestui comportament poate fi alimentarea constantă cu energie electrică în priza brichetei.
3. **Camera oprește înregistrarea / nu suprascrie înregistrările**  
Verificați: G-SENSOR - o funcție prin care înregistrările cu suprasarcini

înregistrate (de exemplu, asfalt denivelat, frânare, depășirea unei borduri sau a unui limitator de viteză etc.) sunt protejate împotriva suprascrierii. Dacă utilizați această funcție, trebuie să formatați periodic cardul de memorie pe computer și apoi pe aparatul foto. În cele din urmă, fiecare fișier de pe suportul de date va fi protejat împotriva suprascrierii, iar aparatul nu va putea înregistra un alt traseu - nu va înregistra în buclă. Vă sugerăm să setați senzorul în funcție de stilul dvs. de condus și de condițiile de drum. De asemenea, puteți dezactiva complet opțiunea, caz în care fiecare fișier mai vechi va fi suprascris, iar cardul nu va trebui să fie formatat periodic. După reglarea funcției, nu uitați să formatați cardul de memorie.

**4. Camera se aprinde și se oprește**

Verificați: PARKING MODE/MONITOR și MOVEMENT DETECTION - funcție concepută pentru a funcționa în timp ce vehiculul este parcat. Dezactivați funcția, înainte de a porni la drum, deoarece aceasta poate determina pornirea și oprirea camerei și efectuarea de înregistrări aleatorii ale unor fragmente de traseu. Dacă funcțiile sunt dezactivate, verificați dacă defectiunea apare fără cardul de memorie introdus.

**5. Camera înregistrează fragmente din traseu / înregistrări aleatorii în curs de desfășurare**

Verificați: DETECȚIA DE MIȘCARE - o funcție concepută pentru a acționa în timp ce vehiculul este parcat. Trebuie să dezactivați funcția înainte de a porni la drum, deoarece aceasta poate face ca aparatul foto să pornească și să se oprească și să înregistreze fragmente aleatorii de traseu. Dacă funcția este dezactivată, verificați dacă defectiunea apare fără un card de memorie introdus.

**6. Aparatul afișează mesajul "card plin" sau nu citește cardul.**

Verificați funcțiile "G-sensor" și "parking mode" și setați-le la minim. Cardul trebuie formatat în calculator în sistemul de fișiere FAT32 sau exFAT (în funcție de card) și apoi în aparatul de înregistrare.

De asemenea, verificați: Este capacitatea și specificația cardului selectat (micro SD, clasa 10 - U1, V10 recomandat în plus) potrivite pentru dispozitivul dvs. (vă recomandăm să folosiți carduri de la producători de renume, vă recomandăm: Kingston, Samsung, Sandisk). Dacă întâmpinați o eroare în orice etapă, înlocuiți cardul cu unul nou, provenit dintr-o distribuție oficială.

**7. Aparatul înregistrează zgomote, sunete distorsionate, neclare**

Dispozitivul are un microfon foarte sensibil care înregistrează orice zgomot ambiental. Sunetele înregistrate se pot suprapune. Gurile de aerisire din parbriz pot, de asemenea, distorsiona sunetul.

**8. Dispozitivul nu răspunde**

Apăsăți scurt butonul Reset sau readuceți dispozitivul la setările din fabrică.

**9. În filmare sunt prezente dungi transversale**

Setarea incorectă a valorii ratei de cadre. Setăți valoarea frecvenței la "50Hz"

sau "60Hz" în funcție de setările locale.

#### **10. Mânerul se desprinde de parbriz/nu se lipește**

Degresați bine suprafețele înainte de a monta suportul pe sticlă. Nu uitați să evitați temperaturile ridicate, care pot cauza deformarea suportului și deteriorarea aparatului de înregistrare în sine.

#### **NOTĂ:**

- **G-SENSOR** - o funcție datorită căreia înregistrările cu suprasarcini înregistrate (de exemplu, suprafața neuniformă a drumului, frânarea, trecerea peste o bordură sau peste un limitator de viteză etc.) sunt protejate împotriva suprascrierii. Dacă utilizați această funcție, trebuie să formatați periodic cardul de memorie pe computer și apoi pe aparatul foto. În cele din urmă, fiecare fișier de pe suportul de date va fi protejat împotriva suprascrierii, iar aparatul nu va putea înregistra un alt traseu - nu va înregistra în buclă. Vă sugerăm să setați senzorul în funcție de stilul dvs. de condus și de condițiile de drum. Opțiunea poate fi, de asemenea, complet dezactivată, caz în care fiecare fișier mai vechi va fi suprascris, iar cardul nu va trebui să fie formatat periodic.

- **PARKING MODE/MONITOR** - o funcție concepută pentru a funcționa în timp ce autovehiculul este parcat, utilizează energia bateriei\* dacă videorecorderul este complet încărcat - (\*dacă are o baterie încorporată). În acest caz, camera începe să înregistreze câteva secunde de video după ce detectează un șoc - până când bateria se descarcă. Când utilizați această funcție, țineți cont de bateria aparatului, care trebuie reîncărcată după activarea (pornirea) funcției. Ar trebui să dezactivați funcția, înainte de a porni într-o călătorie, deoarece aceasta poate face ca aparatul foto să pornească și să oprească și să facă fragmente aleatorii de înregistrări de pe traseu. \*Alimentația constantă de energie electrică din vehicul poate face ca această funcție să se comporte diferit, de exemplu, lăsând camera pornită, ceea ce poate consuma bateria mașinii.

- **DETECȚIA DE MIȘCARE** - o funcție concepută pentru a funcționa în timp ce vehiculul este parcat - necesită o alimentare constantă, iar camera trebuie să rămână pornită. Camera de bord va începe să înregistreze automat atunci când este detectată mișcare și va opri înregistrarea la câteva secunde după ce nu mai există nicio mișcare în fața obiectivului camerei. Vă rugăm să rețineți că această funcție poate consuma bateria mașinii.

Trebuie să dezactivați funcția înainte de a porni la drum, deoarece aceasta poate face ca aparatul foto să se pornească și să se oprească și să facă fragmente aleatorii din filmarea traseului.

**ATENȚIE:** Utilizați numai încărcătorul original cu un curent de încărcare de 5V/1A. (Nu conectați direct la o priză de 220/230V). Nerespectarea instrucțiunilor poate deteriora aparatul foto sau poate duce la situații periculoase.

Datorită îmbunătățirii continue a produsului, producătorul își rezervă dreptul de a modifica aparatul și kitul său fără notificare prealabilă, unele funcții descrise în acest manual se pot schimba ușor diferite în realitate.

#### 10. SPECIFICAȚIE

**Procesor:** GPCV2178A | **Rezoluție de înregistrare:** față 2304x1296p/30fps, spate 1280x720p/30fps | **Senzor:** SC3336 | **Lentila:** față 170°/FNO=1,8, spate 120° | **Display:** 3 inchi | **Memorie:** carduri Micro SD de până la 128 GB clasa 10 | **Modul WDR:** Da | **Detectare mișcare:** Da | **Mod parcare:** Da | **Înregistrare în buclă:** Da | **Senzor G:** Da | **Format de înregistrare:** MOV | **Codec:** H.264 | **Alimentare:** 5V/1A | **USB:** USB-C | **Microfon/difuzor:** încorporat | **Baterie încorporată:** Da | **Gama de frecvență de funcționare:** 2400-2483.5MHz | **Puterea de frecvență maximă în domeniul de funcționare:** 5,56 dBm | **Dimensiuni:** 88x36x54mm | **Greutate (cu maner):** 130g

#### 11. CARD DE GARANȚIE/ RECLAMAȚIE

Produsul este însoțit de o garanție de 24 de luni. Termenii și condițiile de garanție pot fi găsite la: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reclamațiile trebuie făcute folosind formularul de reclamație care se găsește la:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Detaliile, adresa de contact și de serviciu pot fi găsite la: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl). Specificațiile și conținutul se pot modifica fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

KGK Trend declară că Xblitz S9 Duo este conform cu cerințele esențiale ale Directivei 2014/53/UE. Textul declarației poate fi găsit la link:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-S9Duo.pdf>

## BG

### РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

#### ВИДЕО РЕКОРДЕР

Внимателно прочетете приложените инструкции за работа и указания за безопасност преди употреба, за да избегнете случайна повреда на оборудването или неволно нараняване.

## **ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ПРОДУКТА**

В комбинация с камерата за задно виждане и Wi-Fi Xblitz S9 Duo Dash Cam ви позволява да наблюдавате маршрута на автомобила си отпред и отзад и да записвате всички пътни инциденти. Камерата за управление на автомобила е изработена от компоненти с най-високо качество.

## **ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ**

1. Препоръчително е да използвате оригинални карти micro SD от клас 10 или по-висок.
2. Преди да поставите картата с памет в записващото устройство, тя трябва да бъде форматирана в компютъра във файловата система FAT32 или exFAT (в зависимост от картата) и след това в записващото устройство.
3. Картата с памет трябва да се инсталира, когато устройството е изключено. В противен случай картата и устройството могат да се повредят. Същото важи и при изваждане на картата от устройството.
4. Задайте в менюто:
  - a. Дата и час.
  - b. Запис в цикъл (регулиране на времето за запис). Ако деактивирате цикличния запис, файловете няма да бъдат презаписвани.
  - c. Задайте най-високата налична разделителна способност.
  - d. Настройте G-сензора на възможно най-ниската чувствителност, за да не улавя неравности по пътя и да предпазва камерата от ненужни записи.
  - e. Активиране на режима WDR.
5. Когато картата с памет се запълни, най-старите незащитени записи се презаписват.
6. Фотоапаратът ще започне да записва автоматично всеки път, когато го включите (при условие че няма постоянно захранване в гнездото за запалка на автомобила).
7. Препоръчва се функциите на устройството да се използват по предназначение, т.е. да не се използват функциите PARKING MODE и MOVEMENT DETECTION по време на шофиране. Това може да доведе до автоматично стартиране и спиране на записа и ненужна загуба на място за съхранение.
8. Звук: устройството е снабдено с кондензаторен микрофон, който записва всички околни звуци. Звучите могат да се припокриват, което води до изкривяване.

## **01. СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА**

1. Видеорекодер
2. Камера за задно виждане

3. Зарядно устройство
4. Дръжка
5. Четец на карти с памет Micro SD
6. Инструкции за експлоатация

## 02. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

### ВИЖТЕ ФИГ. А

1. AV порт (точка за свързване на задната камера)
2. USB-C порт (захранване на камерата)
3. Слот за карта Micro SD
4. Бутонът «UP»
5. Бутон MENU
6. Бутон «Надолу
7. Бутон за потвърждение «OK»
8. Бутон MODE
9. Бутон за заключване на запис
10. Бутон POWER
11. Микрофон
12. Бутон RESET
13. Високоговорител
14. Индикатор за зареждане
15. Индикатор за запис

## 03. ОПИСАНИЕ НА КЛЮЧОВЕТЕ

**UP (Нагоре)** - в режим на меню и възпроизвеждане служи за навигация между отделните елементи. В режим на видеоклип краткото натискане включва и изключва аудиозаписа. По време на възпроизвеждане на видеоклипове краткото натискане увеличава нивото на силата на звука, а по-дългото натискане пренавива видеоклипа назад.

**MENU** - във всеки режим, с изключение на запис, ви отвежда до индивидуалните настройки на камерата.

**DOWN (надолу)** - в режим на меню и възпроизвеждане служи за навигация между отделните елементи. По време на възпроизвеждане на видеоклипове краткото натискане намалява нивото на звука, а по-дългото натискане превърта видеоклипа напред. В режим на видео превключва изгледа между предната и задната камера.

**OK** - в режим на видео, кратко натискане включва и изключва записа. В режим за снимки с кратко натискане се прави снимка. По време на възпроизвеждане на видео, краткото натискане действа като PLAY/PAUSE. В режим Меню и възпроизвеждане краткото натискане потвърждава отделните действия.

**РЕЖИМ** - с кратко натискане (когато видеокамерата не записва) се преминава



между режимите видео/снимки/възпроизвеждане. В менюто натискането на бутона ни пренася от настройките за запис/снимки/възпроизвеждане към основния екран на устройството.

**БЛОКИРАНЕ** - по време на запис на видео, натискането на бутона блокира файла и предотвратява презаписването му.

**POWER (захранване)** - кратко натискане за изчистване на екрана, по-дълго натискане за включване/изключване на устройството.

#### **04. ИНСТАЛИРАНЕ НА КАМЕРА**

##### **ВИЖТЕ ФИГУРА Б**

1. Изберете къде да монтирате камерата. Най-добре е да разположите камерата така, че визуализацията на дисплея да показва възможно най-голяма част от зоната пред автомобила, а линията на хоризонта да е в центъра на кадъра. Уверете се, че камерата няма да пречи на гледката на водача по време на шофиране.
2. Монтирайте скобата на предното стъкло и след това инсталирайте видеорегистратора с форматирана микро SD карта с памет в него.
3. Прокарайте USB захранващия кабел така, че да не пречи на видимостта по време на шофиране.
4. Прокарайте кабела на задната камера и го включете в AV гнездото на устройството. Уверете се, че на дисплея на камерата основното устройство вижда задната камера, ако това не е така, проверете настройките в менюто и дали кабелите на камерата са инсталирани правилно.
5. Поставете втора камера в задната част на автомобила.
6. Включете захранващия кабел към устройството, а щепсела на захранването - към гнездото за запалка на автомобила.

##### **МОНТИРАНЕ НА КАМЕРА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ:**

Местоположението на допълнителната камера, включена в комплекта, зависи от вас. Камерата отговаря на стандарта за водоустойчивост IP65 (защита срещу достъп до опасни части, прахоустойчивост, защита срещу водна струя с дебит 12,5 л/мин, насочена към корпуса от двете страни). Червеният проводник, излизащ от камерата за обратно виждане, трябва да се свърже към захранващите проводници на светлините за заден ход (червен = плюс). В резултат на това свързване се получава камера за обратно виждане. Инсталацията, която води навън, трябва да бъде добре изолирана и да не е подложена на механични натоварвания.

#### **05. ОСНОВНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА КАМЕРАТА**

1. Режими на камерата

Фотоапаратът има 3 режима на работа. Режим на запис: в този режим камерата записва видео. Режим на снимане: в този режим фотоапаратът прави снимки. Режим на възпроизвеждане: в този режим преглеждайте записаните от камерата кадри.

**2. Запис в цикъл**

Фотоапаратът разделя записите в зависимост от избраното време. Когато картата с памет се запълни, най-старият (незащитен) запис се презаписва.

**3. Резолюция**

Камерата може да записва с различна резолюция. Колкото по-висока е разделителната способност, толкова по-добро е качеството на записите, но файловете за запис заемат и повече място на картата с памет, затова се препоръчва да използвате най-високата разделителна способност.

**4. G-сензор**

Сензор за гравитация. Когато сензорът се активира при удар, записващият файл е защитен от презаписване. Препоръчително е да се зададе най-ниската налична стойност, тъй като при по-висока стойност камерата може да улови удари, причинени от неравности по пътя, което може да доведе до запълване на картата с памет.

**5. Аудио запис**

Наред със записването на видео, камерата може да записва и звук.

**6. Откриване на движение**

Камерата разполага с режим за откриване на движение, който автоматично стартира кратък аудио/видео запис, когато бъде открит движещ се обект (напр. човек, приближаващ автомобила). За да избегнете ненужно задръстване на картата с памет в устройството, активирайте режима за откриване на движение само когато оставяте автомобила паркиран.

**7. Камера за задно виждане**

Включена е задна камера за запис на видео от задната част на автомобила. Автомобилната камера може да записва видео едновременно от предната и задната камера без загуба на качество или разделителна способност. Освен това, когато е свързана към охраняващите кабели на светлините за заден ход, изображението от задната камера автоматично ще се появи на дисплея, когато превключите на заден ход, което улеснява паркирането на автомобила.

**8. Режим на паркиране**

Когато тази функция е активирана, фотоапаратът автоматично ще стартира защитен от презапис видеоклип за няколко секунди след засичане на удар в резултат на външен сблъсък (ако батерията е заредена или е свързан комплект за постоянно хранване).

## **06. ОПИСАНИЕ НА ОПЦИИТЕ НА МЕНЮТО**

### **ВИДЕО РЕЖИМ:**

1. Резолюция - позволява да промените резолюцията на записаните видеофайлове.
2. Запис в цикъл - позволява да промените продължителността на записаните видеоклипове.
3. G-сензор - позволява да се зададе чувствителността на сензора за удар.
4. Exposure (Експозиция) - позволява да се зададе корекция на експозицията на записаното изображение, така че да се избегне преекспониране или недоекспониране.
5. Откриване на движение - позволява да активирате или деактивирате режима, при който камерата започва да записва видео, когато пред нея бъде открито движение.
6. Запис на звук - позволява да разрешите или забраните записа на звук от камерата.
7. Воден знак - позволява да разрешите или забраните показването на името на модела, датата и часа на записите.
8. Регистрационен номер - дава възможност за активиране и задаване или деактивиране на регистрационния номер на автомобила, показван на записите.
9. WDR - дава възможност за активиране или деактивиране на опцията WDR (Wide Dynamic Range), която отговаря за адаптирането на записа към преобладаващите условия на осветление.

### **ФОТОРЕЖИМ:**

1. Резолюция - позволява да зададете резолюцията на заснетите изображения.
2. Sequence (Последователност) - позволява да активирате или деактивирате последователността на няколко изображения (сери), които да бъдат заснети последователно.
3. Quality (Качество) - променя качеството на изображенията, като колкото по-високо е то, толкова по-високи са файловете.
4. Sharpness (Острота) - задава остротата на детайлите в заснетите изображения.
5. Баланс на бялото - позволява настройване на параметрите на фотоапарата в зависимост от преобладаващата светлина.
6. ISO - позволява да се промени чувствителността на сензора на фотоапарата към светлината.
7. Експозиция - позволява да се зададе корекция на експозицията на заснетите изображения, така че да се избегне преекспониране или недоекспониране.

8. Предотвратяване на заклащането - активира/деактивира стабилизацията на изображението при правене на снимки.
9. Бърз преглед - позволява ви да активирате кратко показване на направените изображения на екрана на фотоапарата.
10. Воден знак - позволява да разрешите или забраните показването на името на модела, датата и часа върху направените изображения.

#### **РЕЖИМ НА ПЛЕЙБЕК:**

1. Изтриване - позволява да изтриете избрания в момента файл или всички файлове от даден тип.
2. Защита - позволява ви да активирате/деактивирате блокирането на избрания в момента файл или на всички файлове от даден тип.

#### **ОБЩО МЕНЮ:**

1. Превключвател за Wi-Fi - позволява да активирате или деактивирате Wi-Fi модула на фотоапарата.
2. Огледало на дисплея - позволява да разрешите или забраните огледалното отразяване от камерата за обратно виждане.
3. Режим на паркиране - позволява да активирате или деактивирате режима на паркиране.
4. Дата/време - позволява задаване на датата, часа и техния формат.
5. Автоматично изключване - позволява ви да зададете времето, след което фотоапаратът ще се изключи автоматично.
6. Screen saver - позволява да зададете времето, след което дисплеят на устройството ще остане празен.
7. Звуков сигнал - позволява да включвате и изключвате звука на бутоните.
8. Език - езикови настройки
9. Frequency (Честота) - позволява да изберете честотата на опресняване на изображението - препоръчва се 50 Hz.
10. Форматиране - извършва форматиране на картата с памет, поставена в устройството - препоръчва се на всеки 30 дни.
11. Настройки по подразбиране - възстановява фабричните настройки на устройството.
12. Версия - показва информация за версията на софтуера на устройството.

### **07. МОБИЛНО ПРИЛОЖЕНИЕ**

Благодарение на вградения си Wi-Fi модул видеорегистраторът Xblitz S9 Duo има възможност за управление и възпроизвеждане на записите чрез мобилно приложение, наречено VIIDURE. Софтуерът може да бъде изтеглен от Play Store (Android), App Store (iOS) или чрез сканиране на QR кода, поставен на кутията.

**Свързване с приложението:** Уверете се, че фотоапаратът е включен и има активирана Wi-Fi връзка. Стартирайте приложението, добавете устройството си и потърсете Wi-Fi мрежа в телефона, името на Wi-Fi мрежата на устройството е: Xblitz S9 Duo, а паролата по подразбиране е 12345678. След като устройството е успешно свързано с приложението, на дисплея на фотоапарата ще се появи екран, който ви информира, че можете да управлявате фотоапарата чрез приложението (в момента не е възможно да управлявате фотоапарата ръчно с бутони). След това можете сами да управлявате настройките или да преглеждате и записвате записи в паметта на телефона. **Забележка:** когато използвате камерата, към мрежата може да бъде свързано само едно устройство.

## 08. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Не разглобявайте и не намесвайте сами фотоапарата. Ако възникне неизправност, свържете се със сервизния отдел.
2. Използвайте само оригинални аксесоари.
3. Използвайте само оригиналния захранващ блок, включен в комплекта.
4. Устройството не може да се използва в нарушение на законите на вашата страна или регион.
5. Допустимите работни температури са от 0 до 35°C. Съхранение: +5 до +45°C. Влажност: 5-90% без кондензация.
6. Не подлагайте устройството на повреда или физическо въздействие.
7. Погрижете се за чистотата на продукта, особено на обектива. Не използвайте детергенти или химикали при почистване.
8. Почиствайте само когато устройството е изключено от електрическата мрежа.
9. Съхранявайте устройството на място, недостъпно за деца.
10. Не излагайте устройството на много високи температури или на огън.
11. Ако усетите миризма на изгоряла пластмаса или електроника от фотоапарата, изключете устройството от електрическата мрежа възможно най-скоро и се свържете със сервизния отдел.

## 09. ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

1. **Устройството не се включва, екранът мига**  
Преди да стартирате, заредете акумулатора на устройството и проверете връзката в гнездото за запалка за цигари.
2. **Устройството не се включва/изключва автоматично**  
Причината за това поведение може да е постоянното захранване в гнездото на запалката за цигари.
3. **Фотоапаратът спира да записва / не презаписва записи**  
Проверка: G-сензор - функция, която предпазва от презаписване

записите с регистрирани претоварвания (напр. неравна настилка, спиране, преминаване през бордюр или неравност и др.). Ако използвате тази функция, трябва периодично да форматирате картата с памет на компютъра, а след това и на фотоапарата. В крайна сметка всеки файл на носител на данни ще бъде защитен от презаписване и устройството няма да може да записва следващ маршрут - няма да записва в цикъл. Предлагаме да настроите сензора в съответствие с вашия стил на шофиране и пътни условия. Можете също така да деактивирате напълно опцията, като в този случай всеки най-стар файл ще бъде презаписван и няма да е необходимо картата да се форматира периодично. След като настроите функцията, не забравяйте да форматирате картата с памет.

**4. Камерата се включва и изключва**

Проверка: PARKING MODE/MONITOR и MOVEMENT DETECTION - функция, предназначена да работи, докато автомобилът е паркиран. Деактивирайте функцията, преди да потеглите, тъй като тя може да доведе до включване и изключване на камерата и да направи случайни фрагменти от записите на маршрута. Ако функциите са деактивирани, проверете дали неизправността се проявява без поставена карта с памет.

**5. Камерата записва фрагменти от маршрута / произволни текущи записи**

Проверка: ОТКРИВАНЕ НА ДВИЖЕНИЕ - функция, предназначена да работи, докато автомобилът е паркиран. Преди да тръгнете, трябва да деактивирате функцията, тъй като тя може да доведе до включване и изключване на камерата и да направи случайни фрагменти от записите на маршрута. Ако функцията е деактивирана, проверете дали неизправността възниква без поставена карта с памет.

**6. Устройството показва съобщението «картата е пълна» или не чете картата**

Проверете функциите «G-сензор» и «режим на паркиране» и ги настройте на минимум. Картата трябва да се форматира в компютъра във файловата система FAT32 или exFAT (в зависимост от картата) и след това в диктофона.

Проверете също: Подходящи ли са капацитетът и спецификацията на избраната карта (micro SD, клас 10 - U1, V10 допълнително се препоръчва) за вашето устройство (препоръчваме да използвате карти от реномирани производители, препоръчваме: Kingston, Samsung, Sandisk). Ако се сблъскате с грешка на някой етап, заменете картата с нова от официална дистрибуция.

**7. Устройството записва шум, изкривен, неясен звук**

Устройството има високочувствителен микрофон, който записва всички околни шумове. Записаните звуци могат да се припокриват. Въздушните отвори на предното стъкло също могат да изкривят звука.

**8. Устройството не реагира**

Натиснете за кратко бутона Reset (Нулиране) или върнете фабричните настройки на устройството.

**9. На кадрите има напречни ивици**

Неправилна настройка на стойността на честотата на кадрите. Задайте стойността на честотата на «50Hz» или «60Hz» в зависимост от местните настройки.

**10. Държката се отделя от предното стъкло/не се залепва**

Обезмаслете добре повърхностите, преди да монтирате държача върху стъклото. Не забравяйте да избягвате високите температури, които могат да доведат до деформация на държача и до повреда на самия диктофон.

**ЗАБЕЛЕЖКИ:**

- **G-SENSOR** - функция, благодарение на която записите с регистрирани претоварвания (напр. неравна пътна настилка, спиране, преминаване през бордюр или неравност и т.н.) са защитени от презаписване. Ако използвате тази функция, трябва периодично да форматира картата с памет на компютъра, а след това и на фотоапарата. В крайна сметка всеки файл на носителя на данни ще бъде защитен от презаписване и устройството няма да може да записва следващ маршрут - няма да записва в цикъл. Предлагаме да настроите сензора в съответствие с вашия стил на шофиране и пътните условия. Опцията може да бъде и напълно деактивирана, като в този случай всеки най-стар файл ще бъде презаписван и няма да е необходимо картата да се форматира периодично.

- **РЕЖИМ НА ПАРКИРАНЕ/МОНИТОР** - функция, предназначена да работи, докато автомобилът е паркиран, използва енергията на батерията\*, ако видеорегистраторът е напълно зареден - (\*ако има вградена батерия) - В този случай камерата започва да записва няколко секунди видеоклип след засичане на удар - докато батерията се разрези. Когато използвате тази функция, имайте предвид батерията на устройството, която трябва да се зареди след активиране (стартване) на функцията. Трябва да деактивирате функцията, преди да тръгнете на пътешествие, тъй като тя може да доведе до включване и изключване на фотоапарата и да направи случайни фрагменти от записи от маршрута.

\*Постоянното захранване в автомобила може да доведе до различно поведение на тази функция, напр. оставяне на камерата включена, което може

да изтощи акумулатора на автомобила.

- **ОТКРИВАНЕ НА ДВИЖЕНИЕ** - функция, предназначена да работи, докато автомобилът е паркиран - изисква постоянно захранване и камерата трябва да остане включена. Автомобилната камера ще започне да записва автоматично при засичане на движение и ще спре да записва няколко секунди след като няма движение пред обектива на камерата. Моля, имайте предвид, че тази функция може да изтощи акумулатора на автомобила.

Преди да тръгнете, трябва да деактивирате функцията, тъй като тя може да доведе до включване и изключване на камерата и да направи случайни фрагменти от кадрите по маршрута.

**ВНИМАНИЕ:** Използвайте само оригиналното зарядно устройство с ток на зареждане 5V/1A. (Не свързвайте директно към контакт 220/230V). Неспазването на инструкциите може да повреди фотоапарата или да доведе до опасни ситуации.

Поради непрекъснатото усъвършенстване на продукта, производителят си запазва правото да променя устройството и неговия комплект без предварително уведомление, някои функции, описани в това ръководство, могат да се променят.

малко по-различни в действителност.

## 10. СПЕЦИФИКАЦИЯ

**Процесор:** GPCV2178A | **Резолюция на запис:** Предна 2304x1296p/30fps, Задна 1280x720p/30fps | **Сензор:** SC3336 | **Обектив:** Преден 170°/FNO=1.8, Заден 120° | **Дисплей:** 3 инча | **Памет:** Micro SD карти до 128 GB клас 10 | **WDR режим:** Да | **Детекция на движение:** Да | **Режим на паркиране:** Да | **Циклично записване:** Да | **G-сензор:** Да | **Формат на запис:** MOV | **Кодек:** H.264 | **Захранване:** 5V/1A | **USB:** USB-C | **Микрофон/високоговорител:** Вграден | **Вградена батерия:** Да | **Работен честотен диапазон:** 2400-2483.5MHz | **Максимална честотна мощност в работен диапазон:** 5.56dBm | **Размери:** 88x36x54mm | **Тегло (с дръжката):** 130gr

## 11. ГАРАНЦИОННА КАРТА/КАРТА ЗА ОПЛАКВАНИЯ

Продуктът се предлага с 24-месечна гаранция. Гаранционните условия можете да намерите на следния адрес: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Жалбите трябва да се подават чрез формуляра за жалби, който се намира на адрес: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Подробности, контакти и адрес на службата можете да намерите на: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl). Спецификациите и съдържанието могат да бъдат променени без предизвестие. Извиняваме се за причинените неудобства.



KGK Trend декларира, че Xblitz S9 Duo отговаря на съществените изисквания на Директива 2014/53/ЕС. Текстът на декларацията може да бъде намерен на следния линк:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-S9Duo.pdf>

FR

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

### ENREGISTREUR VIDÉO

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité ci-joints avant d'utiliser l'appareil afin d'éviter de l'endommager accidentellement ou de vous blesser involontairement.

### OBJECTIF DU PRODUIT

La Xblitz S9 Duo Dash Cam, associée à la caméra de recul et au Wi-Fi, vous permet de surveiller l'itinéraire de votre véhicule depuis l'avant et l'arrière et d'enregistrer tous les incidents de la circulation. La dash cam est fabriquée à partir de composants de la plus haute qualité.

### AVANT UTILISATION

1. Il est recommandé d'utiliser des cartes micro SD originales de classe 10 ou supérieure.
2. Avant de placer la carte mémoire dans l'enregistreur, elle doit être formatée sur l'ordinateur dans le système de fichiers FAT32 ou exFAT (selon la carte), puis dans l'enregistreur.
3. La carte mémoire doit être installée lorsque l'appareil est éteint. Dans le cas contraire, la carte et l'appareil risquent d'être endommagés. Il en va de même lorsque vous retirez la carte de l'appareil.
4. Régler dans le menu :
  - a. Date et heure.
  - b. Enregistrement en boucle (réglage de la durée d'enregistrement). Si vous désactivez l'enregistrement en boucle, les fichiers ne seront pas écrasés.
  - c. Définir la résolution la plus élevée disponible.
  - d. Réglez le capteur G sur la sensibilité la plus faible possible afin que l'appareil photo ne capte pas les bosses de la route et évite les enregistrements inutiles.
  - e. Activer le mode WDR.

5. Lorsque la carte mémoire est pleine, les enregistrements non protégés les plus anciens sont écrasés.
6. L'appareil photo commence à enregistrer automatiquement chaque fois que vous l'allumez (à condition qu'il n'y ait pas d'alimentation permanente dans l'allume-cigare de votre voiture).
7. Il est recommandé d'utiliser les fonctions de l'appareil conformément à leur destination, c'est-à-dire de ne pas utiliser les fonctions MODE PARKING et DÉTECTION DE MOUVEMENT pendant la conduite. Cela pourrait entraîner le démarrage et l'arrêt automatique de l'enregistrement et une perte inutile d'espace de stockage.
8. Son: l'appareil est équipé d'un microphone à condensateur qui enregistre tous les sons ambiants. Les sons peuvent se chevaucher et provoquer des distorsions.

## **01. CONTENU DU KIT**

1. Enregistreur vidéo
2. Caméra de recul
3. Chargeur
4. Poignée
5. Lecteur de carte mémoire Micro SD
6. Mode d'emploi

## **02. DESCRIPTION DU PRODUIT**

### **VOIR FIG. A**

1. Port AV (point de connexion pour la caméra arrière)
2. Port USB-C (alimentation de la caméra)
3. Fente pour carte Micro SD
4. Le bouton „UP
5. Bouton MENU
6. Bouton „Vers le bas
7. Bouton de confirmation „OK”
8. Touche MODE
9. Bouton de verrouillage de l'enregistrement
10. Bouton POWER
11. Microphone
12. Bouton RESET
13. Haut-parleur
14. Témoin de charge
15. Témoin lumineux d'enregistrement

### 03. DESCRIPTION DES CLÉS

**UP** - en mode menu et lecture, permet de naviguer dans les différentes rubriques. En mode vidéo, une pression courte permet d'activer ou de désactiver l'enregistrement audio. Pendant la lecture vidéo, une pression courte augmente le niveau de volume, une pression longue rembobine la vidéo.

**MENU** - dans tous les modes, à l'exception de l'enregistrement, permet d'accéder aux réglages individuels de l'appareil.

**DOWN** - en mode menu et lecture est responsable de la navigation dans les éléments individuels. Pendant la lecture vidéo, une pression brève réduit le niveau de volume, une pression plus longue fait défiler la vidéo vers l'avant. En mode vidéo, permet de basculer entre la caméra avant et la caméra arrière.

**OK** - en mode vidéo, une brève pression permet d'activer et de désactiver l'enregistrement. En mode photo, une pression courte permet de prendre une photo. En lecture vidéo, une pression courte fait office de PLAY/PAUSE. En mode Menu et lecture, une pression courte valide les différentes actions.

**MODE** - une brève pression (lorsque la caméra n'enregistre pas) permet de passer d'un mode vidéo/photo/lecture à l'autre. Dans le menu, une pression sur le bouton permet de passer des réglages enregistrement/photo/lecture à l'écran principal de l'appareil.

**BLOCAGE** - pendant l'enregistrement vidéo, une pression sur le bouton verrouille le fichier et l'empêche d'être écrasé.

**POWER** - appui court pour effacer l'écran, appui long pour allumer/éteindre l'appareil.

### 04. INSTALLATION DE LA CAMÉRA

#### VOIR FIG. B

1. Choisissez l'emplacement de la caméra. Il est préférable de positionner la caméra de manière à ce que l'aperçu de l'écran montre la plus grande partie possible de la zone située devant la voiture et que la ligne d'horizon soit au centre du cadre. Assurez-vous que la caméra n'obstrue pas la vue du conducteur pendant la conduite.
2. Montez le support sur le pare-brise, puis installez l'enregistreur vidéo avec une carte mémoire micro SD formatée.
3. Acheminez le câble d'alimentation USB de manière à ce qu'il n'obstrue pas la vue pendant la conduite.
4. Acheminez le câble de la caméra arrière et branchez-le dans la prise AV de l'appareil. Vérifiez sur l'écran de la caméra que l'appareil principal peut voir la caméra arrière. Si ce n'est pas le cas, vérifiez les réglages dans le menu et que les câbles de la caméra ont été installés correctement.
5. Placez une deuxième caméra à l'arrière du véhicule.
6. Branchez le cordon d'alimentation sur l'appareil et la fiche d'alimentation sur l'allume-cigare de la voiture.

## L'INSTALLATION D'UNE CAMÉRA DE REcul :

L'emplacement de la caméra supplémentaire incluse dans le kit est libre. La caméra est conforme à la norme d'étanchéité IP65 (protection contre l'accès aux parties dangereuses, protection contre la poussière, protection contre un jet d'eau de 12,5 l/min dirigé sur le boîtier de chaque côté). Le fil rouge sortant de la caméra de recul doit être connecté aux fils d'alimentation des feux de recul (rouge = plus). Cette connexion permet d'obtenir une caméra de recul.

L'installation donnant sur l'extérieur doit être bien isolée et ne pas être soumise à des contraintes mécaniques.

## 05. PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL PHOTO

### 1. Modes de prise de vue

La caméra dispose de 3 modes de fonctionnement. Mode enregistrement: dans ce mode, l'appareil enregistre des vidéos. Mode photo: dans ce mode, l'appareil prend des photos. Mode lecture: permet de visionner les séquences enregistrées par la caméra.

### 2. Enregistrement en boucle

L'appareil divise les enregistrements en fonction de la durée sélectionnée. Lorsque la carte mémoire est pleine, l'enregistrement le plus ancien (non protégé) est écrasé.

### 3. Résolution

L'appareil photo peut enregistrer dans différentes résolutions. Plus la résolution est élevée, meilleure est la qualité des enregistrements, mais les fichiers d'enregistrement occupent plus d'espace sur la carte mémoire ; il est donc recommandé d'utiliser la résolution la plus élevée.

### 4. Capteur G

Capteur de gravité. Lorsque le capteur est activé en cas d'impact, le fichier d'enregistrement est protégé contre l'écrasement. Il est recommandé de régler la valeur la plus basse possible, car si la valeur est plus élevée, l'appareil photo risque de capter les bosses causées par les irrégularités de la route, ce qui peut entraîner le remplissage de la carte mémoire.

### 5. Enregistrement audio

Outre l'enregistrement vidéo, l'appareil photo peut également enregistrer du son.

### 6. Détection de mouvement

L'appareil photo est doté d'un mode de détection de mouvement qui lance automatiquement un court enregistrement audio/vidéo lorsqu'il détecte un objet en mouvement (par exemple, une personne s'approchant de la voiture). Pour éviter d'encombrer inutilement la carte mémoire de l'appareil, n'activez le mode de détection de mouvement que lorsque vous laissez la voiture en stationnement.

## 7. Caméra de recul

Une caméra arrière est incluse pour enregistrer des vidéos de l'arrière du véhicule. La caméra de tableau de bord peut enregistrer simultanément les images des caméras avant et arrière sans perte de qualité ou de résolution. De plus, lorsqu'elle est connectée aux câbles d'alimentation des feux de recul, l'image de la caméra arrière s'affiche automatiquement à l'écran lorsque vous passez la marche arrière, ce qui facilite le stationnement du véhicule.

## 8. Mode parking

Lorsque cette fonction est activée, l'appareil photo démarre automatiquement une vidéo protégée par écrasement pendant plusieurs secondes après avoir détecté un impact dû à une collision externe (si la batterie est chargée ou si un kit d'alimentation constante est connecté).

## 06. DESCRIPTION DES OPTIONS DU MENU

### MODE VIDÉO :

1. Résolution - permet de modifier la résolution des fichiers vidéo enregistrés.
2. Enregistrement en boucle - permet de modifier la durée des vidéos enregistrées.
3. Capteur G - permet de régler la sensibilité du capteur de chocs.
4. Exposition - permet de régler la correction de l'exposition de l'image enregistrée, afin d'éviter la surexposition ou la sous-exposition.
5. Détection de mouvement - permet d'activer ou de désactiver le mode dans lequel la caméra commence à enregistrer une vidéo lorsqu'un mouvement est détecté devant elle.
6. Enregistrement audio - permet d'activer ou de désactiver l'enregistrement audio par l'appareil photo.
7. Filigrane - permet d'activer ou de désactiver l'affichage du nom du modèle, de la date et de l'heure sur les enregistrements.
8. Numéro d'immatriculation - permet d'activer et de définir ou de désactiver le numéro d'immatriculation du véhicule affiché sur les enregistrements.
9. WDR - permet d'activer ou de désactiver l'option WDR (Wide Dynamic Range), chargée d'adapter l'enregistrement aux conditions d'éclairage.

### MODE PHOTO :

1. Résolution - permet de définir la résolution des images prises.
2. Séquence - permet d'activer ou de désactiver l'ordre de succession de plusieurs images (série).
3. Qualité - modifie la qualité des images, plus elle est élevée, plus les fichiers sont volumineux.
4. Netteté - définit la netteté des détails dans les images prises.
5. Balance des blancs - permet d'ajuster les paramètres de l'appareil photo à la lumière ambiante.

6. ISO - permet de modifier la sensibilité du capteur de l'appareil photo à la lumière.
7. Exposition - permet de régler la correction de l'exposition des images prises, afin d'éviter toute sur- ou sous-exposition.
8. Prévention des tremblements - active/désactive la stabilisation de l'image lors de la prise de photos.
9. Aperçu rapide - permet d'afficher brièvement les images que vous avez prises sur l'écran de l'appareil photo.
10. Filigrane - permet d'activer ou de désactiver l'affichage du nom du modèle, de la date et de l'heure sur les photos prises.

#### **MODE PLAYBACK :**

1. Supprimer - permet de supprimer le fichier sélectionné ou tous les fichiers d'un type donné.
2. Protection - permet d'activer/désactiver le blocage du fichier sélectionné ou de tous les fichiers d'un type donné.

#### **MENU GÉNÉRAL :**

1. Commutateur Wi-Fi - permet d'activer ou de désactiver le module Wi-Fi de l'appareil photo.
2. Miroir d'affichage - permet d'activer ou de désactiver la fonction miroir de la caméra de recul.
3. Mode parking - permet d'activer ou de désactiver le mode parking.
4. Date/heure - permet de définir la date, l'heure et leur format.
5. Arrêt automatique - permet de définir l'heure à laquelle l'appareil photo s'éteindra automatiquement.
6. Économiseur d'écran - permet de définir le délai au terme duquel l'écran de l'appareil s'éteint.
7. Signal sonore - permet d'activer ou de désactiver le son des boutons.
8. Langue - réglages de la langue
9. Fréquence - permet de sélectionner le taux de rafraîchissement de l'image - 50Hz recommandé.
10. Format - effectue un formatage de la carte mémoire insérée dans l'appareil - recommandé tous les 30 jours.
11. Paramètres par défaut - rétablit les paramètres d'usine de l'appareil.
12. Version - affiche des informations sur la version du logiciel de l'appareil.

### **07. APPLICATION MOBILE**

Grâce à son module Wi-Fi intégré, l'enregistreur vidéo Xblitz S9 Duo permet également de contrôler et de lire les enregistrements via une application mobile appelée VIIDURE. Le logiciel peut être téléchargé sur le Play Store (Android), l'App Store (iOS) ou en scannant le code QR placé sur la boîte.

**Connexion à l'application:** Assurez-vous que votre appareil photo est allumé et que le Wi-Fi est activé. Lancez l'application, ajoutez votre appareil et recherchez un réseau Wi-Fi sur votre téléphone: Xblitz S9 Duo et le mot de passe par défaut est 12345678. Une fois que l'appareil est connecté avec succès à l'application, un écran s'affiche sur l'écran de la caméra pour vous informer que vous pouvez contrôler la caméra via l'application (il n'est pas possible de contrôler la caméra manuellement à l'aide des boutons pour le moment). Vous pouvez alors gérer vous-même les réglages ou visionner et sauvegarder des enregistrements dans la mémoire du téléphone. **Remarque:** un seul appareil peut être connecté au réseau lors de l'utilisation de la caméra.

## 08. PRÉCAUTIONS

1. Ne démontez pas et ne manipulez pas l'appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, veuillez contacter le service après-vente.
2. N'utilisez que des accessoires d'origine.
3. N'utilisez que le bloc d'alimentation d'origine inclus dans le kit.
4. L'appareil ne doit pas être utilisé en violation des lois de votre pays ou région.
5. Les températures de fonctionnement admissibles sont comprises entre 0 et 35°C. Stockage: +5 à + 45°C. Humidité: 5-90% sans condensation.
6. Ne pas soumettre l'appareil à des dommages ou à des chocs physiques.
7. Veillez à la propreté du produit, en particulier de l'objectif. N'utilisez pas de détergents ou de produits chimiques pour le nettoyage.
8. Nettoyer uniquement lorsque l'appareil est débranché.
9. Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
10. Ne pas exposer l'appareil à des températures très élevées ou au feu.
11. Si vous sentez une odeur de plastique brûlé ou d'électronique provenant de l'appareil photo, débranchez l'appareil dès que possible et contactez le service après-vente.

## 09. FAQ

1. **L'appareil ne s'allume pas, l'écran clignote**  
Avant de démarrer, chargez la batterie de l'appareil et vérifiez la connexion dans la prise de l'allume-cigare.
2. **L'appareil ne s'allume pas/ne s'éteint pas automatiquement**  
La raison de ce comportement peut être l'alimentation constante de l'allume-cigare.
3. **L'appareil photo arrête l'enregistrement / n'écrase pas les enregistrements**  
Vérification: G-SENSOR - fonction permettant de protéger contre l'écrasement les enregistrements présentant des surcharges (par exemple, chaussée irrégulière, freinage, passage sur un trottoir ou un dos d'âne, etc. Si vous uti-

lisez cette fonction, vous devez périodiquement formater la carte mémoire sur votre ordinateur, puis sur l'appareil photo. Au final, chaque fichier du support de données sera protégé contre l'écrasement et l'appareil ne pourra plus enregistrer d'itinéraire - il n'enregistrera pas en boucle. Nous vous conseillons de régler le capteur en fonction de votre style de conduite et de l'état de la route. Vous pouvez également désactiver complètement l'option, auquel cas chaque fichier le plus ancien sera écrasé et la carte n'aura pas besoin d'être formatée périodiquement. Après avoir réglé la fonction, n'oubliez pas de formater la carte mémoire.

**4. L'appareil photo s'allume et s'éteint**

Vérifier: MODE PARKING/MONITEUR et DÉTECTION DE MOUVEMENT - fonction conçue pour fonctionner lorsque le véhicule est stationné.

Désactivez cette fonction avant de partir, car elle peut entraîner la mise en marche et l'arrêt de l'appareil photo et la réalisation de fragments aléatoires d'enregistrements d'itinéraires. Si les fonctions sont désactivées, vérifiez si l'erreur se produit lorsque la carte mémoire n'est pas insérée.

**5. La caméra enregistre des fragments de l'itinéraire / des enregistrements continus aléatoires**

Contrôle: DÉTECTION DE MOUVEMENT - une fonction conçue pour fonctionner lorsque le véhicule est stationné.

Vous devez désactiver la fonction avant de partir, car elle peut entraîner la mise en marche et l'arrêt de l'appareil et la réalisation de fragments aléatoires d'enregistrements d'itinéraires. Si la fonction est désactivée, vérifiez que le défaut se produit sans carte mémoire insérée.

**6. L'appareil affiche le message "carte pleine" ou ne lit pas la carte.**

Vérifiez les fonctions "capteur G" et "mode parking" et réglez-les au minimum. La carte doit être formatée sur l'ordinateur dans le système de fichiers FAT32 ou exFAT (selon la carte), puis dans l'enregistreur.

Vérifiez également: La capacité et les spécifications de la carte choisie (micro SD, classe 10 - U1, V10 recommandé) sont-elles adaptées à votre appareil (nous recommandons d'utiliser des cartes de fabricants réputés: Kingston, Samsung, Sandisk). Si vous rencontrez une erreur à n'importe quel stade, remplacez la carte par une nouvelle carte provenant d'un distributeur officiel.

**7. L'appareil enregistre des bruits, des sons déformés ou peu clairs.**

L'appareil est équipé d'un microphone très sensible qui enregistre tous les bruits ambiants. Les sons enregistrés peuvent se chevaucher. Les bouches d'aération du pare-brise peuvent également fausser le son.

**8. L'appareil ne répond pas**

Appuyez brièvement sur le bouton Reset pour rétablir les paramètres d'usine de l'appareil.



### 9. Des bandes transversales sont présentes dans le métrage

Réglage incorrect de la valeur de la fréquence d'images. Réglez la valeur de la fréquence sur "50Hz" ou "60Hz" en fonction des paramètres locaux.

### 10. La poignée se détache du pare-brise/ne colle pas

Dégraissez bien les surfaces avant de monter le support sur le verre.

N'oubliez pas d'éviter les températures élevées, qui peuvent entraîner une déformation du support et endommager l'enregistreur lui-même.

#### NOTES:

- **G-SENSOR** - une fonction grâce à laquelle les enregistrements avec des surcharges enregistrées (par exemple, une chaussée irrégulière, un freinage, un passage sur un trottoir ou un dos d'âne, etc. Si vous utilisez cette fonction, vous devez périodiquement formater la carte mémoire sur votre ordinateur, puis sur l'appareil photo. Au final, chaque fichier du support de données sera protégé contre l'écrasement et l'appareil ne pourra plus enregistrer d'itinéraire - il n'enregistrera pas en boucle. Nous vous conseillons de régler le capteur en fonction de votre style de conduite et de l'état de la route. L'option peut également être complètement désactivée, auquel cas chaque fichier le plus ancien sera écrasé et la carte n'aura pas besoin d'être formatée périodiquement.

- **MODE PARKING/MONITEUR** - fonction conçue pour fonctionner lorsque le véhicule est stationné, utilise l'énergie de la batterie\* si le magnétoscope est complètement chargé - (\*s'il dispose d'une batterie intégrée). Dans ce cas, la caméra commence à enregistrer quelques secondes de vidéo après avoir détecté un choc - jusqu'à ce que la batterie soit déchargée. Lorsque vous utilisez cette fonction, n'oubliez pas que la batterie de l'appareil doit être rechargée après l'activation (démarrage) de la fonction. Il est conseillé de désactiver cette fonction avant de partir en voyage, car elle peut entraîner la mise en marche et l'arrêt de l'appareil photo et la réalisation de fragments d'enregistrements aléatoires sur l'itinéraire.

\*L'alimentation constante du véhicule peut entraîner un comportement différent de cette fonction, par exemple en laissant l'appareil photo allumé, ce qui peut décharger la batterie du véhicule.

- **La DÉTECTION DE MOUVEMENT** - une fonction conçue pour fonctionner lorsque le véhicule est garé - nécessite une alimentation constante et la caméra doit rester allumée. La caméra embarquée commence à enregistrer automatiquement lorsqu'un mouvement est détecté et s'arrête quelques secondes après qu'il n'y a plus de mouvement devant l'objectif de la caméra. Veuillez noter que cette fonction peut décharger la batterie du véhicule.

Vous devez désactiver cette fonction avant de partir, car elle peut entraîner la mise en marche et l'arrêt de la caméra et produire des fragments aléatoires de la vidéo de l'itinéraire.

**ATTENTION:** N'utilisez que le chargeur d'origine avec un courant de charge de 5V/1A. (Ne pas brancher directement sur une prise 220/230V). Le non-respect des instructions peut endommager l'appareil ou entraîner des situations dangereuses. En raison de l'amélioration continue du produit, le fabricant se réserve le droit de modifier l'appareil et son kit sans préavis, certaines fonctions décrites dans ce manuel peuvent changer.

légèrement différente dans la réalité.

## 10. SPECIFICATION

**Processeur:** GPCV2178A | **Résolution d'enregistrement:** Avant 2304 x 1296p/30fps, Arrière 1280x720p/30fps | **Capteur:** SC3336 | **Objectif:** Avant 170°/FNO=1,8, Arrière 120° | **Affichage:** 3 pouces | **Mémoire:** Cartes Micro SD jusqu'à 128 Go classe 10 | **Mode WDR:** Oui | **Détection de mouvement:** Oui | **Mode stationnement:** Oui | **Enregistrement en boucle:** Oui | **Capteur G:** Oui | **Format d'enregistrement:** MOV | **Codecs:** H.264 | **Alimentation:** 5V/1A | **USB:** USB-C | **Microphone/haut-parleur:** intégré | **Batterie intégrée:** Oui | **Plage de fréquences de fonctionnement:** 2400-2483,5 MHz | **Puissance de fréquence maximale dans la plage de fonctionnement:** 5,56 dBm | **Dimensions:** 88x36x54mm | **Poids (avec poignée):** 130g

## 11. CARTE DE GARANTIE/RÉCLAMATION

Le produit est assorti d'une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Les plaintes doivent être déposées à l'aide du formulaire de plainte disponible à l'adresse suivante: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Les détails, le contact et l'adresse du service sont disponibles à l'adresse suivante: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl). Les spécifications et le contenu peuvent être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout désagrément.

KGK Trend déclare que le Xblitz S9 Duo est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE. Le texte de la déclaration est disponible sur le lien :

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-S9Duo.pdf>

# IT

## MANUALE UTENTE

### REGISTRATORE VIDEO

Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le note di sicurezza allegate per evitare danni accidentali all'apparecchiatura o lesioni involontarie.

## **SCOPO DEL PRODOTTO**

La Xblitz S9 Duo Dash Cam, in combinazione con la telecamera posteriore e il Wi-Fi, consente di monitorare il percorso del veicolo sia dalla parte anteriore che posteriore e di registrare eventuali incidenti stradali. La dash cam è costruita con componenti di altissima qualità.

## **PRIMA DELL'USO**

1. Si consiglia di utilizzare schede micro SD originali di classe 10 o superiore.
2. Prima di inserire la scheda di memoria nel registratore, è necessario formattarla nel computer nel file system FAT32 o exFAT (a seconda della scheda) e quindi nel registratore.
3. La scheda di memoria deve essere installata quando il dispositivo è spento. In caso contrario, si rischia di danneggiare la scheda e il dispositivo. Lo stesso vale per la rimozione della scheda dal dispositivo.
4. Impostare nel menu:
  - a. Data e ora.
  - b. Registrazione in loop (regolare il tempo di registrazione). Se si disattiva la registrazione in loop, i file non verranno sovrascritti.
  - c. Impostare la massima risoluzione disponibile.
  - d. Impostare il G-Sensor sulla sensibilità più bassa possibile, in modo che la fotocamera non rilevi le asperità della strada e protegga le registrazioni non necessarie.
  - e. Abilita la modalità WDR.
5. Quando la scheda di memoria si riempie, le registrazioni non protette più vecchie vengono sovrascritte.
6. La telecamera inizia a registrare automaticamente ogni volta che la si accende (a condizione che non vi sia un'alimentazione permanente nella presa accendisigari dell'auto).
7. Si raccomanda di utilizzare le funzioni del dispositivo in base alla loro destinazione d'uso, vale a dire di non utilizzare le funzioni PARKING MODE e MOVEMENT DETECTION durante la guida. Ciò potrebbe causare l'avvio e l'interruzione automatica della registrazione e un'inutile perdita di spazio di archiviazione.
8. Suono: il dispositivo è dotato di un microfono a condensatore che registra tutti i suoni ambientali. I suoni possono sovrapporsi causando distorsioni.

## **01. CONTENUTO DEL KIT**

1. Registratore video
2. Telecamera posteriore
3. Caricabatterie
4. Maniglia

5. Lettore di schede di memoria Micro SD
6. Istruzioni per l'uso

## 02. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

### VEDERE FIG. A

1. Porta AV (punto di connessione per la telecamera posteriore)
2. Porta USB-C (alimentazione della fotocamera)
3. Slot per scheda Micro SD
4. Il pulsante „SU
5. Pulsante MENU
6. Pulsante „Giù
7. Pulsante di conferma „OK”
8. Pulsante MODE
9. Pulsante di blocco della registrazione
10. Pulsante di accensione
11. Microfono
12. Pulsante RESET
13. Altoparlante
14. Spia di carica
15. Spia di registrazione

## 03. DESCRIZIONE DELLE CHIAVI

**SU** - in modalità menu e riproduzione è responsabile della navigazione tra le singole voci. In modalità video, una pressione breve attiva e disattiva la registrazione audio. Durante la riproduzione video, una pressione breve aumenta il livello del volume, una pressione più lunga riavvolge il video.

**MENU** - in tutte le modalità, ad eccezione della registrazione, consente di accedere alle impostazioni individuali della fotocamera.

**GIÙ** - in modalità menu e riproduzione è responsabile della navigazione tra le singole voci. Durante la riproduzione video, una pressione breve riduce il livello del volume, una pressione più lunga fa scorrere il video in avanti. In modalità video, cambia la visuale tra la telecamera anteriore e quella posteriore.

**OK** - in modalità video, una breve pressione attiva e disattiva la registrazione. In modalità foto, una breve pressione scatta una foto. Durante la riproduzione video, una pressione breve funge da PLAY/PAUSE. In modalità Menu e riproduzione, una pressione breve convalida le singole azioni.

**MODALITÀ** - premendo brevemente il pulsante (quando la dash cam non sta registrando) si passa dalla modalità video/foto a quella di riproduzione. Nel menu, premendo il pulsante si passa dalle impostazioni di registrazione/foto/riproduzione alla schermata principale dell'unità.

**BLOCCO** - durante la registrazione video, la pressione del pulsante blocca il file e ne

impedisce la sovrascrittura.

**POWER** - premere brevemente per oscurare lo schermo, premere più a lungo per accendere/spengere il dispositivo.

#### **04. INSTALLAZIONE DELLA TELECAMERA**

##### **VEDERE FIG. B**

1. Scegliere dove montare la telecamera. È preferibile posizionare la telecamera in modo che l'anteprima del display mostri la maggior parte possibile dell'area antistante l'auto e che la linea dell'orizzonte sia al centro dell'inquadratura. Assicurarsi che la telecamera non ostacoli la visuale del conducente durante la guida.
2. Montare la staffa sul parabrezza e installare il videoregistratore con una scheda di memoria micro SD formattata.
3. Posizionare il cavo di alimentazione USB in modo che non ostacoli la visuale durante la guida.
4. Inserire il cavo della telecamera posteriore e collegarlo alla presa AV del dispositivo. Verificare che sul display della telecamera il dispositivo principale possa vedere la telecamera posteriore; in caso contrario, controllare le impostazioni nel menu e che i cavi della telecamera siano stati installati correttamente.
5. Posizionare una seconda telecamera nella parte posteriore del veicolo.
6. Collegare il cavo di alimentazione al dispositivo e la spina dell'alimentatore alla presa accendisigari dell'auto.

##### **INSTALLAZIONE DI UNA TELECAMERA POSTERIORE:**

L'ubicazione della telecamera supplementare inclusa nel kit è a discrezione dell'utente. La telecamera è conforme allo standard di impermeabilità IP65 (protezione contro l'accesso a parti pericolose, protezione antipolvere, protezione contro un getto d'acqua di 12,5 l/min diretto sull'alloggiamento da entrambi i lati). Il filo rosso che esce dalla retrocamera deve essere collegato ai fili di alimentazione delle luci di retromarcia (rosso = più). Questo collegamento dà luogo a una retrocamera. L'installazione che conduce all'esterno deve essere ben isolata e non soggetta a sollecitazioni meccaniche.

#### **05. CARATTERISTICHE PRINCIPALI DELLA FOTOCAMERA**

##### **1. Modalità della fotocamera**

La telecamera dispone di 3 modalità di funzionamento. Modalità di registrazione: in questa modalità la fotocamera registra video. Modalità foto: in questa modalità la fotocamera scatta foto. Modalità di riproduzione: consente di visualizzare i filmati registrati dalla fotocamera.

##### **2. Registrazione in loop**

La fotocamera divide le registrazioni in base al tempo selezionato. Quando la scheda di memoria si riempie, la registrazione più vecchia (non protetta) viene sovrascritta.

**3. Risoluzione**

La fotocamera può registrare in varie risoluzioni. Più alta è la risoluzione, migliore è la qualità delle registrazioni, ma i file di registrazione occupano anche più spazio sulla scheda di memoria; si consiglia di utilizzare la risoluzione più alta.

**4. Sensore G**

Sensore di gravità. Quando il sensore si attiva in caso di impatto, il file di registrazione è protetto dalla sovrascrittura. Si consiglia di impostare il valore più basso disponibile, poiché con un valore più alto la fotocamera potrebbe rilevare gli urti causati dalle irregolarità della strada, con il rischio di riempire la scheda di memoria.

**5. Registrazione audio**

Oltre alla registrazione video, la fotocamera può registrare anche l'audio.

**6. Rilevamento del movimento**

La telecamera dispone di una modalità di rilevamento del movimento che avvia automaticamente una breve registrazione audio/video quando viene rilevato un oggetto in movimento (ad esempio, una persona che si avvicina all'auto). Per evitare di intasare inutilmente la scheda di memoria del dispositivo, attivare la modalità di rilevamento del movimento solo quando si lascia l'auto parcheggiata.

**7. Telecamera posteriore**

È inclusa una telecamera posteriore per registrare i video dalla parte posteriore del veicolo. La dash cam è in grado di registrare video da entrambe le telecamere, anteriore e posteriore, senza alcuna perdita di qualità o risoluzione. Inoltre, se collegata ai cavi di alimentazione delle luci di retromarcia, l'immagine della telecamera posteriore appare automaticamente sul display quando si inserisce la retromarcia, facilitando il parcheggio del veicolo.

**8. Modalità parcheggio**

Quando questa funzione è attivata, la telecamera avvia automaticamente la sovrascrittura dei video per alcuni secondi dopo aver rilevato un impatto dovuto a una collisione esterna (se la batteria è carica o se è collegato un kit di alimentazione costante).

**06. DESCRIZIONE DELLE OPZIONI DI MENU**

**MODALITÀ VIDEO:**

1. Risoluzione - consente di modificare la risoluzione dei file video registrati.
2. Registrazione in loop - consente di modificare la durata dei video registrati.

3. G-sensor - consente di impostare la sensibilità del sensore d'urto.
4. Esposizione - consente di impostare la correzione dell'esposizione dell'immagine registrata, in modo da evitare la sovraesposizione o la sottoesposizione.
5. Rilevamento del movimento - consente di attivare o disattivare la modalità in cui la telecamera inizia a registrare video quando viene rilevato un movimento davanti ad essa.
6. Registrazione audio - consente di attivare o disattivare la registrazione audio da parte della telecamera.
7. Filigrana - consente di attivare o disattivare la visualizzazione del nome del modello, della data e dell'ora sulle registrazioni.
8. Numero di registrazione - consente di attivare e impostare o disattivare il numero di registrazione dell'auto visualizzato sulle registrazioni.
9. WDR - consente di attivare o disattivare l'opzione WDR (Wide Dynamic Range), responsabile dell'adattamento della registrazione alle condizioni di illuminazione prevalenti.

#### **MODALITÀ FOTO:**

1. Risoluzione: consente di impostare la risoluzione delle immagini scattate.
2. Sequenza - consente di attivare o disattivare l'ordine di ripresa di più immagini (serie) in successione.
3. Qualità - modifica la qualità delle immagini; più alta è, più alti sono i file.
4. Nitidezza - imposta la nitidezza dei dettagli delle immagini riprese.
5. Bilanciamento del bianco - consente di regolare i parametri della fotocamera in base alla luce prevalente.
6. ISO - consente di modificare la sensibilità del sensore della fotocamera alla luce.
7. Esposizione - consente di impostare la correzione dell'esposizione delle immagini scattate, in modo da evitare sovra o sottoesposizioni.
8. Prevenzione del tremolio - attiva/disattiva la stabilizzazione dell'immagine quando si scattano le foto.
9. Panoramica rapida - consente di attivare una breve visualizzazione delle immagini scattate sullo schermo della fotocamera.
10. Filigrana - consente di attivare o disattivare la visualizzazione del nome del modello, della data e dell'ora sulle immagini scattate.

#### **MODALITÀ DI RIPRODUZIONE:**

1. Elimina - consente di eliminare il file attualmente selezionato o tutti i file di un determinato tipo.
2. Protezione - consente di attivare/disattivare il blocco del file attualmente selezionato o di tutti i file di un determinato tipo.

#### MENU GENERALE:

1. Interruttore Wi-Fi - consente di attivare o disattivare il modulo Wi-Fi della telecamera.
2. Visualizza specchio - consente di attivare o disattivare il mirroring dalla telecamera posteriore.
3. Modalità parcheggio - consente di attivare o disattivare la modalità parcheggio.
4. Data/ora - consente di impostare la data, l'ora e il loro formato.
5. Spegnimento automatico - consente di impostare il tempo dopo il quale la telecamera si spegnerà automaticamente.
6. Screen saver: consente di impostare il tempo dopo il quale il display del dispositivo si oscura.
7. Segnale acustico - consente di attivare e disattivare il suono dei pulsanti.
8. Lingua - impostazioni della lingua
9. Frequenza - consente di selezionare la frequenza di aggiornamento dell'immagine - si consiglia 50Hz.
10. Formatta - esegue una formattazione della scheda di memoria inserita nel dispositivo, consigliata ogni 30 giorni.
11. Impostazioni predefinite: ripristina le impostazioni di fabbrica del dispositivo.
12. Versione - visualizza informazioni sulla versione software del dispositivo.

#### 07. APPLICAZIONE MOBILE

Il videoregistratore Xblitz S9 Duo, grazie al modulo Wi-Fi integrato, ha anche la possibilità di controllare e riprodurre le registrazioni tramite un'applicazione mobile chiamata VIIDURE. Il software può essere scaricato dal Play Store (Android), dall'App Store (iOS) o scansionando il codice QR posto sulla scatola.

**Connessione all'app:** Assicurarsi che la fotocamera sia accesa e che il Wi-Fi sia attivato. Avviare l'app, aggiungere il dispositivo e cercare una rete Wi-Fi sul telefono; il nome della rete Wi-Fi del dispositivo è: Xblitz S9 Duo e la password predefinita è 12345678. Una volta che il dispositivo è stato collegato con successo all'app, sul display della fotocamera apparirà una schermata che informa che è possibile controllare la fotocamera tramite l'app (al momento non è possibile controllare la fotocamera manualmente con i pulsanti). È quindi possibile gestire autonomamente le impostazioni o visualizzare e salvare le registrazioni nella memoria del telefono. **Nota:** quando si utilizza la telecamera è possibile collegare alla rete un solo dispositivo.

#### 08. PRECAUZIONI

1. Non smontare o manomettere la fotocamera. In caso di malfunzionamento, contattare il servizio di assistenza.



2. Utilizzare solo accessori originali.
3. Utilizzare esclusivamente l'alimentatore originale incluso nel kit.
4. Il dispositivo non può essere utilizzato in violazione delle leggi del proprio paese o regione.
5. Le temperature di esercizio consentite sono comprese tra 0 e 35°C. Stoccaggio: Da +5 a + 45°C. Umidità: 5-90% senza condensa.
6. Non sottoporre il dispositivo a danni o urti fisici.
7. Prestare attenzione alla pulizia del prodotto, in particolare dell'obiettivo. Non utilizzare detersivi o prodotti chimici per la pulizia.
8. Pulire solo quando l'unità è scollegata.
9. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
10. Non esporre il dispositivo a temperature molto elevate o al fuoco.
11. Se si sente odore di plastica o di elettronica bruciata dalla fotocamera, scollegare l'unità il prima possibile e contattare il servizio di assistenza.

## 09. FAQ

### 1. Il dispositivo non si accende, lo schermo lampeggia

Prima della messa in funzione, caricare la batteria dell'unità e controllare il collegamento alla presa accendisigari.

### 2. Il dispositivo non si accende/spegne automaticamente

Il motivo di questo comportamento potrebbe essere l'alimentazione costante nella presa accendisigari.

### 3. La telecamera interrompe la registrazione / non sovrascrive le registrazioni

Controllo: G-SENSOR - una funzione che consente di proteggere dalla sovrascrittura le registrazioni con sovraccarichi registrati (ad es. pavimentazione irregolare, frenata, uscita da un marciapiede o da un dosso, ecc. Se si utilizza questa funzione, è necessario formattare periodicamente la scheda di memoria sul computer e poi sulla fotocamera. In definitiva, ogni file sul supporto dati sarà protetto dalla sovrascrittura e il dispositivo non sarà in grado di registrare un ulteriore percorso - non registrerà in loop. Si consiglia di impostare il sensore in base al proprio stile di guida e alle condizioni stradali. È anche possibile disattivare completamente l'opzione, nel qual caso ogni file più vecchio verrà sovrascritto e la scheda non dovrà essere formattata periodicamente. Dopo aver regolato la funzione, ricordarsi di formattare la scheda di memoria.

### 4. La fotocamera si accende e si spegne

Controllo: MODALITÀ PARCHEGGIO/MONITORAGGIO e RILEVAMENTO MOVIMENTI - funzione progettata per funzionare quando il veicolo è parcheggiato. Disattivare la funzione prima di partire, poiché potrebbe causare l'accensione e lo spegnimento della telecamera e la registrazione di frammenti di percorso casuali. Se le funzioni sono disattivate, verificare se il

- guasto si verifica senza la scheda di memoria inserita.
- 5. La telecamera registra frammenti del percorso / registrazioni casuali in corso**  
Controllo: RILEVAMENTO DEL MOVIMENTO - funzione progettata per funzionare quando il veicolo è parcheggiato.  
È necessario disattivare la funzione prima di partire, poiché può causare l'accensione e lo spegnimento della fotocamera e la registrazione di frammenti di percorso in modo casuale. Se la funzione è disattivata, verificare che il guasto si verifichi senza una scheda di memoria inserita.
  - 6. Il dispositivo visualizza il messaggio "scheda piena" o non legge la scheda.**  
Controllare le funzioni "Sensore G" e "Modalità parcheggio" e impostarle al minimo. La scheda deve essere formattata nel computer nel file system FAT32 o exFAT (a seconda della scheda) e poi nel registratore.  
Controllare anche: La capacità e le specifiche della scheda selezionata (micro SD, classe 10 - U1, V10 ulteriormente consigliata) sono adatte al dispositivo (si consiglia di utilizzare schede di produttori affidabili, tra cui: Kingston, Samsung, Sandisk). Se si verifica un errore in qualsiasi fase, sostituire la scheda con una nuova proveniente da una distribuzione ufficiale.
  - 7. Il dispositivo registra rumori, suoni distorti e poco chiari**  
Il dispositivo è dotato di un microfono altamente sensibile che registra qualsiasi rumore ambientale. I suoni registrati possono sovrapporsi. Anche le prese d'aria del parabrezza possono distorcere il suono.
  - 8. Il dispositivo non risponde**  
Premere brevemente il tasto Reset o riportare il dispositivo alle impostazioni di fabbrica.
  - 9. Nel filmato sono presenti strisce trasversali**  
Impostazione errata del valore della frequenza dei fotogrammi. Impostare il valore della frequenza su "50Hz" o "60Hz" a seconda delle impostazioni locali.
  - 10. La maniglia si stacca dal parabrezza/non si attacca**  
Sgrassare bene le superfici prima di montare il supporto sul vetro. Ricordate di evitare le alte temperature, che possono causare la deformazione del supporto e il danneggiamento del registratore stesso.

**NOTE:**

- **G-SENSOR** - una funzione grazie alla quale le registrazioni con sovraccarichi registrati (ad esempio, superficie stradale irregolare, frenata, uscita da un marciapiede o da un dosso, ecc. Se si utilizza questa funzione, è necessario formattare periodicamente la scheda di memoria sul computer e poi sulla fotocamera. In definitiva, ogni file sul supporto dati sarà protetto dalla sovrascrittura e il dispositivo non sarà in grado di registrare un ulteriore percorso - non registrerà in loop. Si consiglia di

impostare il sensore in base al proprio stile di guida e alle condizioni stradali. L'opzione può anche essere completamente disattivata, nel qual caso ogni file più vecchio verrà sovrascritto e la scheda non dovrà essere formattata periodicamente.

- **PARKING MODE/MONITOR** - una funzione progettata per funzionare mentre il veicolo è parcheggiato, utilizza l'energia della batteria\* se il videoregistratore è completamente carico (\*se ha una batteria incorporata) . In questo caso, la videocamera inizia a registrare alcuni secondi di video dopo aver rilevato un urto - finché la batteria non si scarica. Quando si utilizza questa funzione, occorre tenere presente la batteria del dispositivo, che deve essere ricaricata dopo l'attivazione (l'avvio) della funzione. È consigliabile disattivare la funzione prima di partire per un viaggio, poiché potrebbe causare l'accensione e lo spegnimento della videocamera e la registrazione di frammenti casuali del percorso.

\*L'alimentazione costante del veicolo può causare un comportamento diverso di questa funzione, ad esempio lasciando la fotocamera accesa, che può scaricare la batteria dell'auto.

- **RILEVAMENTO DEL MOVIMENTO** - funzione progettata per funzionare quando il veicolo è parcheggiato - richiede un'alimentazione costante e la telecamera deve rimanere accesa. La dash cam inizia a registrare automaticamente quando viene rilevato un movimento e interrompe la registrazione pochi secondi dopo che non c'è più alcun movimento davanti all'obiettivo della telecamera. Si noti che questa funzione può scaricare la batteria dell'auto.

È necessario disattivare la funzione prima di partire, in quanto può causare l'accensione e lo spegnimento della telecamera e la creazione di frammenti casuali di riprese del percorso.

**ATTENZIONE:** Utilizzare solo il caricabatterie originale con una corrente di carica di 5V/1A. (Non collegare direttamente a una presa da 220/230 V). La mancata osservanza delle istruzioni può danneggiare la fotocamera o provocare situazioni pericolose.

A causa del continuo miglioramento del prodotto, il produttore si riserva il diritto di modificare il dispositivo e il suo kit senza preavviso, alcune funzioni descritte nel presente manuale potrebbero cambiare.  
leggermente diversa nella realtà.

## 10. SPECIFICA

**Processore:** GPCV2178A | **Risoluzione di registrazione:** anteriore 2304x1296p/30fps, posteriore 1280x720p/30fps | **Sensore:** SC3336 | **Obiettivo:** anteriore 170°/FNO=1,8, posteriore 120° | **Display:** 3 pollici | **Memoria:** schede Micro SD fino a 128 GB classe 10 | **Modalità WDR:** sì | **Rilevamento del movimento:** sì | **Modalità parcheggio:** sì | **Registrazione in loop:** sì | **Sensore G:** sì | **Formato di registrazione:** MOV | **Codec:** H.264 | **Alimentazione:** 5 V/1 A | **USB:** USB-C |

**Microfono/altoparlante:** integrado | **Batería integrada:** sí | **Gamma di frequenza operativa:** 2400-2483,5 MHz | **Potenza di frequenza massima nel campo operativo:** 5,56 dBm | **Dimensioni:** 88x36x54mm | **Peso (con manico):** 130g

#### 11. SCHEDA DI GARANZIA/RECLAMO

Il prodotto viene fornito con una garanzia di 24 mesi. I termini e le condizioni della garanzia sono disponibili all'indirizzo: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

I reclami devono essere presentati utilizzando il modulo di reclamo disponibile all'indirizzo: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

I dettagli, i contatti e l'indirizzo dell'assistenza sono disponibili all'indirizzo: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl). Le specifiche e i contenuti sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

KGK Trend dichiara che l'Xblitz S9 Duo è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE. Il testo della dichiarazione è disponibile al link:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-S9Duo.pdf>

## ES

### MANUAL DEL USUARIO

#### VIDEOGRABADORA

Lea atentamente las instrucciones de uso y las notas de seguridad adjuntas antes de utilizar el aparato para evitar daños accidentales en el mismo o lesiones involuntarias.

#### FINALIDAD DEL PRODUCTO

La Xblitz S9 Duo Dash Cam, en combinación con la cámara de visión trasera y Wi-Fi, le permite controlar la ruta de su vehículo tanto desde la parte delantera como trasera y grabar cualquier incidente de tráfico. La dash cam está construida con componentes de la más alta calidad.

#### ANTES DE USAR

1. Se recomienda utilizar tarjetas micro SD originales de clase 10 o superior.
2. Antes de colocar la tarjeta de memoria en la grabadora, debe formatearla en el ordenador en el sistema de archivos FAT32 o exFAT (según la tarjeta) y, a continuación, en la grabadora.
3. La tarjeta de memoria debe instalarse con el aparato apagado. De lo contrario, podría dañar la tarjeta y el dispositivo. Lo mismo se aplica al extraer

- la tarjeta del dispositivo.
4. Ajustar en el menú:
    - a. Fecha y hora.
    - b. Grabación en bucle (ajuste del tiempo de grabación). Si desactiva la grabación en bucle, los archivos no se sobrescribirán.
    - c. Ajuste la resolución más alta disponible.
    - d. Ajuste el sensor G a la sensibilidad más baja posible para que la cámara no capte los baches de la carretera y proteja las grabaciones innecesarias.
    - e. Activa el modo WDR.
  5. Cuando la tarjeta de memoria se llena, se sobrescriben las grabaciones más antiguas no protegidas.
  6. La cámara empezará a grabar automáticamente cada vez que la enciendas (siempre que no haya una fuente de alimentación permanente en la toma del encendedor del coche).
  7. Se recomienda utilizar las funciones del dispositivo de acuerdo con su uso previsto, es decir, no utilizar las funciones MODO APARCAMIENTO y DETECCIÓN DE MOVIMIENTO mientras se conduce. Esto puede provocar que la grabación se inicie y se detenga automáticamente y una pérdida innecesaria de espacio de almacenamiento.
  8. Sonido: el dispositivo tiene un micrófono de condensador que graba todos los sonidos ambientales. Los sonidos pueden superponerse causando distorsión.

## 01. CONTENIDO DEL KIT

1. Videograbadora
2. Cámara de visión trasera
3. Cargador
4. Mango
5. Lector de tarjetas de memoria Micro SD
6. Instrucciones de uso

## 02. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

### VER FIG. A

1. Puerto AV (punto de conexión para la cámara trasera)
2. Puerto USB-C (alimentación de la cámara)
3. Ranura para tarjetas Micro SD
4. El botón „ARRIBA
5. Botón MENÚ
6. Botón „Abajo
7. Botón de confirmación „OK

8. Botón MODE
9. Botón de bloqueo de grabación
10. Botón POWER
11. Micrófono
12. Botón RESET
13. Altavoz
14. Indicador luminoso de carga
15. Indicador luminoso de grabación

### 03. DESCRIPCIÓN DE LAS CLAVES

**ARRIBA** - en los modos de menú y reproducción se encarga de navegar por los distintos elementos. En el modo de vídeo, una pulsación corta activa y desactiva la grabación de audio. Durante la reproducción de vídeo, una pulsación corta aumenta el nivel de volumen, una pulsación larga rebobina el vídeo.

**MENU** - en todos los modos excepto grabación, le lleva a los ajustes individuales de la cámara.

**ABAJO** - en los modos de menú y reproducción se encarga de navegar por los distintos elementos. Durante la reproducción de vídeo, una pulsación reduce el nivel de volumen, una pulsación más larga desplaza el vídeo hacia delante. En el modo de vídeo, cambia la vista entre la cámara frontal y la trasera.

**OK** - en modo vídeo, una pulsación corta activa y desactiva la grabación. En modo foto, una pulsación corta hace una foto. En reproducción de vídeo, una pulsación corta actúa como PLAY/PAUSE. En los modos Menú y Reproducción, una pulsación corta valida las acciones individuales.

**MODE** - una pulsación corta (cuando la dash cam no está grabando) nos mueve entre los modos de vídeo/foto/reproducción. En el menú, pulsar el botón nos lleva desde los ajustes de grabación/foto/reproducción a la pantalla principal de la unidad.

**BLOQUEAR** - durante la grabación de vídeo, al pulsar el botón se bloquea el archivo y se evita que se sobrescriba.

**POWER** - pulsación corta para poner la pantalla en blanco, pulsación larga para encender/apagar el dispositivo.

### 04. INSTALACIÓN DE CÁMARAS

#### VER FIG. B

1. Elige dónde montar la cámara. Lo mejor es colocar la cámara de modo que la vista previa de la pantalla muestre la mayor parte posible de la zona situada delante del coche y que la línea del horizonte esté en el centro del encuadre. Asegúrate de que la cámara no obstruya la visión del conductor durante la conducción.
2. Monte el soporte en el parabrisas y, a continuación, instale el grabador de

- vídeo con una tarjeta de memoria micro SD formateada en su interior.
3. Coloque el cable de alimentación USB de forma que no obstaculice la visión durante la conducción.
  4. Tienda el cable de la cámara trasera y conéctelo a la toma AV del dispositivo. Asegúrate en la pantalla de la cámara de que el dispositivo principal puede ver la cámara trasera, si no es así comprueba los ajustes en el menú y que los cables de la cámara se han instalado correctamente.
  5. Coloque una segunda cámara en la parte trasera del vehículo.
  6. Enchufa el cable de alimentación al aparato y la clavija de alimentación a la toma del encendedor del coche.

#### **INSTALACIÓN DE UNA CÁMARA DE VISIÓN TRASERA:**

La ubicación de la cámara adicional incluida en el kit depende de usted. La cámara cumple la norma de estanqueidad IP65 (protección contra el acceso a piezas peligrosas, protección contra el polvo, protección contra un chorro de agua de 12,5 l/min dirigido a la carcasa desde cualquier lado). El cable rojo que sale de la cámara de marcha atrás debe conectarse a los cables de alimentación de las luces de marcha atrás (rojo = positivo). Esta conexión da como resultado una cámara de visión trasera.

La instalación que da al exterior debe estar bien aislada y no estar sometida a esfuerzos mecánicos.

#### **05. PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS DE LA CÁMARA**

##### **1. Modos de cámara**

La cámara tiene 3 modos de funcionamiento. Modo grabación: en este modo la cámara graba vídeo. Modo foto: en este modo la cámara hace fotos. Modo reproducción: visualiza las secuencias grabadas por la cámara.

##### **2. Grabación en bucle**

La cámara divide las grabaciones según el tiempo seleccionado. Cuando la tarjeta de memoria se llena, se sobrescribe la grabación más antigua (no protegida).

##### **3. Resolución**

La cámara puede grabar en varias resoluciones. Cuanto mayor sea la resolución, mejor será la calidad de las grabaciones, pero los archivos de grabación también ocupan más espacio en la tarjeta de memoria, por lo que se recomienda utilizar la resolución más alta.

##### **4. Sensor G**

Sensor de gravedad. Cuando el sensor se activa en caso de impacto, el archivo de grabación queda protegido para que no se sobrescriba. Se recomienda ajustar el valor más bajo disponible, ya que con un valor más alto la cámara puede captar los golpes causados por las irregularidades de la carretera, lo

que puede hacer que la tarjeta de memoria se llene.

**5. Grabación de audio**

Además de grabar vídeo, la cámara también puede grabar audio.

**6. Detección de movimiento**

La cámara dispone de un modo de detección de movimiento que inicia automáticamente una breve grabación de audio/vídeo cuando se detecta un objeto en movimiento (por ejemplo, una persona que se acerca al coche). Para evitar una saturación innecesaria de la tarjeta de memoria del dispositivo, activa el modo de detección de movimiento solo cuando dejes el coche aparcado.

**7. Cámara de visión trasera**

Se incluye una cámara trasera para grabar vídeo desde la parte trasera del vehículo. La dash cam puede grabar vídeo de las cámaras delantera y trasera simultáneamente sin pérdida de calidad ni resolución. Además, cuando se conecta a los cables de alimentación de las luces de marcha atrás, la imagen de la cámara trasera aparecerá automáticamente en la pantalla al poner la marcha atrás, lo que facilita el aparcamiento del vehículo.

**8. Modo aparcamiento**

Cuando esta función está activada, la cámara iniciará automáticamente el vídeo protegido contra sobrescritura durante varios segundos después de detectar un impacto debido a una colisión externa (si la batería está cargada o se ha conectado un kit de alimentación constante).

## **06. DESCRIPCIÓN DE LAS OPCIONES DE MENÚ**

### **MODO VIDEO:**

- 1. Resolución:** permite cambiar la resolución de los archivos de vídeo grabados.
- 2. Grabación en bucle:** permite cambiar la duración de los vídeos grabados.
- 3. Sensor G** - permite ajustar la sensibilidad del sensor de golpes.
- 4. Exposición** - nos permite establecer la corrección de la exposición de la imagen grabada, de forma que podamos evitar la sobreexposición o subexposición.
- 5. Detección de movimiento:** permite activar o desactivar el modo en el que la cámara empieza a grabar vídeo cuando se detecta movimiento delante de ella.
- 6. Grabación de audio:** permite activar o desactivar la grabación de audio por parte de la cámara.
- 7. Marca de agua:** permite activar o desactivar la visualización del nombre del modelo, la fecha y la hora en las grabaciones.
- 8. Matrícula:** permite activar y configurar o desactivar la matrícula del coche que aparece en las grabaciones.
- 9. WDR** - permite activar o desactivar la opción WDR (Wide Dynamic Range),



encargada de adaptar la grabación a las condiciones de iluminación reinantes.

#### **MODO FOTO:**

1. Resolución: permite establecer la resolución de las imágenes tomadas.
2. Secuencia: permite activar o desactivar el orden de varias imágenes (series) que se tomarán sucesivamente.
3. Calidad - cambia la calidad de las imágenes, cuanto más alta, más altos serán los archivos.
4. Nitidez: establece la nitidez de los detalles en las imágenes tomadas.
5. Balance de blancos: permite ajustar los parámetros de la cámara a la luz reinante.
6. ISO - permite cambiar la sensibilidad del sensor de la cámara a la luz.
7. Exposición - nos permite establecer la corrección de la exposición de las imágenes tomadas, de forma que podamos evitar la sobreexposición o subexposición.
8. Prevención de vibraciones: activa/desactiva la estabilización de imagen al hacer fotos.
9. Vista rápida: permite activar una breve visualización de las imágenes tomadas en la pantalla de la cámara.
10. Marca de agua: permite activar o desactivar la visualización del nombre del modelo, la fecha y la hora en las imágenes tomadas.

#### **MODO DE REPRODUCCIÓN:**

1. Borrar - permite borrar el fichero actualmente seleccionado o todos los ficheros de un tipo determinado.
2. Protección - permite activar/desactivar el bloqueo del fichero actualmente seleccionado o de todos los ficheros de un tipo determinado.

#### **MENÚ GENERAL:**

1. Interruptor Wi-Fi: permite activar o desactivar el módulo Wi-Fi de la cámara.
2. Visualizar espejo - permite activar o desactivar el espejo de la cámara de visión trasera.
3. Modo aparcamiento: permite activar o desactivar el modo aparcamiento.
4. Fecha/hora - permite establecer la fecha, la hora y su formato.
5. Apagado automático: permite establecer el tiempo tras el cual la cámara se apagará automáticamente.
6. Salvapantallas: permite establecer el tiempo tras el cual la pantalla del dispositivo se quedará en blanco.
7. Señal acústica: permite activar y desactivar el sonido de los botones.
8. Idioma - configuración del idioma

9. Frecuencia - permite seleccionar la frecuencia de refresco de la imagen - se recomienda 50Hz.
10. Formatear - realiza un formateo de la tarjeta de memoria insertada en el dispositivo - recomendado cada 30 días.
11. Configuración predeterminada: restaura el dispositivo a su configuración de fábrica.
12. Versión: muestra información sobre la versión de software del dispositivo.

## 07. APLICACIÓN MÓVIL

El grabador de vídeo Xblitz S9 Duo, gracias a su módulo Wi-Fi integrado, también tiene la capacidad de controlar y reproducir grabaciones a través de una aplicación móvil llamada VIIDURE. El software puede descargarse desde Play Store (Android), App Store (iOS) o escaneando el código QR colocado en la caja.

**Conexión a la aplicación:** Asegúrate de que tu cámara está encendida y tiene Wi-Fi activado. Inicia la app, añade tu dispositivo y busca una red Wi-Fi en tu teléfono, el nombre de la red Wi-Fi del dispositivo es: Xblitz S9 Duo y la contraseña por defecto es 12345678. Una vez que el dispositivo se haya conectado correctamente a la app, aparecerá una pantalla en la pantalla de la cámara informándole de que puede controlar la cámara a través de la app (no es posible controlar la cámara manualmente con los botones en este momento). A continuación, podrás gestionar tú mismo los ajustes o ver y guardar las grabaciones en la memoria del teléfono. **Nota:** sólo se puede conectar un dispositivo a la red cuando se utiliza la cámara.

## 08. PRECAUCIONES

1. No desmonte ni manipule la cámara usted mismo. En caso de avería, póngase en contacto con el servicio técnico.
2. Utilice únicamente accesorios originales.
3. Utilice únicamente la fuente de alimentación original incluida en el kit.
4. El aparato no debe utilizarse contraviniendo la legislación de su país o región.
5. Las temperaturas de funcionamiento permitidas son de 0 a 35°C. Almacenamiento: +5 a + 45°C. Humedad: 5-90% sin condensación.
6. No someta el dispositivo a daños o impactos físicos.
7. Cuide la limpieza del producto, especialmente de la lente. No utilice detergentes ni productos químicos para limpiarlo.
8. Limpie sólo cuando la unidad esté desenchufada.
9. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
10. No exponga el aparato a temperaturas muy altas ni al fuego.
11. Si la cámara desprende olor a plástico o componentes electrónicos quemados, desenchufe la unidad lo antes posible y póngase en contacto con el servicio técnico.

## 09. PREGUNTAS FRECUENTES

- 1. El aparato no se enciende, la pantalla parpadea**  
Antes de la puesta en marcha, cargue la batería del aparato y compruebe la conexión en la toma del encendedor.
- 2. El aparato no se enciende/apaga automáticamente**  
La razón de este comportamiento puede ser la alimentación constante en la toma del encendedor.
- 3. La cámara deja de grabar / no sobrescribe grabaciones**  
Comprobación: G-SENSOR: función mediante la cual las grabaciones con sobrecargas registradas (por ejemplo, pavimento irregular, frenazos, salida de un bordillo o sobre un badén, etc.) están protegidas para que no se sobrescriban. Si utiliza esta función, deberá formatear periódicamente la tarjeta de memoria en su ordenador y después en la cámara. En última instancia, cada archivo del soporte de datos estará protegido para que no se sobrescriba y el dispositivo no podrá grabar otro recorrido: no grabará en bucle. Le sugerimos que ajuste el sensor en función de su estilo de conducción y de las condiciones de la carretera. También puedes desactivar la opción por completo, en cuyo caso se sobrescribirá cada archivo más antiguo y no será necesario formatear la tarjeta periódicamente. Después de ajustar la función, recuerda formatear la tarjeta de memoria.
- 4. La cámara se enciende y se apaga**  
Compruebe: MODO PARKING/MONITOR y DETECCIÓN DE MOVIMIENTO - función diseñada para operar mientras el vehículo está aparcado. Desactive la función, antes de ponerse en marcha, ya que puede provocar que la cámara se encienda y apague y realice grabaciones de fragmentos de ruta de forma aleatoria. Si las funciones están desactivadas, compruebe si el fallo se produce sin la tarjeta de memoria insertada.
- 5. La cámara graba fragmentos del recorrido / grabaciones aleatorias en curso**  
Comprobación: DETECCIÓN DE MOVIMIENTO - una función diseñada para operar mientras el vehículo está estacionado.  
Es necesario desactivar la función, antes de ponerse en marcha, ya que puede provocar que la cámara se encienda y apague y realice fragmentos aleatorios de grabaciones de rutas. Si la función está desactivada, compruebe que el fallo se produce sin tarjeta de memoria insertada.
- 6. El aparato muestra el mensaje "tarjeta llena" o no lee la tarjeta**  
Compruebe las funciones "Sensor G" y "Modo aparcamiento" y ajústelas al mínimo. La tarjeta debe formatearse en el ordenador en el sistema de archivos FAT32 o exFAT (según la tarjeta) y después en la grabadora.  
Compruebe también: La capacidad y especificación de la tarjeta seleccionada (micro SD, clase 10 - U1, V10 recomendada adicionalmente) es adecuada para su dispositivo (recomendamos utilizar tarjetas de fabricantes de renom-

bre, recomendamos: Kingston, Samsung, Sandisk). Si en algún momento se produce un error, sustituye la tarjeta por una nueva de distribución oficial.

**7. El dispositivo graba ruido, sonido distorsionado y poco claro**

El dispositivo tiene un micrófono muy sensible que graba cualquier ruido ambiental. Los sonidos grabados pueden solaparse. Los orificios de ventilación del parabrisas también pueden distorsionar el sonido.

**8. El aparato no responde**

Pulse brevemente el botón Reset o devuelva el aparato a los ajustes de fábrica.

**9. En el metraje aparecen rayas transversales**

Ajuste incorrecto del valor de frecuencia de imagen. Ajuste el valor de frecuencia a "50Hz" o "60Hz" en función de la configuración local.

**10. El asa se separa del parabrisas/no se pega**

Desengrase bien las superficies antes de montar el soporte en el cristal. No olvide evitar las altas temperaturas, que pueden deformar el soporte y dañar la propia grabadora.

**NOTAS:**

- **G-SENSOR** - una función gracias a la cual las grabaciones con sobrecargas registradas (por ejemplo, un firme irregular, un frenazo, la salida de un bordillo o un badén, etc.) están protegidas para que no se sobrescriban. Si utiliza esta función, deberá formatear periódicamente la tarjeta de memoria en su ordenador y después en la cámara. En última instancia, cada archivo del soporte de datos estará protegido para que no se sobrescriba y el dispositivo no podrá grabar otro recorrido: no grabará en bucle. Le aconsejamos que ajuste el sensor en función de su estilo de conducción y de las condiciones de la carretera. La opción también se puede desactivar por completo, en cuyo caso cada archivo más antiguo se sobrescribirá y no será necesario formatear la tarjeta periódicamente.

- **MODO PARKING/MONITOR** - una función diseñada para operar mientras el vehículo está aparcado, utiliza la energía de la batería\* si el grabador de vídeo está completamente cargado - (\*si tiene una batería incorporada) . En este caso, la cámara comienza a grabar unos segundos de vídeo tras detectar un choque - hasta que la batería se descarga. Cuando utilice esta función, tenga en cuenta la batería del dispositivo, que necesita ser recargada después de que la función se active (inicie). Debe desactivar la función antes de emprender un viaje, ya que puede provocar que la cámara se encienda y apague y realice fragmentos aleatorios de grabaciones del recorrido.

\*El suministro constante de energía en el vehículo puede hacer que esta función se comporte de manera diferente, por ejemplo, dejar la cámara encendida, lo que puede agotar la batería del coche.

- **DETECCIÓN DE MOVIMIENTO** - una función diseñada para operar mientras

el vehículo está aparcado - requiere alimentación constante y la cámara debe permanecer encendida. La dash cam comenzará a grabar automáticamente cuando detecte movimiento, y dejará de grabar unos segundos después de que no haya movimiento delante de la lente de la cámara. Tenga en cuenta que esta función puede agotar la batería del coche.

Es necesario desactivar la función antes de ponerse en marcha, ya que puede hacer que la cámara se encienda y apague y que se produzcan fragmentos aleatorios de la grabación de la ruta.

**PRECAUCIÓN:** Utilice únicamente el cargador original con una corriente de carga de 5V/1A. (No lo conecte directamente a una toma de 220/230V). El incumplimiento de las instrucciones puede dañar la cámara o provocar situaciones de peligro. Debido a la continua mejora del producto, el fabricante se reserva el derecho de cambiar el dispositivo y su kit sin previo aviso, algunas funciones descritas en este manual pueden cambiar ligeramente diferente en la realidad.

## 10. ESPECIFICACIÓN

**Procesador:** GPCV2178A | **Resolución de grabación:** Frontal 2304x1296p/30fps, Trasera 1280x720p/30fps | **Sensor:** SC3336 | **Lente:** Frontal 170°/FNO=1,8, Trasera 120° | **Pantalla:** 3 pulgadas | **Memoria:** Tarjetas Micro SD hasta 128 GB clase 10 | **Modo WDR:** Sí | **Detección de movimiento:** Sí | **Modo de estacionamiento:** Sí | **Grabación en bucle:** Sí | **Sensor G:** Sí | **Formato de grabación:** MOV | **Códec:** H.264 | **Fuente de alimentación:** 5V/1A | **USB:** USB-C | **Micrófono/altavoz:** Incorporado | **Batería incorporada:** Sí | **Rango de frecuencia de funcionamiento:** 2400-2483,5 MHz | **Potencia de frecuencia máxima en el rango operativo:** 5,56 dBm | **Dimensiones:** 88x36x54mm | **Peso (con asa):** 130g

## 11. TARJETA DE GARANTÍA/RECLAMACIÓN

El producto tiene una garantía de 24 meses. Los términos y condiciones de la garantía pueden consultarse en: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Las quejas deben presentarse utilizando el formulario de quejas que se encuentra en: <http://reklamacja.kgktrend.pl/>

Encontrará más información y la dirección de contacto y servicio técnico en: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl). Las especificaciones y el contenido están sujetos a cambios sin previo aviso. Rogamos disculpen las molestias.

KGK Trend declara que el Xblitz S9 Duo cumple los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/UE. El texto de la declaración puede consultarse en el enlace:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-S9Duo.pdf>

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische Geräte oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterii) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használhatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

LT



Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad netinkamų naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitiniems atliekomis. Norėdami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pavyzdžiui, baterijas), pristatykite prietaisą į surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Šalinimui taikoma nauja EEJ atliekų direktyvos (2012/19/ES) ir Baterijų ir akumuliatorių direktyvos (2006/66/EB) redakcija. Tinkamas prietaisų šalinimas užkerta kelią gamtinės aplinkos blogėjimui. Informaciją apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietovėje galiojančiuose įstatymuose.

LV



Pārsvītrots atkritumu urnas simbols norāda, ka nederīgas elektriskās vai elektroniskās ierīces, to piederumus (piemēram, barošanas blokus, vadus) vai sastāvdaļas (piemēram, baterijas, ja tās ir iekļautas) nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai atbrīvotos no ierīcēm vai to sastāvdaļām (piemēram, baterijām), nogādājiet ierīci savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Atkritumu apglabāšana notiek saskaņā ar EEĻA direktīvas pārstrādāto redakciju (2012/19/ES) un Direktīvu par baterijām un akumulatoriem (2006/66/EK). Pareiza ierīces utilizācija novērš dabiskās vides degradāciju. Informāciju par iekārtu savākšanas punktiem izsniedz kompetētās vietējās iestādes. Par nepareizu atkritumu apglabāšanu piemēro sankcijas, kas paredzētas attiecīgajā teritorijā spēkā esošajos tiesību aktos.

ET



Läbi kriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et kasutuskölbmatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, nende lisaseadmeid (näiteks toiteallikad, juhtmed) või komponente (näiteks patareid, kui need on kaasas) ei tohi koos olmejäätmetega ära visata. Seadmete või nende komponentide (näiteks patareide) kõrvaldamiseks toimetage seade kogumispunkti, kus see võetakse tasuta vastu. Kõrvaldamine toimub vastavalt elektroonikaromude direktiivi uuesti sõnastatud versioonile (2012/19/EL) ning patareide ja akude direktiivile (2006/66/EL). Seadme nõuetekohane kõrvaldamine hoiab ära looduskeskkonna kahjustamise. Teavet seadmete kogumispunktide kohta annavad välja pädevad kohalikud asutused. Jäätmete ebaõige kõrvaldamise eest kehtivad karistused, mis on ette nähtud antud piirkonnas kehtiva seadusega.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), predați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorrectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

BG



Символът на зачеркнатата кофа за боклук показва, че негодните за употреба електрически или електронни устройства, техните принадлежности (като захранващи устройства, кабели) или компоненти (например батерии, ако са включени в комплекта) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. За да изхвърлите устройствата или техните компоненти (например батерии), предайте устройството в пункта за събиране, където ще бъде прието безплатно. Изхвърлянето е предмет на преработената версия на Директивата за ОЕЕО (2012/19/ЕС) и на Директивата за батериите и акумулаторите (2006/66/ЕС). Правилното изхвърляне на устройството предотвратява влошаването на състоянието на природната среда. Информация за пунктовете за събиране на съоръженията се издава от компетентните местни органи. Неправилното изхвърляне на отпадъците подлежи на санкции, предвидени в действащото в съответния район законодателство.

FR



Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (tels que les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut déposer l'appareil au point de collecte, ou il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version remaniée de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE). L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est possible des sanctions prévues par la loi en vigueur dans la région concernée.



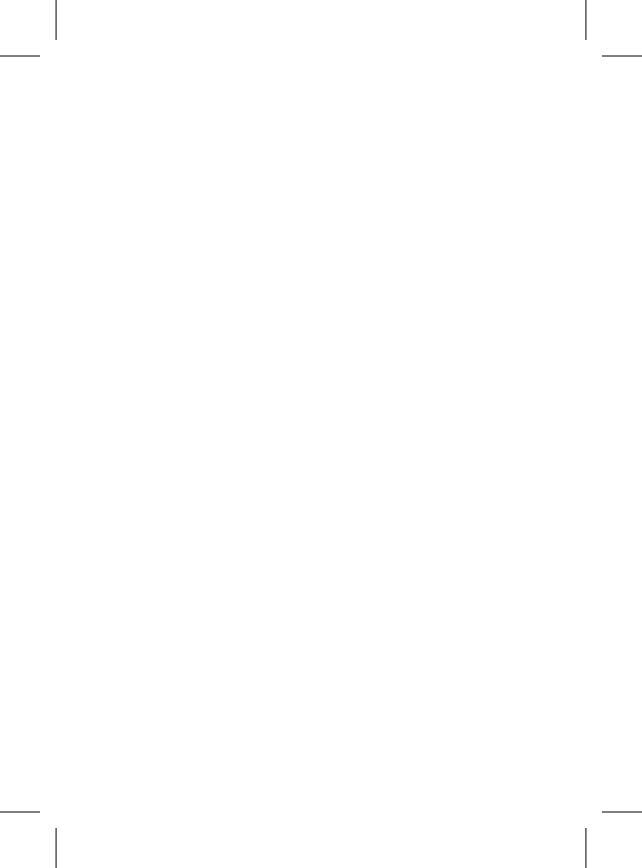
**IT**

Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rivista della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.

**ES**

El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66 / CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.





# Xblitz®

**Producent:**

KGK TREND Sp. z o.o.  
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.  
Wyprodukowano w PRC

**Manufacturer:**

KGK TREND Sp. z o. o.  
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.  
Made in PRC

